

# BOLLETTINO UFFICIALE DELLA REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA

---

# BULLETIN OFFICIEL DE LA RÉGION AUTONOME VALLÉE D'AOSTE



Région Autonome  
**Vallée d'Aoste**  
Regione Autonoma  
**Valle d'Aosta**

Aosta, 13 ottobre 2020

Aoste, le 13 octobre 2020

DIREZIONE, REDAZIONE E AMMINISTRAZIONE:  
Presidenza della Regione – Affari legislativi e aiuti di Stato  
Bollettino Ufficiale, Piazza Deffeyes, 1 – 11100 AOSTA  
Tel. (0165) 273305 - E-mail: bur@regione.vda.it  
PEC: legislativo\_legale@pec.regione.vda.it  
Direttore responsabile: Dott.ssa Roberta Quattrocchio  
Autorizzazione del Tribunale di Aosta n. 5/77 del 19.04.1977

DIRECTION, RÉDACTION ET ADMINISTRATION:  
Présidence de la Région – Affaires législatives et aides d'État  
Bulletin Officiel, 1 place Deffeyes – 11100 AOSTE  
Tél. (0165) 273305 - E-mail: bur@regione.vda.it  
PEC: legislativo\_legale@pec.regione.vda.it  
Directeur responsable : M.me Roberta Quattrocchio  
Autorisation du Tribunal d'Aoste n° 5/77 du 19.04.1977

## AVVISO

A partire dal 1° gennaio 2011 il Bollettino Ufficiale della Regione Valle d'Aosta è pubblicato esclusivamente in forma digitale. L'accesso ai fascicoli del BUR, disponibili sul sito Internet della Regione <http://www.regione.vda.it>, è libero, gratuito e senza limiti di tempo.

## AVIS

À compter du 1<sup>er</sup> janvier 2011, le Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste est exclusivement publié en format numérique. L'accès aux bulletins disponibles sur le site internet de la Région <http://www.regione.vda.it> est libre, gratuit et sans limitation de temps.

## SOMMARIO

INDICE CRONOLOGICO da pag. 2 a pag. 2

## PARTE SECONDA

Atti emanati da altre amministrazioni ..... 3

## SOMMAIRE

INDEX CHRONOLOGIQUE de la page 2 à la page 2

## DEUXIÈME PARTIE

Actes émanant des autres administrations ..... 3

**INDICE CRONOLOGICO**

**INDEX CHRONOLOGIQUE**

**PARTE SECONDA**

**DEUXIÈME PARTIE**

**ATTI  
EMANATI  
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

**ACTES  
ÉMANANT  
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

<b>Comune di ALLEIN. Statuto comunale.</b>	pag. 3
<b>Comune di ÉMARÈSE. Deliberazione 5 agosto 2020, n. 27.</b>	
<b>Modifiche allo statuto comunale per adeguamento alle disposizioni introdotte dalla legge regionale 6 dicembre 2019 n. 18.</b>	pag. 38
<b>Parco naturale Mont Avic. Deliberazione 29 maggio 2020, n. 29.</b>	
<b>Approvazione Conto consuntivo.</b>	pag. 40

<b>Commune d'ALLEIN. Statuts.</b>	page 3
<b>Commune d'ÉMARÈSE. Délibération n° 27 du 5 août 2020, portant adaptation des statuts communaux aux dispositions de la loi régionale n° 18 du 6 décembre 2019.</b>	page 38
<b>Parc naturel du Mont Avic. Délibération n° 29 du 29 mai 2020, portant approbation des comptes 2019.</b>	page 40

TESTO UFFICIALE  
TEXTE OFFICIEL

**PARTE SECONDA**

**ATTI  
EMANATI  
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

**Comune di ALLEIN. Statuto comunale.**

**Approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 28 in data 18.12.2018.**

**Modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 16 in data 27.08.2020.**

INDICE

TITOLO I  
DISPOSIZIONI GENERALI

- Art. 1 Fonti
- Art. 2 Principi fondamentali
- Art. 3 Finalità
- Art. 4 Azioni positive per la realizzazione della parità tra uomo e donna
  
- Art. 5 Nomine e principio della pari opportunità
  
- Art. 6 Programmazione e cooperazione
- Art. 7 Territorio
- Art. 8 Sede
- Art. 9 Stemma, gonfalone, fascia e bandiera
- Art. 10 Lingua francese e patois
- Art. 11 Toponomastica

TITOLO II  
ORGANI DI GOVERNO

CAPO I - ORGANI

- Art. 12 Organi

CAPO II - CONSIGLIO

- Art. 13 Consiglio comunale
- Art. 14 Competenze
- Art. 15 Adunanze e convocazioni
- Art. 16 Funzionamento
- Art. 17 Consiglieri
- Art. 18 Diritti e doveri
- Art. 19 Gruppi consiliari
- Art. 20 Commissioni consiliari

**DEUXIÈME PARTIE**

**ACTES  
ÉMANANT  
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

**Commune d'ALLEIN. Statuts.**

**Approuvés par la délibération du Conseil communal n° 28 du 26 décembre 2018.**

**Modifiés par la délibération du Conseil communal n° 16 du 27 août 2020.**

TABLE DES MATIÈRES

TITRE PREMIER  
DISPOSITIONS GÉNÉRALES

- Art. 1<sup>er</sup> Sources
- Art. 2 Principes fondamentaux
- Art. 3 Buts
- Art. 4 Actions positives pour l'application du principe de l'égalité des chances entre les femmes et les hommes
- Art. 5 Respect du principe de l'égalité des chances lors des nominations
- Art. 6 Planification et coopération
- Art. 7 Territoire
- Art. 8 Siège
- Art. 9 Armoiries, gonfalon, écharpe et drapeaux
- Art. 10 Langue française et patois
- Art. 11 Toponymie

TITRE II  
ORGANES DE LA COMMUNE

CHAPITRE PREMIER - ORGANES DE LA COMMUNE

- Art. 12 Organes de la Commune

CHAPITRE II - CONSEIL COMMUNAL

- Art. 13 Conseil communal
- Art. 14 Compétences du Conseil
- Art. 15 Séances et convocations du Conseil
- Art. 16 Fonctionnement du Conseil
- Art. 17 Conseillers
- Art. 18 Droits et obligations des conseillers
- Art. 19 Groupes du Conseil
- Art. 20 Commissions du Conseil

CAPO III - GIUNTA

- Art. 21 Giunta comunale
- Art. 22 Competenze
- Art. 23 Funzionamento

CAPO IV - CAPO IV SINDACO

- Art. 24 Sindaco
- Art. 25 Competenze amministrative
- Art. 26 Competenze di vigilanza
- Art. 27 Ordinanze
- Art. 28 Vicesindaco
- Art. 29 Dimissioni, impedimento, rimozione, decadenza o sospensione del Sindaco.
- Art. 30 Delegati del Sindaco

TITOLO III  
UFFICI DEL COMUNE

- Art. 31 Segretario dell'ente locale
- Art. 32 Competenze gestionali del Segretario e dei responsabili di servizi
- Art. 33 Competenze consultive
- Art. 34 Competenze di sovrintendenza, gestione e coordinamento
- Art. 35 Competenze di legalità e garanzia
- Art. 36 Organizzazione degli uffici e del personale
- Art. 37 Struttura degli uffici
- Art. 38 Personale
- Art. 39 Albo pretorio

TITOLO IV  
SERVIZI

- Art. 40 Forme di gestione

TITOLO V  
ORDINAMENTO FINANZIARIO - CONTABILE

- Art. 41 Principi

TITOLO VI  
ORGANIZZAZIONE TERRITORIALE  
E FORME ASSOCIATIVE

- Art. 42 Cooperazione
- Art. 43 Unité des Communes valdôtaines

TITOLO VII  
PARTECIPAZIONE POPOLARE

- Art. 44 Partecipazione popolare
- Art. 45 Assemblee consultive
- Art. 46 Interventi nei procedimenti
- Art. 47 Istanze

CHAPITRE III – JUNTE COMMUNALE

- Art. 21 Junte communale
- Art. 22 Compétences de la Junte
- Art. 23 Fonctionnement de la Junte

CHAPITRE IV – SYNDIC

- Art. 24 Syndic
- Art. 25 Compétences administratives du syndic
- Art. 26 Compétences du syndic en matière de contrôle
- Art. 27 Ordonnances du syndic
- Art. 28 Vice-syndic
- Art. 29 Démission, empêchement, destitution, démission ou suspension du syndic
- Art. 30 Délégués du syndic

TITRE III  
ORGANES DE LA COMMUNE

- Art. 31 Secrétaire communal
- Art. 32 Fonctions du secrétaire communal et des responsables des services en matière de gestion
- Art. 33 Fonctions du secrétaire communal et des responsables des services en matière de consultation
- Art. 34 Fonctions du secrétaire communal en matière de supervision, de direction et de coordination
- Art. 35 Fonctions du secrétaire communal en matière de légalité et de garantie
- Art. 36 Organisation des bureaux et du personnel
- Art. 37 Structure des bureaux
- Art. 38 Personnel
- Art. 39 Tableau d'affichage

TITRE IV  
SERVICES

- Art. 40 Modes de gestion

TITRE V  
ORGANISATION FINANCIÈRE ET COMPTABLE

- Art. 41 Principes

TITRE VI  
ORGANISATION TERRITORIALE  
ET FORMES ASSOCIATIVES

- Art. 42 Coopération
- Art. 43 Unité des Communes valdôtaines

TITRE VII  
PARTICIPATION POPULAIRE

- Art. 44 Participation populaire
- Art. 45 Assemblées des électeurs
- Art. 46 Intervention dans les procédures administratives
- Art. 47 Requêtes

- Art. 48 Petizioni  
Art. 49 Proposte  
Art. 50 Associazioni  
Art. 51 Partecipazione a commissioni  
Art. 52 Referendum  
Art. 53 Effetti dei referendum propositivi e consultivi

- Art. 54 Accesso  
Art. 55 Informazione

TITOLO VIII  
FUNZIONE NORMATIVA

- Art. 56 Statuto e sue modifiche  
Art. 57 Regolamenti

TITOLO IX  
DIFENSORE CIVICO

- Art. 58 Difensore civico

TITOLO X  
NORME TRANSITORIE E FINALI

- Art. 59 Norme transitorie  
Art. 60 Norme finali

- ALLEGATO A  
ALLEGATO B

TITOLO I  
DISPOSIZIONI GENERALI

Art. 1  
*Fonti*

1. Il presente statuto è adottato in conformità alla l.r. 7 dicembre 1998 n. 54 e s.m.i., applicativa degli artt. 5, 116, 128 e 129 della Costituzione, delle leggi costituzionali 26 febbraio 1948 n. 4 e 23 settembre 1993 n. 2.

Art. 2  
*Principi fondamentali*

1. Il Comune di Allein è l'ente locale, autonomo e democratico, che rappresenta la propria comunità, ne cura gli interessi e ne promuove lo sviluppo secondo i principi della Costituzione, delle leggi dello stato e di quelle regionali.
2. L'autogoverno della comunità si realizza con gli organi, gli istituti ed i poteri di cui al presente statuto.
3. Il Comune ha autonomia statutaria, normativa, organizzativa, finanziaria ed amministrativa nonché impositiva nei limiti fissati dalle leggi, dalle norme di coordina-

- Art. 48 Pétitions  
Art. 49 Propositions  
Art. 50 Associations  
Art. 51 Participation aux commissions  
Art. 52 Référendums  
Art. 53 Conséquences des référendums de proposition et de consultation  
Art. 54 Droit d'accès  
Art. 55 – Information

TITRE VIII  
FONCTION NORMATIVE

- Art. 56 Statuts et modifications y afférentes  
Art. 57 Règlements

TITRE IX  
MÉDIATEUR

- Art. 58 Médiateur

TITRE X  
DISPOSITIONS TRANSITOIRES ET FINALES

- Art. 59 Dispositions transitoires  
Art. 60 Dispositions finales

- ANNEXE A  
ANNEXE B

TITRE PREMIER  
DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Art. 1<sup>er</sup>  
*Sources*

1. Les présents statuts sont adoptés conformément à la loi régionale n° 54 du 7 décembre 1998, promulguée en vertu des art. 5, 116, 128 et 129 de la Constitution et des lois constitutionnelles n° 4 du 26 février 1948 et n° 2 du 23 septembre 1993.

Art. 2  
*Principes fondamentaux*

1. La Commune d' Allein, qui est une collectivité locale à caractère associatif, autonome et démocratique, représente la communauté locale, en défend les intérêts et en encourage le développement suivant les principes constitutionnels et conformément aux lois de l'État et de la Région.
2. L'autogouvernement de ladite communauté est assuré par les organes visés aux présents statuts, selon les dispositions et les principes de ceux-ci.
3. La Commune jouit de l'autonomie statutaire, normative, organisationnelle, financière et administrative ainsi que du pouvoir d'imposition dans les limites fixées par les

- mento della finanza pubblica e dai propri regolamenti.
4. Nell'esercizio di tale autonomia, delle sue funzioni e dei suoi servizi si uniforma ai principi dell'effettivo esercizio dei diritti dei cittadini, della loro partecipazione alla gestione degli affari pubblici, dell'efficacia, efficienza ed economicità dell'amministrazione e della sussidiarietà dei livelli di governo regionale, nazionale e comunitario rispetto a quello comunale.
  5. Il Comune è titolare di funzioni amministrative proprie, esercita le funzioni ad esso attribuite dallo Stato e dalla Regione, concorre alla determinazione degli obiettivi contenuti nei piani e programmi statali e regionali, e provvede, secondo le sue competenze, alla loro specificazione ed attuazione, nel rispetto dei principi di cui al comma 4.
  6. Spettano al Comune tutte le funzioni amministrative che riguardano la popolazione ed il territorio comunale, considerate per settori organici, adeguate alle condizioni ed alle esigenze locali, inerenti agli interessi ed allo sviluppo della propria comunità, con particolare riferimento ai settori dei servizi sociali, dell'assetto ed utilizzo del territorio e dello sviluppo economico, salvo quanto non sia espressamente attribuito ad altri soggetti dalla legge statale o regionale.
  7. Il Comune, per l'esercizio delle funzioni in ambiti territoriali adeguati, attua forme sia di decentramento sia di cooperazione con la Regione Autonoma Valle d'Aosta, il Consorzio degli enti locali della Valle d'Aosta, l'Unité des Communes valdôtaines, il Comune di Aosta e gli altri Comuni.
  8. Ulteriori funzioni amministrative per servizi di competenza statale e regionale possono essere trasferite o delegate al Comune dalla legge statale o regionale, che regola anche i relativi rapporti finanziari, assicurando le risorse necessarie.
  9. Le funzioni trasferite o delegate dalla Regione sono esercitate in conformità ai principi del presente statuto, con osservanza degli obblighi finanziari ed organizzativi nonché delle modalità di esercizio stabilite con legge regionale.
  10. Il Comune dispone, sia mediante risorse proprie sia attraverso trasferimenti regionali e statali, dei mezzi economici necessari per l'adempimento delle funzioni ad esso riconosciute o delegate dalle leggi regionali o nazionali.
  11. Il Comune, nell'ambito dei principi summenzionati, può
- lois, par ses règlements et par les dispositions en matière de finances publiques.
4. Dans le cadre de l'exercice de son autonomie et de ses compétences, ainsi que de la fourniture des services communaux, la Commune s'inspire des principes du respect des droits des citoyens, de leur participation à la gestion de la chose publique, de l'efficacité, de l'efficience et de l'économicité de l'administration, ainsi que de la subsidiarité des différents niveaux de gouvernement (Union européenne, État, Région et Commune).
  5. La Commune exerce les compétences administratives qui lui sont propres ainsi que les compétences qui lui sont attribuées par l'État et par la Région, participe à la détermination des objectifs des plans et des programmes nationaux et régionaux et s'emploie à préciser et à réaliser lesdits objectifs, dans les limites de ses compétences et conformément aux principes visés au quatrième alinéa.
  6. Toutes les compétences administratives qui ont trait à la population et au territoire communaux sont du ressort de la Commune, qui les exerce par secteurs cohérents tenant compte des conditions et des exigences locales ainsi que du développement de la communauté et concernant notamment les services sociaux, l'aménagement et l'utilisation du territoire et l'essor économique, sans préjudice des compétences que la législation nationale ou régionale accorde expressément à d'autres acteurs.
  7. En vue d'assurer au mieux l'exercice de ses compétences, la Commune pratique des formes de décentralisation et de coopération avec la Région, avec le Consortium des collectivités locales de la Vallée d'Aoste, avec l'Unité des Communes valdôtaines dont elle fait partie, avec la Commune d'Aoste et avec les autres Communes.
  8. D'autres compétences administratives, relatives à des services du ressort de l'État ou de la Région, peuvent être transférées ou déléguées à la Commune par des lois nationales ou régionales, qui régissent également les rapports financiers y afférents et assurent les ressources nécessaires.
  9. La Commune exerce les compétences qui lui sont transférées ou déléguées par la Région conformément aux principes énoncés aux présents statuts et dans le respect des obligations financières et organisationnelles ainsi que des modalités d'exercice fixées par la loi régionale.
  10. Aux fins de l'exercice des compétences qui lui sont attribuées ou déléguées par des lois nationales ou régionales, la Commune dispose de ressources propres et de ressources transférées par l'État et par la Région.
  11. Dans le cadre des principes susmentionnés, la Commune

definire le proprie strutture amministrative per lo svolgimento delle funzioni relative ai propri interessi ed al proprio sviluppo.

12. I rapporti tra il Comune e gli altri Comuni, il Consorzio degli enti locali della Valle d'Aosta, l'Unité des Communes valdôtaines e la Regione sono fondati sul principio della pari dignità istituzionale e su quello della cooperazione.

Art. 3  
*Finalità*

1. Il Comune promuove lo sviluppo ed il progresso civile, sociale ed economico della propria comunità, su base federalista e autonomistica, ispirandosi ai principi, valori ed obiettivi della Costituzione, delle leggi statali, delle leggi regionali e delle tradizioni locali.
2. Il Comune persegue la collaborazione e la cooperazione con tutti i soggetti pubblici e privati, promovendo la piena partecipazione popolare e delle forze sociali, economiche e sindacali all'amministrazione della comunità.
3. La sfera di governo del Comune è costituita dall'ambito territoriale dei suoi interessi.
4. Il Comune persegue con la propria azione i seguenti fini:
  - a) il superamento degli squilibri economici, sociali e territoriali esistenti nel proprio ambito nonché il pieno sviluppo della persona umana, alla luce dell'uguaglianza e della pari dignità sociale dei cittadini;
  - b) la promozione della funzione sociale dell'iniziativa economica pubblica e privata, anche mediante lo sviluppo dell'associazionismo economico o cooperativo nonché di altre forme di partenariato economico tra pubblico e privato, riguardo a settori ritenuti strategici per lo sviluppo sostenibile del territorio comunale quali lo sviluppo delle fonti di energia rinnovabile;
  - c) il sostegno alla realizzazione di un sistema globale ed integrato di sicurezza sociale e di tutela della persona, in sintonia con l'attività delle organizzazioni di volontariato;
  - d) la tutela e lo sviluppo delle risorse naturali, ambientali, storiche e culturali presenti sul proprio territorio per garantire alla comunità locale una migliore qualità di vita;
  - e) la protezione ed il razionale impiego dei terreni con-

peut créer les structures nécessaires aux fins de l'exercice des compétences qui lui sont dévolues pour assurer la sauvegarde de ses intérêts et favoriser son développement.

12. Les rapports avec la Région, avec le Consortium des collectivités locales de la Vallée d'Aoste, avec l'Unité des Communes valdôtaines dont la Commune fait partie et avec les autres Communes reposent sur les principes de l'égalité institutionnelle et de la coopération.

Art. 3  
*Buts*

1. Dans le cadre de son autonomie et dans le respect des principes fédéralistes, la Commune encourage le développement et le progrès civil, social et économique de sa communauté, en s'inspirant des principes, des valeurs et des objectifs de la Constitution, des lois de l'État et de la Région, ainsi que des traditions locales.
2. La Commune instaure des rapports de collaboration et de coopération avec toutes les personnes publiques et privées, en associant les citoyens, les acteurs sociaux, culturels, sportifs et économiques et les organisations syndicales à l'administration de la communauté.
3. La Commune exerce ses compétences dans le cadre de son territoire.
4. La Commune poursuit les objectifs suivants :
  - a) Surmonter les déséquilibres économiques, sociaux et territoriaux existants et garantir le plein épanouissement de la personne humaine, à la lumière des principes de l'égalité et de la dignité sociale des citoyens ;
  - b) Promouvoir la fonction sociale de l'initiative économique publique et privée en favorisant l'essor des associations économiques et des coopératives, ainsi que d'autres formes de partenariat public/privé, et ce, dans des secteurs jugés stratégiques pour l'aménagement durable du territoire, tels que le développement des sources d'énergie renouvelable ;
  - c) Soutenir la réalisation d'un système global et intégré de sécurité sociale et de protection de la personne, en accord avec les associations de bénévoles ;
  - d) Sauvegarder et développer les ressources naturelles, environnementales, historiques et culturelles de son territoire pour garantir à la communauté locale une meilleure qualité de la vie ;
  - e) Assurer la sauvegarde et l'utilisation rationnelle des



sortiti, dei demani collettivi e degli usi civici nell'interesse delle comunità locali, con il consenso di queste ultime;

- f) la salvaguardia dell'ambiente e la valorizzazione del territorio come elemento fondamentale della propria attività amministrativa;
  - g) la valorizzazione ed il recupero delle tradizioni e consuetudini locali, anche in collaborazione con i comuni vicini e con la Regione;
  - h) la piena attuazione della partecipazione diretta dei cittadini alle scelte politiche ed amministrative degli enti locali, della Regione e dello Stato;
  - i) la promozione dello sviluppo e dell'esercizio delle attività turistiche, sportive ed artigianali anche attraverso la creazione di appositi servizi ed impianti, con particolare riferimento alle forme tradizionali, autentica espressione della comunità locale, e il coinvolgimento, ove possibile, delle società e delle associazioni sportive alla programmazione ed alla gestione di tali attività;
  - j) la garanzia di un'amministrazione digitale efficiente, efficace, trasparente e imparziale che operi secondo i criteri della semplificazione digitale.
5. Il Comune partecipa alle associazioni nazionali, regionali ed internazionali degli enti locali, nell'ambito dell'integrazione europea ed extra-europea, per la valorizzazione del ruolo essenziale dei poteri locali ed autonomi.

#### Art. 4

##### *Azioni positive per la realizzazione della parità tra uomo e donna*

- 1 Il Comune garantisce e promuove l'uguaglianza tra generi, al fine di una piena realizzazione e un'attiva partecipazione culturale, sociale, lavorativa e politica di ciascuno di essi nell'amministrazione.
- 2 Il Comune si impegna a:
  - a) diffondere la legislazione in materia di pari opportunità e promuovere azioni conformi al Codice delle pari opportunità;
  - b) prevedere misure di sostegno intese a rendere tra loro compatibili le responsabilità familiari e professionali, anche attraverso nuove forme di organizzazione del lavoro e dei servizi sociali;
  - c) garantire, per quanto possibile, la presenza di entrambi

terains consortiaux, des domaines collectifs et des biens soumis aux droits d'usage, dans l'intérêt et avec l'accord des intéressés ;

- f) Protéger l'environnement et valoriser le territoire en tant qu'éléments fondamentaux de l'activité administrative ;
  - g) Valoriser et réhabiliter les traditions et les coutumes locales, entre autres en collaboration avec les Communes limitrophes et avec la Région ;
  - h) Assurer la pleine application du principe de la participation directe des citoyens aux choix politiques et administratifs des collectivités locales, de la Région et de l'État ;
  - i) Encourager l'organisation et le développement d'activités à caractère touristique, sportif et artisanal et favoriser leur essor, en créant, entre autres, des services et des installations ad hoc, en accordant une attention particulière aux traditions, qui sont une expression particulière de la communauté locale, et en associant, lorsque cela est possible, les sociétés et les associations sportives à la programmation et à la gestion desdites activités ;
  - j) Assurer une administration numérique efficiente, efficace, transparente et impartiale, qui remplit ses fonctions selon les principes de la simplification numérique.
5. Dans le cadre de l'intégration européenne et extra-européenne, la Commune participe aux associations régionales, nationales et internationales des collectivités locales, et ce, aux fins de la valorisation du rôle essentiel des pouvoirs locaux et autonomes.

#### Art. 4

##### *Actions positives pour l'application du principe de l'égalité des chances entre les femmes et les hommes*

1. Aux fins du plein épanouissement des femmes et des hommes et de leur participation à la vie de la Commune au niveau culturel, social, professionnel et politique, la Commune encourage et garantit l'égalité entre les genres.
2. La Commune s'engage :
  - a) À faire connaître la législation en matière d'égalité des chances et à encourager les actions conformes au code de l'égalité des chances ;
  - b) À prévoir des aides permettant aux citoyens de concilier les responsabilités familiales et professionnelles au moyen, entre autres, de nouvelles formes d'organisation du travail et des services sociaux ;
  - c) À garantir, chaque fois que cela est possible, la pré-



i generi negli organi collegiali non elettivi.

Art. 5

*Nomine e principio della pari opportunità*

- 1 Nei casi in cui gli organi comunali debbano nominare o designare più rappresentanti in enti, aziende e istituzioni, fra i nominati è assicurata, ove possibile, la presenza di uomini e donne.
- 2 Nel nominare i responsabili degli uffici e dei servizi nonché nell'attribuire e definire gli incarichi dirigenziali e quelli di collaborazione esterna, è assicurata, ove possibile, una presenza di uomini e donne, motivando le scelte operate con specifico riferimento al principio di pari opportunità.
- 3 Nella Giunta la presenza di entrambi i generi è assicurata ai sensi dell'art. 22, comma 1bis, della legge regionale n. 54/1998.

Art. 6

*Programmazione e cooperazione*

1. Il Comune realizza le proprie finalità adottando il metodo e gli strumenti della programmazione, perseguendo il raccordo tra gli analoghi strumenti degli altri Comuni, della Regione, dello Stato, dell'Unione europea e della Carta europea dell'autonomia locale ratificata con legge 30 dicembre 1989 n. 439.
2. Il Comune concorre alla determinazione degli obiettivi contenuti nei programmi dello Stato e della Regione, avvalendosi dell'apporto delle formazioni sociali, economiche, sindacali e culturali operanti nel suo territorio.
3. I rapporti con altri Comuni, con il Consorzio degli enti locali della Valle d'Aosta, con le Unité des Communes valdôtaines e con la Regione sono informati ai principi di sussidiarietà, cooperazione e complementarietà tra le diverse sfere di autonomia nonché alla massima economicità, efficienza ed efficacia, per raggiungere la maggiore utilità sociale delle proprie funzioni e dei servizi di competenza, in funzione delle esigenze e dello sviluppo della comunità locale rappresentata dal Comune.
4. Il Comune promuove rapporti di collaborazione, cooperazione e scambio con le comunità locali di altre nazioni, anche mediante forme di gemellaggio, nel rispetto degli accordi internazionali e delle deliberazioni regionali, attinenti ad esigenze di carattere unitario e volti ad assicurare il coordinamento delle attività svolte con quelle dello Stato, delle altre Regioni, dell'Unione europea, delle or-

sence des deux genres dans les organes collégiaux de la Commune autres que les organes élus.

Art. 5

*Respect du principe de l'égalité des chances lors des nominations*

1. Lorsque les organes communaux doivent nommer ou désigner des représentants au sein d'un organisme, d'une agence ou d'un établissement, la présence des deux genres doit être assurée, chaque fois que cela est possible.
2. Lors de la nomination des responsables des bureaux et des services, ainsi que lors de l'attribution et de la définition des mandats de direction et de collaboration externe, la présence des deux genres doit être assurée et les choix y afférents, opérés dans le respect du principe de l'égalité des chances, doivent être motivés.
3. Aux termes du premier alinéa bis de l'art. 22 de la LR n° 54/1998, les deux genres doivent être représentés au sein de la Junte.

Art. 6

*Planification et coopération*

1. La Commune poursuit ses objectifs suivant la méthode et avec les outils de la planification, en collaboration avec les autres Communes, avec la Région, avec l'État et avec l'Union européenne et conformément à la Charte européenne de l'autonomie locale, ratifiée par la loi n° 439 du 30 décembre 1989.
2. La Commune prend part à la détermination des objectifs énoncés dans les programmes de l'État et de la Région en faisant appel aux organismes sociaux et économiques, ainsi qu'aux organisations syndicales et culturelles œuvrant sur son territoire.
3. Les rapports avec les autres Communes, avec le Consortium des collectivités locales de la Vallée d'Aoste, avec les Unités des Communes valdôtaines et avec la Région s'inspirent des principes de la subsidiarité, de la coopération et de la complémentarité entre les différents échelons d'autonomie et visent à l'obtention du plus haut degré d'économicité, d'efficience et d'efficacité, et ce, afin d'optimiser l'utilité sociale des missions et des services du ressort de la Commune, en fonction des exigences et en vue du développement de la communauté locale.
4. La Commune encourage les rapports de collaboration, de coopération et d'échange avec les communautés locales d'autres nations sous différentes formes, y compris le jumelage, et ce, dans le respect des accords internationaux et des délibérations régionales. Lesdits rapports doivent répondre à des exigences communes et assurer la coordination des actions mises en place avec celles que réali-

ganizzazioni transnazionali e delle comunità di altre nazioni.

5. Agli effetti della legge regionale n. 54/1998 la Regione deve consultare gli organi comunali competenti per materia ai sensi del presente statuto, tenendo conto delle esigenze della comunità locale.

Art. 7  
*Territorio*

1. Il territorio del Comune di Allein si estende per kmq. 8,02 e confina con i Comuni di Doues, Etroubles e Gignod.
2. Le frazioni storicamente riconosciute dalla comunità e denominate Ayez, L'Allamanaz, Allérod, Bruson, Le Plan-de-Clavel (chef-lieu), Chanté, Chavéroulaz, Chez-Norat, Clavel, La Condémine, Daillon, Frein, Les Godioz, Le Martinet, La Vallettaz e La Ville, nonché le località Baravex, Barmé, Berruat, Bramian, Comba, Cretayllon, Creton de Mourier, Croux, Feni, Fontaines, Fontanin, Genevrey, Jondolet, Mourier, Orgières, Pieplan, Ronc e Vadzo costituiscono il territorio comunale.

Art. 8  
*Sede*

1. Il Municipio, sede del Comune, dei suoi organi, commissioni ed uffici è sito in fraz. Le Plan-de-Clavel (chef-lieu), n. 1. Gli uffici possono essere decentrati per esigenze organizzative ed al fine di favorire l'accesso dei cittadini.
2. Le adunanze degli organi elettivi collegiali e delle commissioni si tengono nella sede comunale. In casi eccezionali o per particolari esigenze, previa deliberazione della Giunta comunale, gli organi collegiali e le commissioni possono riunirsi anche in luoghi diversi.
3. La sede comunale può essere trasferita con deliberazione del Consiglio comunale.

Art. 9  
*Stemma, gonfalone, fascia e bandiere*

1. Il Comune negli atti e nel sigillo si identifica con il nome Allein nonché con il relativo stemma, giusta bozzetto allegato sub A.
2. Nelle cerimonie e nelle altre pubbliche ricorrenze si può esibire il gonfalone comunale, giusta bozzetto allegato sub B.
3. Nelle ricorrenze previste dalla legge la bandiera della Regione Autonoma Valle d'Aosta va sempre esposta ac-

sent les communautés et les organisations des autres nations, les autres Régions, l'État, l'Union européenne et les organismes transnationaux.

5. Aux termes de la LR n° 54/1998, la Région doit consulter les organes communaux compétents dans les différents domaines au sens des présents statuts et tenir compte des exigences de la communauté locale.

Art. 7  
*Territoire*

1. Le territoire de la Commune s'étend sur une superficie de 8,02 km<sup>2</sup> et confine avec celui des Communes de Doues, d'Étroubles et de Gignod.
2. Les hameaux dénommés Ayez, L'Allamanaz, Allérod, Bruson, Le Plan-de-Clavel (chef-lieu), Chanté, Chavéroulaz, Chez-Norat, Clavel, La Condémine, Daillon, Frein, Les Godioz, Le Martinet, La Vallettaz et La Ville, historiquement reconnus par la communauté, et les localités dénommées Baravex, Barmé, Berruat, Bramian, Comba, Cretayllon, Creton de Mourier, Croux, Feni, Fontaines, Fontanin, Genevrey, Jondolet, Mourier, Orgières, Pieplan, Ronc et Vadzo constituent la circonscription de la Commune.

Art. 8  
*Siège*

1. La maison communale, qui est le siège de la Commune, de ses organes, de ses commissions et de ses bureaux, est située au 1 du hameau du Plan-de-Clavel, qui est le chef-lieu. Les bureaux peuvent être distribués sur le territoire pour des raisons d'organisation et pour en faciliter l'accès aux citoyens.
2. Les réunions des organes collégiaux élus et des commissions ont normalement lieu à la maison communale. Dans des cas exceptionnels ou pour des exigences particulières, lesdites réunions peuvent se dérouler ailleurs, sur délibération de la Junte.
3. Le siège de la Commune peut être transféré sur délibération du Conseil.

Art. 9  
*Armoiries, gonfalon, écharpe et drapeaux*

1. Le nom d' Allein et les armoiries visées à l'annexe A des présents statuts sont les marques distinctives de la Commune dans ses actes et dans son sceau.
2. Le gonfalon de la Commune visé à la maquette figurant à l'annexe B peut être arboré lors des cérémonies et des manifestations officielles.
3. Le drapeau de la Région autonome Vallée d'Aoste doit être toujours apposé sur la façade de la maison commu-

canto a quella della Repubblica Italiana ed a quella dell'Unione Europea.

4. La fascia tricolore del Sindaco è completata con lo stemma previsto dal comma 1 e con quello della Regione Autonoma Valle d'Aosta.
5. L'uso dello stemma, del gonfalone e della fascia tricolore è disciplinato dalla legge e dal regolamento.

Art. 10  
*Lingua francese e patois*

1. Nel Comune la lingua francese e quella italiana sono pienamente parificate.
2. Il Comune riconosce piena dignità al patois quale forma tradizionale di espressione.
3. Per l'attività degli organi e degli uffici è ammesso il libero uso dell'italiano, del francese e del patois.
4. Tutte le deliberazioni, i provvedimenti, gli altri atti ed i documenti del Comune possono essere redatti in lingua francese od in lingua italiana.
5. Gli interventi in patois nelle riunioni degli organi collegiali saranno tradotti in italiano od in francese su espressa richiesta del segretario, di un consigliere o di un assessore.

Art. 11  
*Toponomastica*

1. Il nome del Comune, delle frazioni, degli alpeggi e delle località si identifica con quello storicamente impiegato dalla comunità o risultante da antichi titoli.
2. Può essere costituita una apposita commissione con funzioni consultive in materia.
3. Il regolamento determina l'organizzazione, il funzionamento e le competenze di tale commissione nonché le modalità per provvedere all'adeguamento delle denominazioni menzionate per la parte di materia di competenza comunale.

TITOLO II  
ORGANI DI GOVERNO

CAPO I  
ORGANI

Art. 12  
*Organi*

1. Sono organi del Comune il Consiglio comunale, la

nale, à côté des drapeaux de la République italienne et de l'Union européenne.

4. L'écharpe tricolore du syndic est assortie des armoiries visées au premier alinéa et du blason de la Région.
5. L'utilisation des armoiries, du gonfalon et de l'écharpe tricolore est régie par la loi et par le règlement y afférent.

Art. 10  
*Langue française et patois*

1. Pour la Commune, la langue française et la langue italienne sont sur un pied d'égalité.
2. La Commune reconnaît toute sa dignité au patois en tant que mode d'expression traditionnel.
3. Le libre usage de l'italien, du français et du patois est autorisé dans l'activité des organes et des bureaux de la Commune.
4. Les délibérations, mesures et autres actes de la Commune peuvent être rédigés en français ou en italien.
5. Lors des réunions des organes collégiaux, les interventions en patois sont traduites en italien ou en français à la demande expresse du secrétaire communal, d'un conseiller ou d'un assesseur.

Art. 11  
*Toponymie*

1. Les noms de la Commune, des hameaux, des alpages et des lieux-dits sont issus des noms historiquement utilisés par la communauté ou résultant de documents anciens.
2. Une commission ad hoc peut être constituée, avec fonction consultative.
3. Le règlement établit l'organisation, le fonctionnement et les compétences de ladite commission, ainsi que les modalités d'adaptation des noms susmentionnés, pour la partie qui relève de la Commune.

TITRE II  
ORGANES DE LA COMMUNE

CHAPITRE PREMIER  
ORGANES DE LA COMMUNE

Art. 12  
*Organes de la Commune*

1. Les organes de la Commune sont le Conseil, la Junte, le

Giunta comunale, il Sindaco e il Vicesindaco.

2. I consiglieri, il Sindaco, il Vicesindaco e la Giunta vengono eletti ai sensi della legge regionale in materia di elezioni comunali.

## CAPO II CONSIGLIO

### Art. 13 *Consiglio comunale*

1. Il Consiglio comunale, rappresentando l'intera comunità locale, determina l'indirizzo ed esercita il controllo sull'attività politico-amministrativa del Comune.
2. Il Consiglio ha autonomia organizzativa e funzionale.
3. L'elezione del Consiglio comunale, la sua durata in carica, il numero dei consiglieri, la loro posizione giuridica, le cause di ineleggibilità, di incompatibilità e di decadenza sono regolati dalla legge regionale.
4. Il Sindaco presiede il Consiglio.
5. I consiglieri comunali hanno libero accesso agli uffici del Comune ed hanno diritto di ottenere gli atti e le informazioni utili all'espletamento del loro mandato. Essi sono tenuti al segreto nei casi specificamente determinati dalla legge.
6. I consiglieri comunali hanno diritto di iniziativa su ogni questione sottoposta alle deliberazioni del Consiglio e di presentare interrogazioni, interpellanze e mozioni.
7. Il Consiglio comunale si avvale di commissioni consiliari, costituite garantendo la rappresentanza della minoranza.

### Art. 14 *Competenze*

1. Il Consiglio comunale ha competenza inderogabile sui seguenti atti fondamentali, ai sensi dell'art. 21, c. 2, della legge regionale n. 54/1998:
  - a) esame della condizione degli eletti;
  - b) nomina della Giunta su proposta del Sindaco;
  - c) approvazione degli indirizzi generali di governo;
  - d) elezione della Commissione elettorale comunale;
  - e) statuto del Comune;

syndic et le vice-syndic.

2. Les conseillers, le syndic, le vice-syndic et la Junte sont élus au sens des dispositions régionales en matière d'élection des organes communaux.

## CHAPITRE II CONSEIL COMMUNAL

### Art. 13 *Conseil communal*

1. Le Conseil, qui représente la communauté locale tout entière, fixe les orientations politiques de la Commune et exerce le contrôle politique sur l'activité administrative de celle-ci.
2. Le Conseil jouit de l'autonomie d'organisation et de fonctionnement.
3. Les modalités d'élection et la durée du mandat du Conseil, le nombre et le statut des conseillers, ainsi que les causes d'inéligibilité, d'incompatibilité et de démission d'office de ces derniers, sont régis par la loi régionale.
4. Le syndic préside le Conseil.
5. Les conseillers ont libre accès aux bureaux de la Commune et ont le droit d'obtenir tous les actes et les renseignements utiles à l'exercice de leurs fonctions. Par ailleurs, ils sont soumis à l'obligation de secret dans les cas expressément prévus par la loi.
6. Les conseillers ont le droit d'initiative quant aux matières relevant du Conseil et peuvent présenter des questions, des interpellations et des motions.
7. Le Conseil fait appel à des commissions qu'il constitue en son sein en garantissant la présence de l'opposition.

### Art. 14 *Compétences du Conseil*

1. Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 21 de la LR n° 54/1998, le Conseil est compétent pour :
  - a) L'examen de la situation dans laquelle se trouvent les élus ;
  - b) La nomination de la Junte, sur proposition du syndic ;
  - c) L'approbation des orientations politiques générales ;
  - d) L'élection de la commission électorale communale ;
  - e) L'approbation des statuts de la Commune ;

- |  |  |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"><li>f) statuto delle Associazioni dei Comuni di cui il Comune fa parte;</li><li>g) statuto delle aziende speciali;</li><li>h) regolamento del Consiglio;</li><li>i) bilancio e relative variazioni, documento unico di programmazione e relativa nota di aggiornamento;</li><li>j) rendiconto della gestione;</li><li>ibis) regolazione dei servizi pubblici locali di cui agli articoli 113 e 113bis della legge regionale n. 54/1998 ed individuazione delle loro forme di gestione;</li><li>k) costituzione e soppressione delle forme di collaborazione di cui alla parte IV, titolo I, della legge regionale n. 54/1998;</li><li>l) istituzione e ordinamento dei tributi;</li><li>m) adozione dei piani territoriali e urbanistici;</li><li>n) programma di previsione triennale e piano operativo annuale dei lavori pubblici;</li><li>o) nomina dei propri rappresentanti presso enti, organismi e commissioni;</li><li>p) determinazione delle indennità e dei gettoni di presenza degli amministratori;</li><li>q) esercizio in forma associata di funzioni comunali;</li><li>r) approvazione di convenzioni;</li><li>s) partecipazione a società di capitali.</li></ul> <p>2. Il Consiglio ha altresì le competenze inderogabili ad esso attribuite dalla legge regionale 9 febbraio 1995, n. 4 in materia di sua costituzione, e dalla legge regionale 4 settembre 2001, n. 23 concernente lo status degli amministratori locali.</p> <p>3. Il Consiglio è competente ad adottare i seguenti atti, oltre quelli previsti nel comma 1 e nel comma 2:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>a) i regolamenti comunali, ad eccezione di quello sull'organizzazione ed il funzionamento degli uffici e dei servizi;</li><li>b) i piani e i programmi di rilevanza generale, i progetti preliminari di opere pubbliche di importo superiore a 100.000 euro, le loro variazioni e deroghe;</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>f) L'approbation des statuts des associations de Communes dont la Commune fait partie ;</li><li>g) L'approbation des statuts des agences spéciales ;</li><li>h) L'approbation du règlement du Conseil ;</li><li>i) L'approbation du budget prévisionnel et des rectifications y afférentes, du document unique de programmation et de la note d'actualisation y afférente ;</li><li>j) L'approbation des comptes ;</li><li>i bis) La réglementation des services publics locaux visés aux art. 113 et 113 bis de la LR n° 54/1998 et l'établissement des formes de gestion y afférentes ;</li><li>k) La constitution et la suppression des formes associatives visées au titre premier de la quatrième partie de la LR n° 54/1998 ;</li><li>l) L'institution et l'organisation des impôts ;</li><li>m) L'adoption des plans territoriaux et des plans d'urbanisme ;</li><li>n) L'adoption du programme prévisionnel triennal et du plan opérationnel annuel des travaux publics ;</li><li>o) La nomination des représentants du Conseil au sein d'établissements, d'organismes et de commissions ;</li><li>p) La détermination du montant des indemnités et des jetons de présence des élus ;</li><li>q) L'exercice associé des fonctions communales ;</li><li>r) L'approbation des conventions ;</li><li>s) La prise de participations dans des sociétés de capitaux.</li></ul> <p>2. Le Conseil exerce également les compétences qui lui sont dévolues par la loi régionale n° 4 du 9 février 1995 au sujet de sa constitution et par la loi régionale n° 23 du 4 septembre 2001 relative au statut des élus locaux de la Vallée d'Aoste.</p> <p>3. Le Conseil, qui exerce les pouvoirs qui lui sont attribués au sens des alinéas ci-dessus, est également compétent pour :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>a) Les règlements communaux, à l'exclusion de celui sur l'organisation et le fonctionnement des bureaux et des services ;</li><li>b) Les plans et les programmes d'intérêt général, les avant-projets des travaux publics d'un montant supérieur à 100 000 euros, ainsi que les modifications et les dérogations y afférentes ;</li></ul> |
|--|--|

- c) la contrazione di mutui e l'emissione di prestiti obbligazionari, non già espressamente previsti da atti fondamentali del Consiglio;
- d) gli acquisti, le alienazioni e le permutate di immobili;
- e) l'accettazione o il rifiuto di lasciti e/o donazioni di immobili;
- f) l'individuazione delle forme di gestione dei servizi pubblici locali di cui agli artt. 113, 113bis, 113ter, 114 e 115 della legge regionale n. 54/1998;
- g) gli indirizzi da osservare da parte delle aziende pubbliche e degli enti dipendenti, sovvenzionati o sottoposti a vigilanza;
- h) la definizione degli indirizzi per la nomina e la designazione dei rappresentanti del Comune;
- i) la nomina della commissione edilizia;
- j) gli indirizzi per la determinazione degli orari degli esercizi commerciali, dei pubblici esercizi, dei servizi e degli uffici pubblici ai sensi dell'art. 26, comma 8, della legge regionale n. 54/1998.

Art. 15

*Adunanze e convocazioni*

1. L'attività del Consiglio si svolge in adunanze ordinarie e straordinarie.
2. Sono adunanze ordinarie quelle convocate per l'approvazione del rendiconto di gestione e per l'approvazione del bilancio di previsione.
3. Il Consiglio è convocato dal Sindaco, che formula l'ordine del giorno e ne presiede i lavori, secondo le disposizioni del regolamento interno.

Art. 16

*Funzionamento*

1. Per quanto non previsto dalla legge o dallo statuto, un apposito regolamento interno, approvato a maggioranza assoluta dei componenti, disciplina la convocazione ed il funzionamento del Consiglio.
2. Il regolamento interno stabilisce:
  - a) la convocazione ed il funzionamento del Consiglio comunale;
  - b) la costituzione dei gruppi consiliari;

- c) Le recours à des emprunts, obligataires ou non, non expressément prévus par des actes fondamentaux du Conseil ;
- d) Les achats, les aliénations et les échanges de biens immeubles ;
- e) L'acceptation ou le refus de legs et/ou de donations de biens immeubles ;
- f) Les formes de gestion des services publics locaux visés aux art. 113, 113 bis, 113 ter, 114 et 115 de la LR n° 54/1998 ;
- g) Les lignes générales auxquelles les agences publiques, les établissements de la Commune et les organismes subventionnés ou contrôlés par cette dernière sont tenus de se conformer ;
- h) Les lignes à suivre en vue de la nomination et de la désignation des représentants de la Commune ;
- i) La nomination de la commission d'urbanisme ;
- j) Les lignes directrices pour la détermination des horaires des commerces, des autres établissements publics et des bureaux et des services publics, au sens du huitième alinéa de l'art. 26 de la LR n° 54/1998.

Art. 15

*Séances et convocations du Conseil*

1. Le Conseil peut se réunir en séance ordinaire ou en séance extraordinaire.
2. Le Conseil est convoqué en séance ordinaire pour l'approbation des comptes et du budget prévisionnel.
3. Le Conseil est convoqué par le syndic, qui fixe l'ordre du jour de la séance, et préside les travaux, suivant les dispositions de son règlement intérieur.

Art. 16

*Fonctionnement du Conseil*

1. Un règlement intérieur, approuvé à la majorité absolue des conseillers, fixe les modalités de convocation et de fonctionnement du Conseil qui ne sont pas prévues par les lois ou par les présents statuts.
2. Le règlement intérieur régit :
  - a) La convocation et le fonctionnement du Conseil ;
  - b) La constitution des groupes du Conseil ;



- |  |  |
|--|--|
| <p>c) la costituzione delle commissioni consiliari e l'organizzazione, le competenze ed i poteri delle stesse;</p> <p>d) le modalità di presentazione e discussione delle proposte;</p> <p>e) la disciplina delle sedute, le maggioranze necessarie per la loro validità e per l'approvazione delle deliberazioni e le modalità di voto;</p> <p>f) le modalità di verbalizzazione delle sedute, che è obbligatoria, e l'eventuale impiego di apparati di registrazione;</p> <p>g) la presentazione delle interrogazioni, proposte, interpellanze e mozioni;</p> <p>h) l'organizzazione dei lavori;</p> <p>i) la pubblicità dei lavori del Consiglio e delle commissioni nonché degli atti adottati;</p> <p>j) in casi di particolare importanza, da identificarsi specificamente, la previsione che le sedute del Consiglio siano precedute da assemblee della popolazione, con definizione delle modalità del loro svolgimento.</p> <p>3. Il Consiglio è riunito validamente con l'intervento della metà dei componenti del Consiglio in carica e delibera a maggioranza dei presenti, salve le maggioranze qualificate richieste dalla legge, dallo statuto e dai regolamenti.</p> <p>4. Per la nomina di rappresentanti del Consiglio presso enti, organismi e commissioni, riservata alla maggioranza od alla minoranza consiliari, queste votano separatamente i propri rispettivi candidati designati in precedenza, secondo il regolamento; tale principio si applica anche per le commissioni consiliari e comunali in cui è prevista una rappresentanza della minoranza.</p> <p>5. Nelle votazioni a scrutinio segreto le schede bianche o nulle sono calcolate nel numero totale dei voti. Nelle votazioni palesi gli astenuti sono computati tra i presenti ma non fra i votanti.</p> <p>6. In seconda convocazione le deliberazioni del Consiglio sono valide purché intervenga almeno un terzo dei componenti del Consiglio.</p> <p>7. Il Sindaco presiede le adunanze del Consiglio comunale. In caso di sua assenza od impedimento ne fa le veci il Vicesindaco. In caso di assenza anche del Vicesindaco ne fa le veci l'assessore delegato dal Sindaco.</p> | <p>c) La constitution des commissions du Conseil, leurs compétences, leurs pouvoirs et les modalités d'organisation et de fonctionnement y afférentes ;</p> <p>d) Les modalités de présentation et de discussion des propositions ;</p> <p>e) Le fonctionnement des séances, le quorum requis pour que le Conseil siège valablement et les majorités requises pour que ce dernier puisse prendre ses délibérations, ainsi que les modalités de vote ;</p> <p>f) L'établissement des procès-verbaux des séances, qui est obligatoire, et le recours éventuel aux appareils d'enregistrement ;</p> <p>g) La présentation des questions, des propositions, des interpellations et des motions ;</p> <p>h) L'organisation des travaux ;</p> <p>i) Les formes de publicité des travaux du Conseil et des commissions, ainsi que des actes adoptés ;</p> <p>j) Les cas revêtant une importance particulière, au titre desquels les séances du Conseil sont précédées d'assemblées de la population, ainsi que les modalités de déroulement de ces dernières.</p> <p>3. Le Conseil se réunit valablement lorsque la moitié plus un des conseillers en exercice est présente et délibère à la majorité des votants, sauf dans les cas où la majorité qualifiée est requise par les lois, par les présents statuts ou par les règlements.</p> <p>4. Pour ce qui est de la nomination des représentants du Conseil au sein d'établissements, d'organismes et de commissions, la majorité et l'opposition votent leurs candidats respectifs, désignés au préalable, au sens du règlement ; ce principe s'applique également aux commissions du Conseil et de la Commune dans lesquelles l'opposition doit être représentée.</p> <p>5. Lors des votes au scrutin secret, les bulletins blancs ou nuls sont comptabilisés dans le total des suffrages exprimés. Lors des votes au scrutin public, les conseillers qui s'abstiennent sont pris en compte dans le total des présents mais non des votants.</p> <p>6. En deuxième convocation, la présence d'un tiers au moins des membres du Conseil est nécessaire pour la validité des délibérations de celui-ci.</p> <p>7. Le syndic préside le Conseil. En cas d'absence ou d'empêchement, il est remplacé par le vice-syndic. En cas d'absence ou d'empêchement du syndic et du vice-syndic, les séances sont présidées par l'assesseur que le syndic délègue à cet effet.</p> |
|--|--|



8. Il Sindaco ha facoltà di sospendere o sciogliere l'adunanza e dispone dei poteri necessari al suo ordinato svolgimento.

Art. 17  
*Consiglieri*

1. I consiglieri rappresentano l'intera comunità alla quale costantemente rispondono. Il loro status è regolato dalla legge.

Art. 18  
*Diritti e doveri*

1. I consiglieri hanno poteri di controllo e diritto di iniziativa su ogni questione di competenza del Consiglio e di formulare interrogazioni, proposte interpellanze e mozioni.
2. Le modalità e le forme del diritto di iniziativa e di controllo dei singoli consiglieri comunali, previsti dalla legge, sono disciplinati dal regolamento interno.
3. Ciascun consigliere è tenuto ad eleggere domicilio nel territorio comunale.

Art. 19  
*Gruppi consiliari*

1. I consiglieri possono costituirsi in gruppi, dandone apposita comunicazione al Sindaco, in seguito alla convallida degli eletti e designando contestualmente il proprio capogruppo. Qualora non esercitino tale facoltà, o nelle more della designazione, i capigruppo sono individuati nei consiglieri non componenti la Giunta, che abbiano riportato il maggior numero di voti per ogni lista.
2. Ogni gruppo consiliare deve essere composto da almeno due consiglieri, salvo il caso in cui all'atto della proclamazione del nuovo consiglio vi sia un solo consigliere eletto nella lista.
3. Il regolamento può prevedere la conferenza dei capigruppo e le relative attribuzioni.

Art. 20  
*Commissioni consiliari*

1. Il consiglio comunale si avvale di commissioni nelle quali è garantita la rappresentanza della minoranza e la rappresentanza di genere. Il regolamento disciplina le modalità di costituzione, la composizione, l'organizzazione, il funzionamento e le forme di pubblicità dei lavori delle commissioni determinandone le competenze ed i poteri.
2. Le commissioni esprimono, a richiesta del Consiglio,

8. Le syndic a la faculté de suspendre ou de lever la séance et dispose des pouvoirs nécessaires pour assurer le bon déroulement de cette dernière.

Art. 17  
*Conseillers*

1. Les conseillers représentent la communauté tout entière, devant laquelle ils sont responsables, et leur statut est régi par la loi.

Art. 18  
*Droits et obligations des conseillers*

1. Les conseillers disposent du pouvoir de contrôle et du droit d'initiative sur les questions du ressort du Conseil et peuvent présenter des questions, des propositions, des interpellations et des motions.
2. Les modalités et les formes du droit d'initiative et du pouvoir de contrôle que chaque conseiller peut exercer au sens de la loi sont établies par le règlement intérieur.
3. Tout conseiller est tenu d'élire domicile sur le territoire de la Commune.

Art. 19  
*Groupes du Conseil*

1. Après la validation des élus, les conseillers peuvent s'organiser en groupes et désignent les chefs de groupe, avant d'en informer le syndic. À défaut de désignation, ou dans l'attente de celle-ci, les conseillers qui ne font pas partie de la Junte et qui ont recueilli le plus de voix dans chaque liste exercent les fonctions de chef de groupe.
2. Les groupes du Conseil doivent être composés d'au moins deux conseillers, sauf dans le cas où il s'avérerait, après proclamation des élus, qu'une liste dispose d'un seul conseiller.
3. Le règlement peut prévoir la constitution de la conférence des chefs de groupe et définir les attributions y afférentes.

Art. 20  
*Commissions du Conseil*

1. Le Conseil fait appel à des commissions dans lesquelles la présence de l'opposition et des deux genres est garantie. Le règlement définit les modalités de constitution, d'organisation et le fonctionnement des commissions et fixe la composition, les compétences et les pouvoirs de celles-ci, ainsi que les formes de publicité de leurs travaux.
2. Les commissions expriment des avis non contraignants

della Giunta o del Sindaco, pareri non vincolanti in merito a questioni ed iniziative per cui ciò sia ritenuto opportuno. Svolgono studi e ricerche ed elaborano proposte su incarico del Consiglio comunale.

3. Le commissioni permanenti, in particolare, favoriscono il miglior esercizio delle funzioni consiliari, concorrendo allo svolgimento dell'attività amministrativa, ed esaminano le proposte di deliberazione loro assegnate dal Consiglio, dalla Giunta o dal Sindaco, esprimendo su di esse un parere preliminare non vincolante.
4. Le commissioni temporanee possono essere costituite per svolgere indagini conoscitive ed inchieste nonché per lo studio e l'elaborazione di statuti e regolamenti. Nel loro atto costitutivo devono essere definiti la durata, l'ambito di operatività, gli obiettivi e le modalità di scioglimento.

### CAPO III GIUNTA

#### Art. 21 *Giunta comunale*

1. La Giunta è l'organo esecutivo e di governo del Comune.
2. La Giunta è composta dal Sindaco, che la presiede, dal Vicesindaco, che assume di diritto la carica di assessore, e da un numero massimo di 3 assessori, scelti tra i consiglieri comunali nel rispetto delle pari opportunità tra donne e uomini e nel rispetto dei limiti di spesa stabiliti dalla vigente normativa.
3. La Giunta, ad eccezione del Vicesindaco e dopo la proclamazione degli eletti, è nominata su proposta del Sindaco dal Consiglio, che approva gli indirizzi generali di governo.
4. La votazione ha luogo per scrutinio palese a maggioranza assoluta dei componenti assegnati al Consiglio e, dopo il secondo scrutinio, a maggioranza dei presenti. La votazione dei componenti la Giunta si effettua esprimendo un 'sì' o un 'no' sulla proposta complessiva formulata dal Sindaco.
5. Il Consiglio comunale, su proposta motivata del Sindaco, può revocare uno o più assessori. La revoca deve essere deliberata con votazione palese a maggioranza assoluta dei componenti del Consiglio, entro trenta giorni dal deposito della proposta nella segreteria comunale.
6. Alla sostituzione dei componenti dimissionari, decaduti o revocati dal Consiglio, su proposta motivata del Sindaco, oppure cessati dall'ufficio per altra causa, provvede il Consiglio, su proposta del Sindaco, con votazione palese ed a maggioranza assoluta dei componenti del Con-

sur toutes les questions et les initiatives qui leur sont soumises par le Conseil, par la Junte et par le syndic. À la demande du Conseil, elles réalisent des études, effectuent des recherches et formulent des propositions.

3. Les commissions permanentes épaulent le Conseil dans l'exercice de ses compétences en participant à l'activité administrative et expriment un avis préalable non contraignant sur les propositions de délibération que leur soumettent le Conseil, la Junte ou le syndic, chacun en ce qui le concerne.
4. Les commissions temporaires peuvent être constituées aux fins de la réalisation d'enquêtes et de sondages, ainsi que de l'étude et de l'élaboration des statuts et des règlements. L'acte constitutif desdites commissions en définit la durée, les compétences, les objectifs ainsi que les procédures de dissolution.

### CHAPITRE III JUNTE COMMUNALE

#### Art. 21 *Junte communale*

1. La Junte est l'organe d'exécution et de gouvernement de la Commune.
2. La Junte est composée du syndic, qui la préside, du vice-syndic, qui exerce de droit les fonctions d'assesseur, et de trois assesseurs au maximum, choisis parmi les conseillers communaux dans le respect du principe de l'égalité des chances entre les femmes et les hommes et des plafonds de dépenses établis au sens des dispositions en vigueur en la matière.
3. Les membres de la Junte, à l'exception du vice-syndic, sont nommés par le Conseil après la proclamation des élus, sur proposition du syndic. En cette même occasion, le Conseil approuve les orientations politiques générales.
4. Les membres de la Junte sont nommés par un vote au scrutin public et à la majorité absolue des conseillers attribués à la Commune et s'exprime par OUI ou par NON sur la proposition formulée par le syndic. Après le deuxième tour, ils sont élus à la majorité des présents.
5. Le Conseil peut révoquer un ou plusieurs assesseurs, sur proposition motivée du syndic. L'acte de révocation doit être adopté au scrutin public et à la majorité absolue des conseillers dans les trente jours qui suivent le dépôt de la proposition y afférente au secrétariat communal.
6. Les remplaçants des assesseurs démissionnaires, démissionnaires d'office, révoqués de leurs fonctions sur proposition motivée du syndic ou ayant cessé leurs fonctions pour toute autre cause sont élus par le Conseil, sur proposition du syndic, dans les trente jours suivant la va-

siglio, entro trenta giorni dalla vacanza.

7. La Giunta impronta la propria attività ai principi della collegialità, della trasparenza, dell'efficienza e dell'efficacia dell'azione amministrativa.

Art. 22  
*Competenze*

1. La Giunta determina i criteri e le modalità di attuazione dell'azione amministrativa per la realizzazione degli obiettivi e dei programmi del Comune, nel rispetto degli indirizzi generali di governo approvati dal Consiglio.
2. La Giunta adotta tutti gli atti di amministrazione, nonché tutte le deliberazioni che non rientrano nella competenza degli altri organi comunali, del Segretario e dei responsabili dei servizi, ai sensi della legge, dello statuto e dei regolamenti.
3. La Giunta svolge le attribuzioni di propria competenza con provvedimenti deliberativi con cui specifica il fine e gli obiettivi perseguiti, i mezzi idonei ed i criteri cui devono attenersi gli uffici nell'esercizio delle proprie competenze esecutive e di gestione loro attribuite dalla legge statale e regionale nonché dallo statuto.
4. In particolare la Giunta, nell'esercizio delle sue competenze esecutive e di governo, e nel rispetto del principio di separazione tra funzione di direzione politica e funzione di gestione amministrativa, svolge le seguenti attività:
  - a) riferisce al Consiglio sulla propria attività e sull'esecuzione dei programmi, attua gli indirizzi generali e svolge attività di impulso nei confronti dello stesso;
  - b) adotta i provvedimenti di attuazione, anche attraverso la definizione degli obiettivi, dei programmi di rilevanza generale approvati dal consiglio comunale, nel rispetto degli indirizzi fissati;
  - c) approva il regolamento comunale sull'organizzazione ed il funzionamento degli uffici e dei servizi;
  - d) approva i progetti di opere pubbliche e loro varianti salvo quanto previsto alla lettera b), c. 3, dell'art. 12;
  - e) fissa i criteri generali per la determinazione delle tariffe per la fruizione dei beni e dei servizi;
  - f) determina le tariffe di cui alla precedente lettera d);
  - g) determina le aliquote e le tariffe dei tributi;

cance. Le vote y afférent a lieu au scrutin public et la décision est prise à la majorité absolue des conseillers.

7. La Junte fonde son activité sur les principes de la collégialité, de la transparence, de l'efficience et de l'efficacité de l'activité administrative.

Art. 22  
*Compétences de la Junte*

1. La Junte fixe les critères et les modalités de déroulement de l'activité administrative en vue de la réalisation des objectifs et des programmes de la Commune, compte tenu des orientations politiques générales approuvées par le Conseil.
2. La Junte adopte tous les actes et toutes les délibérations ne relevant pas des autres organes communaux, ni du secrétaire communal, ni des responsables des services au sens de la loi, des présents statuts et des règlements.
3. Les délibérations que la Junte prend indiquent les objectifs à atteindre, les moyens nécessaires et les critères que les bureaux doivent suivre dans l'exercice des missions d'exécution et de gestion qui leur sont assignées par les lois de l'État et de la Région, ainsi que par les présents statuts.
4. Dans le respect de la distinction entre direction politique et gestion administrative et dans le cadre de l'exercice de ses compétences d'exécution et de gouvernement, la Junte :
  - a) Fait un rapport au Conseil sur son activité et sur la réalisation des programmes, applique les orientations politiques générales et donne une impulsion à l'activité du Conseil ;
  - b) Adopte, dans le respect des orientations établies, les mesures d'application des plans d'intérêt général approuvés par le Conseil et en définit, éventuellement, les objectifs ;
  - c) Approuve le règlement sur l'organisation et le fonctionnement des bureaux et des services ;
  - d) Approuve les projets des travaux publics et les modifications y afférentes, sans préjudice des dispositions de la lettre b) du troisième alinéa de l'art. 12 ;
  - e) Fixe les critères généraux de détermination des tarifs pour l'utilisation des biens et des services ;
  - f) Fixe les tarifs visés à la lettre d) ;
  - g) Fixe les taux et les tarifs des impôts ;

- h) dispone la concessione di sovvenzioni, contributi, sussidi ed ausili finanziari e attribuisce vantaggi economici di qualunque genere;
- i) dispone l'accettazione od il rifiuto di lasciti e donazioni di beni mobili;
- j) fissa la data di convocazione dei comizi per i referendum comunali e costituisce l'ufficio comunale per le elezioni;
- k) vigila sugli enti, aziende ed istituzioni dipendenti o controllati dal Comune;
- l) in base a specifico regolamento comunale, può adottare particolari forme di tutela della produzione tipica locale agricola ed artigianale;
- m) approva il PEG e le sue variazioni ed effettua prelievi dal fondo di riserva.

Art. 23  
*Funzionamento*

1. L'attività della Giunta è collegiale, ferme restando le attribuzioni, le deleghe e le responsabilità dei singoli assessori.
2. La Giunta è convocata e presieduta dal Sindaco o, in caso di suo impedimento, dal Vicesindaco.
3. Il Sindaco dirige e coordina l'attività della Giunta ed assicura l'unità di indirizzo politico-amministrativo e la collegiale responsabilità di decisione della medesima.
4. L'assessore che, senza giustificato motivo, non interviene a tre sedute consecutive, decade dalla carica.
5. Le sedute della Giunta non sono pubbliche ed il voto è palese, eccetto i casi previsti dalla normativa vigente.
6. La Giunta delibera validamente con l'intervento della maggioranza dei componenti ed a maggioranza dei votanti. Il voto del Sindaco ha valore doppio al verificarsi di una situazione di parità di voti.

CAPO IV  
CAPO IV SINDACO

Art. 24  
*Sindaco*

1. Il Sindaco è eletto dai cittadini a suffragio universale e diretto, con le modalità stabilite dalla legge regionale ed è

- h) Décide l'octroi des subventions, des subsides, des aides financières et des autres avantages économiques ;
- i) Accepte ou refuse les legs et les donations de biens meubles ;
- j) Fixe la date de convocation des électeurs à l'occasion des référendums communaux et nomme les membres du bureau électoral de la Commune ;
- k) Supervise l'action des organismes, des agences et des établissements de la Commune ou placés sous le contrôle de celle-ci ;
- l) Peut adopter des mesures particulières de protection des produits agricoles et artisanaux locaux et typiques, sur la base d'un règlement ad hoc ;
- m) Approuve le plan exécutif de gestion et ses modifications et effectue les prélèvements sur le fonds de réserve.

Art. 23  
*Fonctionnement de la Junte*

1. La Junte exerce son activité collégalement, sans préjudice des compétences, des délégations et des responsabilités de chaque assesseur.
2. La Junte est convoquée et présidée par le syndic ou, en cas d'empêchement de ce dernier, par le vice-syndic.
3. Le syndic, qui dirige et coordonne l'activité de la Junte, est le garant de l'unité d'orientation politique et administrative et de la responsabilité collégiale des décisions de celle-ci.
4. Les assesseurs absents, sans motif valable, à trois séances consécutives de la Junte sont déclarés démissionnaires d'office.
5. Les séances de la Junte se déroulent à huis clos et tout vote a lieu au scrutin public, sauf dans les cas prévus par les dispositions en vigueur en la matière.
6. La Junte délibère valablement lorsque la majorité de ses membres est présente et ses décisions sont prises à la majorité des votants. En cas d'égalité, la voix du syndic est prépondérante.

CHAPITRE IV  
SYNDIC

Art. 24  
*Syndic*

1. Le syndic est élu par les citoyens au suffrage universel direct, suivant les modalités établies par la loi régionale,

membro di diritto del Consiglio comunale e della Giunta comunale.

2. Quando assume le sue funzioni presta giuramento davanti al Consiglio comunale pronunciando la seguente formula: “ *Je jure d’observer loyalement la Constitution de la République italienne et le Statut de la Région Autonome Vallée d’Aoste, de remplir les devoirs de ma charge dans l’intérêt de l’Administration et pour le bien public.* Giuro di osservare lealmente la Costituzione della Repubblica Italiana e lo Statuto della Regione Autonoma Valle d’Aosta, di adempiere i doveri della mia carica nell’interesse dell’Amministrazione e per il bene pubblico”.
3. Il Sindaco è il capo del governo locale e come tale esercita funzioni di rappresentanza, presidenza, sovrintendenza ed amministrazione.
4. Nei casi previsti dalla legge esercita le funzioni di ufficiale del governo.
5. Il Sindaco esplica altresì le funzioni ad esso demandate dalle leggi regionali.
6. Ha competenza e poteri di indirizzo, vigilanza e controllo dell’attività degli assessori e delle strutture gestionali ed esecutive.
7. La legge regionale disciplina, i casi di incompatibilità e di ineleggibilità all’ufficio di Sindaco, il suo status e le cause di cessazione dalla carica.

Art. 25

*Competenze amministrative*

1. Il Sindaco esercita le seguenti competenze:
  - a) rappresenta il Comune ad ogni effetto di legge ed è l’organo responsabile dell’amministrazione dell’ente;
  - b) sovrintende alle funzioni statali e regionali attribuite o delegate al Comune ed esercita quelle conferitegli dalle leggi, dallo statuto comunale o dai regolamenti;
  - c) presiede il Consiglio e la Giunta comunale;
  - d) coordina l’attività dei singoli assessori;
  - e) può sospendere l’adozione di specifici atti concernenti l’attività amministrativa dei singoli assessori all’uopo delegati;
  - f) nomina e revoca il Segretario dell’ente locale con le modalità previste dalla legge regionale;

et est membre de droit du Conseil et de la Junte.

2. Au moment de son entrée en fonctions, le syndic prête serment devant le Conseil en prononçant la formule suivante : « *Je jure d’observer loyalement la Constitution de la République italienne et le Statut de la Région autonome Vallée d’Aoste, de remplir les devoirs de ma charge dans l’intérêt de l’Administration et pour le bien public. Giuro di osservare lealmente la Costituzione della Repubblica italiana e lo Statuto della Regione Autonoma Valle d’Aosta, di adempiere i doveri della mia carica nell’interesse dell’Amministrazione e per il bene pubblico.* ».
3. Le syndic est le chef du gouvernement local et en cette qualité il exerce les fonctions de représentation, de présidence, de supervision et d’administration.
4. Dans les cas prévus par la loi, le syndic exerce les fonctions d’officier du Gouvernement.
5. Par ailleurs, le syndic remplit les compétences que lui confèrent les lois régionales.
6. Le syndic a compétence en matière d’orientation, de suivi et de contrôle de l’activité des assesseurs ainsi que des structures de gestion et d’exécution.
7. La loi régionale régleme les cas d’inéligibilité et d’incompatibilité, le statut du syndic et les causes de cessation de fonctions de celui-ci.

Art. 25

*Compétences administratives du syndic*

1. Il appartient au syndic de :
  - a) Représenter de plein droit la Commune, en sa qualité d’organe responsable de l’administration de cette dernière ;
  - b) Superviser les compétences de l’État ou de la Région attribuées ou déléguées à la Commune et exercer les compétences que lui confèrent les lois, les présents statuts ou les règlements ;
  - c) Présider le Conseil et la Junte ;
  - d) Coordonner l’activité des assesseurs ;
  - e) Suspender, s’il y a lieu, l’adoption des actes relevant des assesseurs au titre des compétences administratives qui leur sont déléguées ;
  - f) Nommer et révoquer le secrétaire communal selon les modalités prévues par la loi régionale ;

- |   |   |
|---|---|
| <p>g) sovrintende al funzionamento degli uffici e dei servizi ed impartisce direttive al Segretario dell'ente locale in ordine agli indirizzi funzionali e di vigilanza sull'intera gestione amministrativa di tutti gli uffici e servizi;</p> <p>h) sulla base degli indirizzi stabiliti dal Consiglio nomina i rappresentanti del Comune; dette nomine devono essere effettuate entro quarantacinque giorni dal suo insediamento, ovvero entro i termini di scadenza del precedente incarico;</p> <p>i) nomina e revoca i responsabili degli uffici e dei servizi, attribuisce e definisce gli incarichi dirigenziali e quelli di collaborazione esterna attinenti ad uffici posti alle dirette dipendenze del Sindaco, della Giunta e degli assessori;</p> <p>j) può delegare propri poteri ed attribuzioni agli assessori ed ai funzionari nei limiti previsti dalla legge;</p> <p>k) promuove ed assume iniziative per concludere accordi di programma con tutti i soggetti pubblici, sentita la Giunta;</p> <p>l) convoca i comizi per i referendum previsti nello statuto;</p> <p>m) adotta ordinanze ordinarie finalizzate all'attuazione di leggi o regolamenti; emana altresì ordinanze contingibili ed urgenti ai sensi dell'art. 28 della legge regionale n. 54/1998;</p> <p>n) propone al Consiglio la revoca di assessori o la loro sostituzione in caso di dimissioni o di cessazione dall'ufficio per altra causa;</p> <p>o) provvede, nell'ambito della disciplina regionale e sulla base degli indirizzi espressi dal Consiglio, nonché valutate eventuali istanze presentate dai cittadini ai sensi dell'art. 47, a coordinare ed organizzare gli orari degli esercizi commerciali, dei pubblici esercizi e dei servizi pubblici al fine di armonizzare l'apertura dei medesimi con le esigenze complessive e generali degli utenti;</p> <p>p) può disporre, al fine di assicurare il soddisfacimento delle esigenze di tutela della tranquillità e del riposo dei residenti, nonché dell'ambiente e del patrimonio culturale in determinate aree, anche in relazione allo svolgimento di specifici eventi, nel rispetto della normativa vigente, per un periodo comunque non superiore a trenta giorni, con ordinanza non contingibile e urgente, limitazioni in materia di orari di vendita, anche per asporto, e di somministrazione di bevande alcoliche e superalcoliche;</p> | <p>g) Superviser le fonctionnement des bureaux et des services et donner au secrétaire communal les directives en matière de gestion administrative et de suivi des bureaux et services ;</p> <p>h) Nommer les représentants de la Commune, sur la base des lignes directrices établies par le Conseil et dans un délai de quarante-cinq jours à compter de la date de son installation ou dans les délais d'expiration des mandats précédents ;</p> <p>i) Nommer et révoquer les responsables des bureaux et des services, selon les modalités prévues par le règlement sur l'organisation des bureaux et des services, ainsi que définir et confier les fonctions de dirigeant et de collaborateur extérieur des bureaux qui dépendent directement de lui-même, de la Junte ou des assesseurs ;</p> <p>j) Déléguer ses pouvoirs et ses compétences aux assesseurs et aux fonctionnaires, dans les limites prévues par la loi ;</p> <p>k) Encourager et prendre toutes initiatives visant à conclure des accords de programme avec les personnes publiques, la Junte entendue ;</p> <p>l) Convoquer les électeurs lors des référendums prévus par les présents statuts ;</p> <p>m) Adopter les ordonnances ordinaires portant application des lois et des règlements et les ordonnances extraordinaires et urgentes au sens de l'art. 28 de la LR n° 54/1998 ;</p> <p>n) Proposer au Conseil la révocation des assesseurs ou leur remplacement en cas de démission ou de cessation de fonctions pour toute autre cause ;</p> <p>o) Pourvoir à la coordination et à l'organisation des horaires des commerces, des autres établissements publics et des services publics aux fins de leur harmonisation avec les exigences générales des usagers, et ce, dans le cadre de la réglementation régionale, sur la base des orientations du Conseil et compte tenu des requêtes éventuellement déposées par les citoyens au sens de l'art. 47 ;</p> <p>p) Afin de préserver la tranquillité et le repos des résidents, ainsi que de garantir la protection de l'environnement et du patrimoine culturel dans certaines zones, notamment en cas d'événements extraordinaires, prendre, dans le respect de la législation en vigueur, une ordonnance extraordinaire et urgente pour fixer, pendant une période en tout cas inférieure ou égale à trente jours, des limitations en matière d'horaire de vente de boissons alcoolisées et d'alcools, entre autres à emporter ;</p> |
|---|---|



- q) qualora il Consiglio non deliberi le nomine di sua competenza entro sessanta giorni dalla prima iscrizione all'ordine del giorno, provvede, sentiti i capi-gruppo consiliari, entro quindici giorni dalla scadenza del termine, alle nomine con proprio atto da comunicare al Consiglio nella prima adunanza successiva;
  - r) determina di agire e resistere in giudizio per conto e nell'interesse del Comune;
  - s) partecipa al Consiglio permanente degli enti locali;
  - t) partecipa alla Giunta dell'Unité des Communes valdôtaines di cui il Comune fa parte, ai sensi della legge regionale;
  - u) partecipa alla conferenza dei sindaci nell'ambito delle convenzioni per l'esercizio delle funzioni e dei servizi di cui all'art. 19 della legge regionale n. 6/2014;
  - v) sottoscrive i contratti rogati dal Segretario dell'ente locale.
2. Le attribuzioni del Sindaco, quale ufficiale del governo, nei servizi di competenza statale, sono stabilite da leggi dello stato.
3. I provvedimenti adottati dal Sindaco sono denominati decreti od ordinanze.

Art. 26  
*Competenze di vigilanza*

1. Il Sindaco nell'esercizio dei suoi poteri di vigilanza:
- a) acquisisce presso tutti gli uffici e servizi informazioni ed atti anche riservati;
  - b) promuove direttamente, od avvalendosi del Segretario dell'ente locale, indagini e verifiche amministrative sull'intera attività del Comune;
  - c) compie atti conservativi dei diritti del Comune;
  - d) può disporre l'acquisizione di atti, documenti ed informazioni presso le aziende speciali, le associazioni dei comuni di cui l'ente fa parte, le istituzioni e le società partecipate dal Comune tramite i legali rappresentanti delle stesse e ne informa il Consiglio comunale;

- q) Procéder, les chefs de groupe entendus, aux nominations du ressort du Conseil lorsque celui-ci n'y pourvoit pas dans les soixante jours qui suivent leur première inscription à l'ordre du jour, et ce, sous quinze jours à compter de l'expiration dudit délai, et communiquer lesdites nominations au Conseil lors de la première séance de celui-ci ;
  - r) Ester en justice, tant en demande qu'en défense, pour le compte et dans l'intérêt de la Commune ;
  - s) Participer au Conseil permanent des collectivités locales ;
  - t) Participer à la Junte de l'Unité des Communes valdôtaines dont la Commune fait partie, au sens de la loi régionale ;
  - u) Participer à la Conférence des syndics dans le cadre des conventions relatives à l'exercice des fonctions et des services visés à l'art. 19 de la loi régionale n° 6 du 5 août 2014 ;
  - v) Signer les contrats rédigés par le secrétaire communal.
2. Les compétences que le syndic est appelé à exercer dans le cadre des services relevant de l'État, en sa qualité d'officier du Gouvernement, sont fixées par des lois nationales.
3. Les actes adoptés par le syndic sont dénommés arrêtés ou ordonnances.

Art. 26  
*Compétences du syndic en matière de contrôle*

1. Dans l'exercice de ses pouvoirs de contrôle, le syndic :
- a) Obtient de tous les bureaux et de tous les services les actes et les informations, même à caractère confidentiel, qui lui sont nécessaires ;
  - b) Procède, directement ou par l'intermédiaire du secrétaire communal, à des enquêtes et à des vérifications administratives concernant l'ensemble de l'activité de la Commune ;
  - c) Prend les actes conservatoires des droits de la Commune ;
  - d) Peut demander aux agences spéciales, aux associations de Communes dont la Commune fait partie, aux établissements de la Commune et aux sociétés dont celle-ci détient des parts de lui fournir, par l'intermédiaire de leurs représentants légaux, tous les actes, les documents et les informations qui lui sont nécessaires, et en informe le Conseil ;



- e) promuove ed assume iniziative atte ad assicurare che uffici, servizi, aziende speciali, istituzioni e società partecipate dal Comune svolgano le loro attività secondo gli obiettivi indicati dal Consiglio ed in coerenza con gli indirizzi attuativi espressi dalla Giunta.

Art. 27  
*Ordinanze*

1. Il Sindaco emana ordinanze nel rispetto della Costituzione, dello statuto, delle leggi e dei principi generali dell'ordinamento giuridico.
2. Le ordinanze normative devono essere pubblicate per quindici giorni consecutivi all'albo pretorio. In tale periodo sono sottoposte ad altre forme di pubblicità idonee a garantirne la conoscenza e devono essere accessibili a chiunque intenda consultarle.
3. L'ordinanza rivolta a destinatari determinati deve essere loro notificata.
4. In caso di assenza od impedimento del Sindaco e del Vicesindaco le ordinanze sono emanate da un assessore delegato.

Art. 28  
*Vicesindaco*

1. Il Vicesindaco è eletto dai cittadini a suffragio universale e diretto, con le modalità stabilite dalla legge regionale, ed è di diritto membro del Consiglio comunale e della Giunta comunale.
2. Quando assume le sue funzioni, all'atto della proclamazione degli eletti, presta giuramento, avanti al Consiglio, nella seduta di insediamento, con la stessa formula prevista nell'art. 24 comma 2.
3. Nel caso di assenza od impedimento del Sindaco, il Vicesindaco assume tutte le funzioni attribuite al Sindaco dalla legge e dal presente statuto.
4. Il Sindaco può delegare, in via temporanea o permanente, funzioni proprie al Vicesindaco.

Art. 29  
*Dimissioni, impedimento, rimozione,  
decadenza o sospensione del Sindaco.*

1. Nel caso di dimissioni, impedimento, rimozione, decadenza o sospensione del Sindaco si applica la legge regionale.

- e) Encourage et prend toutes les initiatives nécessaires pour que les bureaux, les services, les agences spéciales, les établissements de la Commune et les sociétés dont celle-ci détient des parts remplissent leurs fonctions, suivant les objectifs fixés par le Conseil et en harmonie avec les décisions de la Junte.

Art. 27  
*Ordonnances du syndic*

1. Le syndic prend ses ordonnances dans le respect de la Constitution, des lois et des principes généraux de l'ordre juridique, ainsi que des présents statuts.
2. Les ordonnances normatives doivent être publiées au tableau d'affichage pendant quinze jours consécutifs et faire l'objet, au cours de cette même période, d'autres formes de publicité propres à informer les citoyens. Par ailleurs, lesdites ordonnances sont mises à la disposition des personnes qui souhaitent les consulter.
3. Les ordonnances qui s'adressent à des personnes déterminées doivent leur être notifiées.
4. En cas d'absence ou d'empêchement du syndic et du vice-syndic, les ordonnances sont prises par un assesseur délégué à cet effet.

Art. 28  
*Vice-syndic*

1. Le vice-syndic est élu par les citoyens au suffrage universel direct, suivant les modalités établies par la loi régionale, et est membre de droit du Conseil et de la Junte.
2. Lors de son entrée en fonctions au moment de la proclamation des élus et de l'installation du Conseil, le vice-syndic prête serment devant ce dernier, suivant la formule visée au deuxième alinéa de l'art. 24.
3. En cas d'absence ou d'empêchement du syndic, le vice-syndic exerce toutes les compétences attribuées au syndic par la loi et par les présents statuts.
4. Le syndic peut déléguer au vice-syndic certaines de ses compétences, à titre temporaire ou définitif.

Art. 29  
*Démission, empêchement, destitution,  
démission d'office ou suspension du syndic*

1. En cas de démission, d'empêchement, de destitution, de démission d'office ou de suspension du syndic, il est fait application de la loi régionale.

Art. 30  
*Delegati del Sindaco*

1. Il Sindaco può delegare ad ogni assessore funzioni ordinate organicamente per gruppi di materie e con poteri di firma degli atti relativi alle funzioni istruttorie ed esecutive loro delegate.
2. Nel conferimento della delega di cui al comma precedente il Sindaco può attribuire agli assessori, con i suoi provvedimenti, poteri di indirizzo e controllo nelle materie delegate.
3. Il Sindaco può modificare l'attribuzione dei compiti e delle funzioni di ogni assessore nei casi in cui lo ritenga opportuno per ragioni di coordinamento, efficienza, efficacia, economicità e funzionalità.
4. Le deleghe e le eventuali modifiche di cui al presente articolo, redatte per iscritto, vanno comunicate al Consiglio.

TITOLO III  
UFFICI DEL COMUNE

Art. 31  
*Segretario dell'ente locale*

1. Il Comune ha un Segretario titolare, equiparato ai dirigenti della Regione autonoma Valle d'Aosta, iscritto in apposito albo regionale.
2. Il Segretario coordina e dirige l'attività di gestione degli uffici e dei servizi; è a capo del personale dipendente dell'Ente, coadiuvato, in ciò, dai responsabili dei servizi.
3. Al Segretario sono affidate attribuzioni di carattere gestionale, consultivo, di sovrintendenza e coordinamento, di legalità e di garanzia, secondo le disposizioni di legge e dello statuto.
4. Per la realizzazione degli obiettivi dell'ente esercita l'attività di sua competenza con poteri di iniziativa od autonomia di scelta degli strumenti operativi nonché con responsabilità di risultato.

Art. 32  
*Competenze gestionali del Segretario  
e dei responsabili di servizi*

1. Nel rispetto della separazione tra funzione di direzione politica e funzione di gestione amministrativa, l'attività di gestione dell'ente è affidata al Segretario dell'ente locale ed ai responsabili dei servizi, che l'esercitano in base

Art. 30  
*Délégués du syndic*

1. Le syndic peut attribuer aux différents assesseurs certaines de ses compétences, groupées par matières cohérentes, et ce, par un acte leur donnant délégation à l'effet de signer les actes relatifs aux missions d'instruction et d'exécution dont ils sont chargés.
2. En vertu de la délégation visée à l'alinéa précédent, les assesseurs peuvent être chargés des missions d'orientation et de contrôle dans les matières qui leur ont été déléguées.
3. Le syndic peut modifier les compétences attribuées aux différents assesseurs dans le cas où il le jugerait opportun pour des raisons de coordination, d'efficacité, d'efficacités, d'économicité et de fonctionnalité.
4. Les délégations données au sens du présent article et leurs modifications doivent être établies par écrit et communiquées au Conseil.

TITRE III  
BUREAUX DE LA COMMUNE

Art. 31  
*Secrétaire communal*

1. La Commune a un secrétaire communal titulaire assimilé aux dirigeants de la Région et inscrit au tableau régional y afférent.
2. Le secrétaire communal assure la coordination et la direction de l'activité de gestion des bureaux et des services. Il est le chef du personnel de la Commune et est secondé, dans l'exercice de cette fonction, par les responsables des services.
3. Le secrétaire communal est investi des fonctions de gestion, de consultation, de supervision et de coordination, ainsi que de légalité et de garantie, en application des dispositions de la loi et des présents statuts.
4. Dans l'exercice de ses fonctions, le secrétaire communal est investi du pouvoir d'initiative et bénéficie de l'autonomie décisionnelle quant aux moyens à mettre en œuvre aux fins de la réalisation des objectifs de la Commune. Par ailleurs, il est responsable des résultats obtenus.

Art. 32  
*Fonctions du secrétaire communal et des responsables  
des services en matière de gestion*

1. Dans le respect de la distinction entre direction politique et gestion administrative, cette dernière est confiée au secrétaire communal et aux responsables des services, qui l'exercent sur la base des orientations du Conseil, en ap-

- agli indirizzi del Consiglio ed in attuazione delle determinazioni della Giunta nonché delle direttive del Sindaco, dal quale dipende funzionalmente, con l'osservanza dei principi dettati dal presente statuto.
2. Al Segretario dell'ente locale ed ai responsabili di servizi competono tutti i compiti gestionali, compresa l'adozione degli atti con rilevanza esterna ed in particolare:
- a) predisposizione di programmi di attuazione e relazioni, sulla base delle direttive ricevute dagli organi elettivi;
  - b) ordinazione forniture, servizi e lavori sulla base degli eventuali indirizzi adottati dalla Giunta;
  - c) liquidazione di spese regolarmente autorizzate ed impegnate;
  - d) responsabilità delle procedure di appalto e di concorso, compresa l'adozione dei provvedimenti di aggiudicazione e di approvazione delle graduatorie;
  - e) atti di approvazione degli stati di avanzamento, degli stati finali e dei certificati di regolare esecuzione e dei collaudi degli appalti di lavori od opere pubbliche;
  - f) atti di amministrazione e di gestione del personale;
  - g) atti di approvazione dei ruoli dei tributi, dei canoni e delle entrate ordinarie;
  - h) attestazioni, certificazioni, comunicazioni, diffide, verbali, autenticazioni, legalizzazione ed ogni altro atto costituente manifestazione di giudizio o di conoscenza;
  - i) atti di gestione finanziaria in genere, compresi gli impegni di spesa;
  - j) emanazione di atti e provvedimenti anche a rilevanza esterna, esecutivi delle deliberazioni;
  - k) verifica dell'efficacia, dell'efficienza e dell'economicità dell'attività degli uffici e del personale a cui sono preposti;
  - l) rogito di tutti i contratti nei quali l'ente è parte ed autenticazione di scritture private e atti unilaterali nell'interesse dell'ente, salvo diversa indicazione dell'amministrazione.
- plication des décisions de la Junte et des directives du syndic, sous l'autorité duquel ledit secrétaire est placé, ainsi que conformément aux principes visés aux présents statuts.
2. Le secrétaire communal et les responsables des services sont investis de toutes les fonctions de gestion, y compris l'adoption des actes qui engagent la Commune vis-à-vis des tiers, et notamment des fonctions suivantes :
- a) Élaboration des plans d'application et des rapports, sur la base des directives données par les organes élus ;
  - b) Commande de biens, de services et de travaux sur la base des critères adoptés par la Junte ;
  - c) Liquidation des dépenses régulièrement autorisées et engagées ;
  - d) Responsabilité des procédures des marchés publics et des concours, ainsi que de l'adoption des actes d'adjudication et des listes d'aptitude y afférents ;
  - e) Approbation des états d'avancement et des certificats d'achèvement, d'exécution et de récolement des travaux publics ;
  - f) Approbation des actes relatifs à l'administration et à la gestion du personnel ;
  - g) Approbation des rôles d'impôts, des redevances et des recettes ordinaires ;
  - h) Attestation, certification, communication, sommation, établissement des procès-verbaux, authentification, légalisation et toutes autres fonctions d'évaluation ou d'attestation de connaissance ;
  - i) Adoption des actes de gestion financière, y compris les engagements de dépenses ;
  - j) Adoption des actes et des mesures nécessaires à l'application des délibérations, y compris ceux qui engagent la Commune vis-à-vis des tiers ;
  - k) Contrôle de l'efficacité, de l'efficience et de l'économicité de l'activité des bureaux et du personnel ;
  - l) Rédaction de tous les contrats du ressort de la Commune et authentification des actes sous seing privé et des actes unilatéraux dans l'intérêt de la collectivité, sauf décision contraire de l'Administration.

Art. 33  
*Competenze consultive*

1. Il Segretario dell'ente locale ed i responsabili di servizi partecipano, se richiesti, a commissioni di studio e di lavoro, anche esterne, formulano pareri ed esprimono valutazioni di natura tecnica e giuridica, secondo le loro competenze, al Consiglio, alla Giunta, al Sindaco, ai consiglieri ed agli assessori.
2. I responsabili dei servizi, esprimono, su ogni proposta di deliberazione sottoposta al Consiglio e alla Giunta e nei limiti delle loro competenze, il parere in ordine alla regolarità tecnica, anche avvalendosi dei rispettivi responsabili di procedimento.
3. Il Segretario dell'ente locale esprime parere di legittimità sulle proposte di deliberazione e su questioni sollevate nel corso delle sedute degli organi collegiali comunali.
4. Su ogni proposta di deliberazione sottoposta al Consiglio e alla Giunta è inoltre acquisito il parere di regolarità contabile nonché, qualora l'atto comporti impegno di spesa, l'attestazione di copertura finanziaria con le modalità previste dal regolamento comunale di contabilità.

Art. 34  
*Competenze di sovrintendenza,  
gestione e coordinamento*

1. Il Segretario dell'ente locale esercita funzioni di impulso, coordinamento, direzione e controllo nei confronti degli uffici e del personale.
2. Il Segretario adotta provvedimenti di mobilità interna con l'osservanza delle modalità previste dagli accordi in materia e dal regolamento degli uffici e dei servizi.

Art. 35  
*Competenze di legalità e garanzia*

1. Il Segretario dell'ente locale partecipa alle sedute degli organi collegiali e, se richiesto, delle commissioni e degli altri organismi, e ne cura la verbalizzazione, con facoltà di delega entro i limiti previsti dal regolamento.
2. Il Segretario dell'ente locale riceve dai consiglieri le richieste di trasmissione delle deliberazioni.

Art. 36  
*Organizzazione degli uffici e del personale*

1. L'amministrazione del Comune è attuata tramite un'attività

Art. 33  
*Fonctions du secrétaire communal et des responsables des  
services en matière de consultation*

1. Le secrétaire communal et les responsables des services participent, sur demande, à des commissions d'étude et de travail, qu'elles soient communales ou non, et donnent, chacun en ce qui le concerne, leur avis juridique et technique au Conseil, à la Junte, au syndic, aux assessseurs et aux conseillers.
2. Les responsables des services expriment leur avis, chacun en ce qui le concerne, quant à la régularité technique des propositions de délibération soumises au Conseil ou à la Junte, en faisant appel, le cas échéant, aux responsables des procédures y afférentes.
3. Le secrétaire communal exprime son avis quant à la légalité des propositions de délibération et des questions soulevées au cours des séances des organes collégiaux de la Commune.
4. Les propositions de délibération soumises au Conseil et à la Junte doivent faire l'objet d'un avis de régularité comptable et une attestation relative à la couverture financière doit être établie lorsque la proposition en cause comporte un engagement de dépenses, et ce, selon les modalités prévues par le règlement de comptabilité.

Art. 34  
*Fonctions du secrétaire communal en matière  
de supervision, de direction et de coordination*

1. Le secrétaire communal exerce les fonctions d'impulsion, de coordination, de direction et de contrôle à l'égard des bureaux et du personnel.
2. Le secrétaire communal adopte les actes de mutation interne, dans le respect des modalités prévues par les accords en la matière et par le règlement sur l'organisation des bureaux et des services.

Art. 35  
*Fonctions du secrétaire communal  
en matière de légalité et de garantie*

1. Le secrétaire communal participe aux séances des organes collégiaux et, si on le lui demande, des commissions et des autres organismes et en rédige les procès-verbaux, avec faculté de délégation dans les limites prévues par le règlement.
2. Le secrétaire communal reçoit les requêtes des conseillers visant à la transmission des délibérations.

Art. 36  
*Organisation des bureaux et du personnel*

1. L'activité des bureaux et des services de la Commune fait

di programmazione e si uniforma ai seguenti principi:

- a) distinzione fra funzioni di direzione politica e di direzione gestionale;
  - b) organizzazione del lavoro per progetti, obiettivi e programmi;
  - c) analisi ed individuazione della produttività dei carichi funzionali di lavoro e del grado di efficienza e di efficacia dell'attività svolta da ciascun dipendente;
  - d) individuazione delle responsabilità collegate all'ambito di autonomia decisionale dei soggetti;
  - e) massima flessibilità delle strutture e del personale.
2. Il Comune provvede alla determinazione delle proprie dotazioni organiche nonché all'organizzazione e gestione del personale nell'ambito della propria autonomia normativa ed organizzativa, nel rispetto delle leggi regionali, del presente statuto e dei contratti di lavoro, con i limiti derivanti dalle proprie capacità di bilancio e dalle esigenze di esercizio delle proprie funzioni, dei propri servizi e dei propri compiti.
  3. Il Comune disciplina con apposito regolamento l'ordinamento degli uffici e dei servizi, con l'osservanza dei principi stabiliti dal comma 1, in base a criteri di autonomia, flessibilità, funzionalità, efficienza, efficacia ed economicità di gestione e secondo principi di professionalità e responsabilità.
  4. La Giunta, a seguito dell'approvazione del bilancio, procede all'assegnazione di specifiche quote di bilancio a ciascun responsabile di uffici e servizi, cui compete il potere di spesa su dette quote.
  5. Con il regolamento degli uffici e dei servizi vengono stabiliti i criteri nonché le modalità di conferimento e di revoca degli incarichi dirigenziali nonché dei responsabili degli uffici e dei servizi, secondo i principi stabiliti dalle leggi regionali.

Art. 37

*Struttura degli uffici*

1. L'organizzazione strutturale, diretta a conseguire i fini istituzionali del Comune secondo il regolamento, è articolata in uffici o servizi anche appartenenti ad aree diverse e collegati funzionalmente per conseguire gli obiettivi assegnati con la massima efficienza, efficacia ed economicità.

l'objet d'une planification et s'inspire des principes suivants :

- a) Distinction entre direction politique et gestion administrative ;
  - b) Organisation du travail par projets, par objectifs et par programmes ;
  - c) Analyse et définition du taux de productivité, de la charge de travail ainsi que du degré d'efficacité et d'efficacité de chaque fonctionnaire ;
  - d) Définition des responsabilités du personnel dans le cadre de son autonomie décisionnelle ;
  - e) Flexibilité maximale des structures et du personnel.
2. La Commune pourvoit à la définition de son organigramme ainsi qu'à l'organisation et à la gestion de ses effectifs dans le cadre de son autonomie normative et organisationnelle, conformément aux lois régionales, aux présents statuts et aux conventions collectives du travail et dans les limites des ressources budgétaires dont elle dispose et des exigences liées à ses fonctions, à ses services et à ses missions.
  3. La Commune définit par règlement l'organisation des bureaux et des services, conformément aux principes énoncés au premier alinéa, sur la base des critères d'autonomie, de flexibilité, de fonctionnalité, d'efficacité, d'efficacité et d'économicité et suivant les principes du professionnalisme et de la responsabilité.
  4. Après l'approbation du budget, la Junte procède à l'affectation d'une part des crédits budgétaires aux responsables des bureaux et des services, qui sont compétents à l'effet de les gérer.
  5. Le règlement sur l'organisation des bureaux et des services fixe les critères et les modalités de nomination et de révocation des dirigeants et des responsables de bureau et de service, suivant les principes fixés par les lois régionales.

Art. 37

*Structure des bureaux*

1. Aux fins de la réalisation des objectifs institutionnels de la Commune et dans le respect du règlement, la structure organisationnelle de celle-ci s'articule en bureaux ou en services, relevant éventuellement de secteurs différents mais reliés entre eux pour atteindre, avec le plus haut degré d'efficacité, d'efficacité et d'économicité, les objectifs qui leur sont attribués.

Art. 38  
*Personale*

1. Il Comune promuove e realizza il miglioramento delle prestazioni del personale mediante la razionalizzazione delle strutture e la responsabilizzazione dei dipendenti.

Art. 39  
*Albo pretorio*

1. Nel sito internet del Comune, ai sensi dell'art 32 della legge 18 giugno 2009, n. 69, è predisposta un'apposita sezione destinata all'Albo pretorio "on-line" per la pubblicazione degli atti che devono essere portati a conoscenza del pubblico secondo la legge, lo statuto ed i regolamenti.
2. La pubblicazione all'Albo pretorio deve garantire l'accessibilità, l'integralità, la comprensibilità e la facilità di lettura degli atti e dei documenti.
3. Il Segretario dell'ente locale, con l'ausilio del responsabile d'istruttoria, cura e sovrintende alla pubblicazione all'albo pretorio on-line.

TITOLO IV  
SERVIZI

Art. 40  
*Forme di gestione*

1. Il Comune assicura l'erogazione dei servizi anche in forma associata ai sensi della legge regionale.
2. La scelta della forma di gestione per ciascun servizio è effettuata, previa comparazione tra le diverse forme previste dalla legge, sulla base della valutazione delle istanze, richieste o proposte presentate dagli utenti.
3. Nell'organizzazione dei servizi sono assicurate idonee forme di informazione, partecipazione e tutela degli utenti.

TITOLO V  
ORDINAMENTO FINANZIARIO - CONTABILE

Art. 41  
*Principi*

1. L'ordinamento finanziario e contabile del Comune è disciplinato dalla normativa statale, regionale e dal regolamento di contabilità.
2. Nell'ambito della finanza pubblica il Comune è titolare di autonomia finanziaria fondata su certezza di risorse proprie e trasferite.

Art. 38  
*Personnel*

1. Afin d'améliorer les prestations de son personnel, la Commune renforce la responsabilisation des fonctionnaires et rationalise les structures communales.

Art. 39  
*Tableau d'affichage*

1. Aux termes de l'art. 32 de la loi n° 69 du 18 juin 2009, un tableau d'affichage en ligne est mis en place sur le site internet de la Commune aux fins de la publication des actes qui doivent être portés à la connaissance du public conformément à la loi, aux présents statuts et aux règlements.
2. Le tableau d'affichage doit être accessible et les actes, publiés intégralement, doivent être compréhensibles et aisément lisibles.
3. Le secrétaire communal, ou le responsable de l'instruction de chaque dossier, veille à ce que les actes soient publiés au tableau d'affichage en ligne.

TITRE IV  
SERVICES

Art. 40  
*Modes de gestion*

1. La Commune assure la fourniture de services, éventuellement en association avec d'autres collectivités locales, au sens de la loi régionale.
2. Le choix du mode de gestion de chaque service est opéré après comparaison des différents modes prévus par la loi et compte tenu des requêtes et des propositions émanant des usagers.
3. L'organisation des services prévoit des modes adéquats d'information, de participation et de défense des usagers.

TITRE V  
ORGANISATION FINANCIÈRE ET COMPTABLE

Art. 41  
*Principes*

1. L'organisation financière et comptable de la Commune est régie par la législation nationale et régionale, ainsi que par le règlement de comptabilité.
2. Dans le cadre des finances publiques, la Commune jouit de l'autonomie financière, fondée sur la certitude de la disponibilité de ressources propres et allouées.



3. Il Comune è, altresì, titolare di potestà impositiva autonoma nel campo delle imposte, delle tasse e delle tariffe, ed ha un proprio demanio e patrimonio.

TITOLO VI  
ORGANIZZAZIONE TERRITORIALE  
E FORME ASSOCIATIVE

Art. 42  
*Cooperazione*

1. L'attività del Comune diretta a conseguire uno o più obiettivi d'interesse comune con altri enti locali si organizza avvalendosi degli istituti previsti dalla legge attraverso accordi ed intese di cooperazione.
2. Gli strumenti della cooperazione sono le convenzioni, le associazioni di comuni e gli accordi di programma.

Art. 43  
*Unité des Communes valdôtaines*

1. Il Comune di Allein fa parte dell'Unité des Communes valdôtaines Grand-Combin istituita con D.P.G.r. n. 481 del 3 dicembre 2014.
2. Il Sindaco partecipa alla Giunta dell'Unité des Communes valdôtaines Grand-Combin.
3. La legge regionale n. 6/2014 disciplina il funzionamento e l'organizzazione dell'Unité des Communes valdôtaines Grand-Combin.
4. Il Comune di Allein trasferisce all'Unité des Communes valdôtaines Grand-Combin le risorse necessarie per l'esercizio associato delle funzioni e dei servizi comunali.

TITOLO VII  
PARTECIPAZIONE POPOLARE

Art. 44  
*Partecipazione popolare*

1. Il Comune valorizza, privilegia e favorisce la libera partecipazione popolare all'attività dell'ente; garantisce e promuove forme associative, al fine di assicurarne il buon andamento, la democraticità, l'imparzialità e la trasparenza, incentivandone l'accesso alle strutture ed ai servizi dell'ente.
2. Il Comune prevede forme dirette e semplificate di tutela degli interessi, che favoriscano l'intervento dei cittadini nei procedimenti amministrativi, anche in chiave preventiva, mediante regolamenti.
3. L'amministrazione può prevedere forme di consultazione

3. Par ailleurs, la Commune jouit d'une certaine autonomie en matière d'impôts, de taxes et de tarifs. Elle a son propre domaine et son propre patrimoine.

TITRE VI  
ORGANISATION TERRITORIALE  
ET FORMES ASSOCIATIVES

Art. 42  
*Coopération*

1. Dans le but de réaliser un ou plusieurs des objectifs qu'elle a en commun avec d'autres collectivités locales, la Commune peut conclure les accords de coopération et les ententes autorisés par la loi.
2. Les outils de la coopération sont les conventions, les associations de Communes et les accords de programme.

Art. 43  
*Unité des Communes valdôtaines*

1. La Commune fait partie de l'Unité des Communes valdôtaines Grand-Combin, instituée par l'arrêté du président du Gouvernement régional n° 481 du 3 décembre 2014.
2. Le syndic est membre de la Junte de l'Unité des Communes valdôtaines Grand-Combin.
3. Le fonctionnement et l'organisation de l'Unité des Communes valdôtaines Grand-Combin sont soumis aux dispositions de la LR n° 6/2014.
4. La Commune vire à l'Unité des Communes valdôtaines Grand-Combin les ressources nécessaires pour l'exercice associé des compétences et des services communaux.

TITRE VII  
PARTICIPATION POPULAIRE

Art. 44  
*Participation populaire*

1. La Commune valorise, privilégie et encourage la libre participation des citoyens à son activité, en favorisant la création de différentes formes d'associations ; afin d'assurer la bonne marche, le caractère démocratique, l'impartialité et la transparence de son activité, la Commune facilite l'accès à ses structures et à ses services.
2. Pour que les citoyens puissent défendre leurs intérêts, la Commune prévoit par règlement des formes directes et simplifiées de participation aux procédures administratives.
3. Pour connaître l'avis de la communauté locale, de cer-



per acquisire il parere della comunità locale, di specifici settori della popolazione, di organismi di partecipazione e di soggetti economici su particolari problemi.

4. Nei procedimenti relativi all'adozione di atti fondamentali del Comune devono essere adottate idonee forme di consultazione ed informazione nei limiti e con le modalità previste da leggi o regolamenti.
5. Il Comune assicura i medesimi diritti, facoltà e poteri ai residenti non cittadini appartenenti all'Unione Europea.
6. L'ente favorisce altresì i rapporti e la partecipazione all'amministrazione di tutte le persone residenti o dimoranti sul territorio comunale.

Art. 45  
*Assemblée consultive*

1. Su argomenti di particolare rilevanza possono essere indette assemblee generali degli elettori nel Comune, con poteri consultivi e propositivi, cui partecipano gli organi comunali o loro delegati.
2. Le assemblee generali sono convocate dal Sindaco, su richiesta di 1/3 dei consiglieri o del 20% degli elettori, entro 45 giorni dal deposito della richiesta.
3. Gli organi comunali competenti provvedono entro sessanta giorni in merito alle indicazioni emergenti dalla votazione dell'assemblea, motivando adeguatamente in caso di determinazione difforme.
4. Possono indirsi assemblee limitate agli interessati qualora le questioni da trattarsi riguardino parti specifiche del territorio comunale. Il regolamento in tale caso disciplina anche il numero minimo degli elettori che possono provvedere alla relativa convocazione.

Art. 46  
*Interventi nei procedimenti*

1. L'azione del Comune si conforma ai principi di imparzialità, buon andamento dell'amministrazione, efficienza, efficacia ed economicità dell'azione amministrativa secondo criteri di trasparenza e partecipazione.
2. I soggetti portatori di interessi coinvolti in un procedimento amministrativo hanno facoltà di intervenire, nei limiti e secondo le modalità previste dalla legge o dai regolamenti comunali.

taines catégories de la population, des instances participatives ou des acteurs économiques sur des questions particulières, la Commune peut recourir à différentes formes de consultation.

4. Dans le cadre des procédures d'adoption des actes fondamentaux de la Commune, des formes adéquates de consultation et d'information sont adoptées, dans les limites et suivant les modalités prévues par les lois ou par les règlements.
5. La Commune assure à tous les résidents sur son territoire les mêmes droits, facultés et pouvoirs, qu'ils soient ou non ressortissants de l'Union européenne.
6. La Commune s'applique à entretenir des rapports avec toutes les personnes résidentes ou domiciliées sur son territoire et encourage leur participation à l'activité administrative.

Art. 45  
*Assemblées des électeurs*

1. Des assemblées générales des électeurs, auxquelles participent les organes de la Commune ou leurs délégués, peuvent être convoquées, à des fins de consultation et de proposition, pour débattre des sujets particulièrement importants.
2. Les assemblées générales sont convoquées par le syndic, sur proposition d'un tiers des conseillers ou à la demande de 20 p. 100 des électeurs au moins, dans les quarante-cinq jours qui suivent le dépôt de la demande y afférente.
3. Les organes compétents de la Commune se prononcent sous soixante jours au sujet des indications issues des assemblées et doivent motiver leur décision lorsqu'ils ne tiennent pas compte des dites indications.
4. Des assemblées restreintes peuvent être convoquées lorsque les questions à débattre ne concernent que certaines parties du territoire communal. Le règlement fixe le nombre minimum d'électeurs nécessaire aux fins de la convocation y afférente.

Art. 46  
*Intervention dans les procédures administratives*

1. L'action de la Commune s'inspire des principes de l'impartialité et de la bonne marche de l'administration, ainsi que de l'efficacité, de l'efficacità et de l'économicità de l'activité administrative, suivant les critères de transparence et de participation.
2. Les personnes dont les intérêts sont mis en cause dans une procédure administrative ont la faculté d'y intervenir, dans les limites et selon les modalités prévues par la loi ou par les règlements communaux.

Art. 47  
*Istanze*

1. I cittadini, le associazioni, gli organismi locali, i comitati, le consorzierie e gli altri interessati possono rivolgere al Sindaco istanze in merito a specifici aspetti dell'attività amministrativa.
2. La risposta viene fornita entro sessanta giorni dal Sindaco.

Art. 48  
*Petizioni*

1. Tutti i cittadini anche in forma collettiva, così come le associazioni o gli organismi locali, possono rivolgersi agli organi dell'amministrazione per sollecitarne l'intervento su questioni di interesse generale e di comune necessità, nelle materie di loro competenza.
2. La relativa procedura, i tempi e le forme di pubblicità sono stabiliti con regolamento. L'organo competente esamina la questione e, entro sessanta giorni dalla presentazione, predisporre gli interventi necessari o l'archiviazione del procedimento con provvedimento motivato.
3. In difetto ciascun consigliere può chiedere la discussione della questione in Consiglio. Il Sindaco pone la petizione all'ordine del giorno della prima seduta del Consiglio successiva alla richiesta.
4. I cittadini, gli organismi e le associazioni che hanno presentato la petizione hanno diritto ad essere informati sull'esito delle iniziative e delle procedure intraprese dal Comune a seguito delle petizioni stesse entro centoventi giorni dalla loro presentazione.

Art. 49  
*Proposte*

1. Il 20% degli elettori del Comune può presentare proposte per l'adozione di atti amministrativi.
2. L'amministrazione è tenuta a sentire i proponenti entro sessanta giorni dalla presentazione della proposta.
3. Tra il Comune ed i proponenti può essere raggiunto un accordo nel perseguimento dell'interesse pubblico per determinare il contenuto del provvedimento richiesto.
4. L'organo competente provvede, anche in assenza dell'accordo di cui al comma precedente, a comunicare le decisioni assunte ai soggetti proponenti.

Art. 47  
*Requêtes*

1. Les citoyens, les associations, les organismes locaux, les comités, les consorceries et les autres acteurs intéressés peuvent adresser des requêtes au syndic quant à certains aspects de l'activité administrative.
2. La réponse du syndic est communiquée sous soixante jours.

Art. 48  
*Pétitions*

1. Tous les citoyens, à titre individuel ou collectif, ainsi que les associations et les organismes locaux peuvent solliciter l'intervention des organes compétents de la Commune sur des questions d'intérêt général.
2. La procédure y afférente, ainsi que les délais et les formes de publicité sont fixés par règlement. L'organe compétent examine la question et prend les décisions qui s'imposent ou classe le dossier par acte motivé, et ce, dans les soixante jours qui suivent le dépôt de la pétition.
3. En cas d'inaction, tout conseiller a la faculté de soumettre la question en cause au Conseil et le syndic inscrit la pétition à l'ordre du jour de la première séance de celui-ci.
4. Les citoyens, les organismes et les associations signataires d'une pétition ont le droit d'être informés, dans les cent vingt jours qui suivent le dépôt de celle-ci, de l'issue des initiatives et des procédures entreprises par la Commune à la suite de la pétition.

Art. 49  
*Propositions*

1. Des propositions en vue de l'adoption d'actes administratifs peuvent être présentées par 20 p. 100 des électeurs au moins.
2. La Commune procède à l'audition des promoteurs dans les soixante jours qui suivent la présentation de la proposition.
3. À des fins d'intérêt public, un accord peut intervenir entre la Commune et lesdits promoteurs en vue de la définition du contenu de l'acte requis.
4. L'organe compétent est tenu, même à défaut d'accord au sens de l'alinéa précédent, de communiquer ses décisions aux promoteurs.

Art. 50  
*Associazioni*

1. Il Comune valorizza gli organismi e le forme autonome di associazione anche mediante forme di incentivazione patrimoniale, finanziaria, tecnico-professionale ed organizzativa, l'accesso ai dati posseduti e l'adozione di idonee forme di consultazione.
2. Il Consiglio comunale può costituire una commissione per la promozione, il coordinamento e la tutela delle forme associative presenti sul suo territorio.
3. Le scelte che possono produrre effetti sull'attività delle associazioni sono adottate previa consultazione delle medesime.

Art. 51  
*Partecipazione a commissioni*

1. Le commissioni consiliari, su richiesta, possono invitare i rappresentanti delle associazioni e degli organismi interessati in base al regolamento del Consiglio.

Art. 52  
*Referendum*

1. Al fine di favorire la massima partecipazione dei cittadini all'attività pubblica sono previsti referendum consultivi, propositivi ed abrogativi in tutte le materie di esclusiva competenza comunale, ad eccezione delle materie indicate nel comma 3.
2. I referendum non possono svolgersi in coincidenza con altre operazioni elettorali.
3. Non possono indirsi referendum sul bilancio preventivo, sul rendiconto, sull'istituzione ed ordinamento dei tributi e su ogni altro atto inerente alle entrate comunali. Non si ammettono più di tre referendum all'anno.
4. Il referendum può essere promosso:
  - a) dalla Giunta comunale;
  - b) dal 50% + 1 dei consiglieri comunali assegnati;
  - c) dal 30% degli elettori.

La raccolta delle firme dei sottoscrittori deve avvenire su moduli contenenti la tipologia del referendum proposto, l'oggetto, il cognome, il nome, la data ed il luogo di nascita degli elettori. Le sottoscrizioni devono essere autenticate dai soggetti autorizzati ai sensi di legge.

Art. 50  
*Associations*

1. La Commune valorise les organismes et les associations en leur accordant, entre autres, des aides de nature patrimoniale, financière, technique, professionnelle et organisationnelle, en leur permettant d'accéder aux données dont elle dispose et en les consultant suivant des modalités adaptées.
2. Le Conseil peut constituer une commission pour la promotion, la coordination et la défense des associations présentes sur le territoire communal.
3. Lorsque ses choix sont susceptibles de produire des effets sur l'activité d'une association, la Commune doit demander l'avis de celle-ci.

Art. 51  
*Participation aux commissions*

1. Les commissions du Conseil peuvent s'adjoindre, sur demande, les représentants des associations et des organismes intéressés, conformément au règlement du Conseil.

Art. 52  
*Référendums*

1. Afin de favoriser une plus grande participation des citoyens à la gestion de la chose publique, des référendums de consultation, de proposition ou d'abrogation peuvent être organisés sur toutes les questions relevant exclusivement de la Commune, sauf sur les matières indiquées au troisième alinéa.
2. Les référendums ne peuvent se dérouler parallèlement à d'autres consultations.
3. Les référendums ne peuvent concerner le budget prévisionnel, les comptes, l'institution et la réglementation des impôts, ni tout autre acte inhérent aux recettes de la Commune. Trois référendums par an au maximum sont autorisés.
4. Les référendums peuvent être proposés :
  - a) Par la Junte ;
  - b) Par la moitié plus un des conseillers au moins ;
  - c) Par 30 p. 100 des électeurs au moins.

Les signatures nécessaires doivent être recueillies sur des formulaires indiquant le type de référendum proposé et son objet, ainsi que les nom, prénom, date et lieu de naissance des signataires. Les signatures doivent être légalisées par les personnes que la loi autorise à cet effet.

5. L'ammissibilità dei quesiti referendari viene esaminata dal Consiglio, previo parere espresso dal Segretario dell'ente locale. Il parere deve essere espresso entro quarantacinque giorni dal deposito della richiesta.
6. La consultazione deve tenersi in un'unica giornata festiva entro centoventi giorni dal deposito della richiesta.
7. Lo spoglio deve iniziare immediatamente dopo la chiusura dei seggi.
8. I risultati verranno proclamati dal Sindaco entro il giorno successivo alla chiusura delle operazioni elettorali.
9. Il regolamento disciplina le modalità organizzative delle consultazioni.
10. I referendum abrogativi possono essere proposti solo sugli atti della Giunta e del Consiglio, con le limitazioni previste al comma 3.
11. I referendum sono approvati quando partecipi alla consultazione la maggioranza degli elettori del Comune e quando ottengano il voto favorevole della maggioranza dei votanti.
12. L'indizione e l'esito del referendum sono pubblicati all'albo pretorio on-line del Comune e nel Bollettino Ufficiale della Regione.

Art. 53

*Effetti dei referendum propositivi e consultivi*

1. Qualora i referendum propositivi e consultivi siano approvati, entro sessanta giorni dalla proclamazione del risultato da parte del Sindaco il Consiglio comunale delibera i conseguenti atti di indirizzo.
2. Il mancato recepimento dei risultati dei referendum propositivi e consultivi è deliberato, con motivazione adeguata, dalla maggioranza dei componenti dell'organo competente.

Art. 54

*Accesso*

1. Al fine di rendere effettiva la loro partecipazione all'attività dell'amministrazione, ai cittadini singoli od associati, agli enti, alle organizzazioni di volontariato ed alle associazioni è garantito il diritto di accesso alle strutture, ai servizi agli atti delle amministrazioni e dei soggetti che gestiscono servizi pubblici comunali secondo le modalità definite dalla normativa vigente.

5. Le Conseil statue sur la recevabilité des questions référendaires dans les quarante-cinq jours qui suivent le dépôt de la proposition de référendum, après avoir recueilli l'avis du secrétaire communal.
6. Le référendum doit se dérouler un jour férié, dans les cent vingt jours qui suivent le dépôt de la proposition y afférente.
7. Le dépouillement doit débiter immédiatement après la fermeture des bureaux de vote.
8. Le syndic proclame le résultat du référendum au plus tard le jour suivant la clôture des opérations de vote.
9. Le règlement définit les modalités d'organisation des référendums.
10. Les référendums d'abrogation ne peuvent porter que sur les actes de la Junte et du Conseil, dans le respect des limites prévues au troisième alinéa.
11. Les référendums sont valables lorsque la majorité des électeurs de la Commune y prend part et les propositions y afférentes sont approuvées lorsqu'elles obtiennent la majorité des suffrages valablement exprimés.
12. La décision d'organiser un référendum et le résultat y afférent sont publiés au tableau d'affichage en ligne de la Commune et au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste.

Art. 53

*Conséquences des référendums de proposition et de consultation*

1. Lorsqu'une proposition soumise à un référendum de proposition et de consultation est approuvée, le Conseil communal adopte les actes d'orientation qui s'imposent dans les soixante jours qui suivent la proclamation du résultat du référendum par le syndic.
2. La décision de ne pas tenir compte du résultat d'un référendum de proposition et de consultation doit faire l'objet d'une délibération dûment motivée, prise à la majorité des membres de l'organe compétent.

Art. 54

*Droit d'accès*

1. Afin de rendre transparente l'activité administrative et de favoriser la participation des citoyens, à titre individuel ou collectif, des établissements, des organisations bénévoles et des associations, la Commune assure à ceux-ci le droit d'accès à ses structures, à ses services et à ses actes, ainsi qu'à ceux des gestionnaires des services publics communaux, suivant les modalités fixées par la législation en vigueur.

Art. 55  
*Informazione*

1. Tutti gli atti dell'amministrazione sono pubblici, con le limitazioni previste dalla normativa vigente.
2. L'ente si avvale dei mezzi di comunicazione ritenuti più idonei ad assicurare la conoscenza degli atti.
3. La comunicazione deve essere esatta, tempestiva, completa ed inequivocabile nonché adeguata all'eventuale indeterminazione dei destinatari.
4. L'ente adotta i provvedimenti organizzativi idonei a dare concreta attuazione al diritto di informazione, con particolare riferimento alle informazioni relative allo stato degli atti e delle procedure nonché all'ordine di esame di domande, progetti e provvedimenti che comunque riguardano i soggetti interessati.

TITOLO VIII  
FUNZIONE NORMATIVA

Art. 56  
*Statuto e sue modifiche*

1. Lo statuto contiene le norme fondamentali dell'ordinamento comunale. Ad esso si conformano tutti gli atti del Comune.
2. È ammessa l'iniziativa di almeno 30% dei cittadini elettori per proporre modifiche od integrazioni allo statuto mediante la presentazione di una proposta redatta per articoli secondo la procedura prevista dall'art. 49, fermo restando quanto disciplinato dagli artt. 52 e 53.
3. Le modifiche e le integrazioni dello statuto sono deliberate dal Consiglio comunale con le modalità stabilite dall'art. 33 della legge regionale n. 54/1998.
4. Il Comune invia copia dello statuto o delle sue modificazioni alla Presidenza della Giunta Regionale della Valle d'Aosta, per la sua conservazione.

Art. 57  
*Regolamenti*

1. Il Comune nel rispetto dei principi fissati dalle norme statali e regionali e dallo statuto, adotta i regolamenti nelle materie di propria competenza.
2. L'iniziativa dei regolamenti spetta alla Giunta, a ciascun consigliere ed ai cittadini ai sensi dell'art. 49.
3. I regolamenti possono essere sottoposti a referendum ai sensi degli artt. 52 e 53.

Art. 55  
*Information*

1. Tous les actes administratifs de la Commune sont publics, sauf dans les cas prévus par la législation en vigueur.
2. La Commune a recours aux moyens les plus appropriés pour porter ses actes à la connaissance des citoyens.
3. La communication, qui doit être exacte, immédiate et exhaustive, doit tenir compte du caractère indéterminé des destinataires.
4. La Commune adopte toute mesure d'organisation propre à assurer une application effective du droit à l'information et accorde une attention particulière aux informations sur l'état d'avancement des actes et des procédures ainsi que sur l'ordre d'instruction des demandes, projets et mesures lorsque les intéressés le demandent.

TITRE VIII  
FONCTION NORMATIVE

Art. 56  
*Statuts et modifications y afférentes*

1. Les statuts contiennent les dispositions fondamentales de l'ordre juridique de la Commune et tous les actes de celle-ci doivent s'y conformer.
2. Sans préjudice des dispositions des art. 52 et 53, des propositions de modification des statuts, rédigées en articles, peuvent être présentées par 30 p. 100 au moins des électeurs au sens de l'art. 49.
3. Les statuts peuvent être modifiés ou complétés par délibération du Conseil communal, au sens de l'art. 33 de la LR n° 54/1998.
4. La Commune envoie une copie des statuts ou de leurs modifications à la Présidence du Gouvernement régional, aux fins de leur insertion dans le recueil des statuts communaux.

Art. 57  
*Règlements*

1. La Commune promulgue des règlements dans le respect des lois de l'État et de la Région ainsi que des présents statuts.
2. L'adoption des règlements peut être proposée par la Junte ou par les conseillers, ainsi que par les citoyens au sens de l'art. 49.
3. Les règlements peuvent être soumis à référendum au sens des art. 52 et 53.

4. Nella formazione dei regolamenti possono essere consultati i soggetti interessati.
5. I regolamenti sono pubblicati nell'albo pretorio nonché in apposita sezione del sito Internet istituzionale.
6. Essi devono essere accessibili a chiunque intenda consultarli.

TITOLO IX  
DIFENSORE CIVICO

Art. 58  
*Difensore civico*

1. Il Consiglio comunale affida con propria deliberazione le funzioni di garante dell'imparzialità e del buon andamento dell'amministrazione comunale, sulla base di apposita convenzione, al difensore civico istituito presso il Consiglio regionale.

TITOLO X  
NORME TRANSITORIE E FINALI

Art. 59  
*Norme transitorie*

1. Il presente statuto e le sue successive modificazioni od integrazioni entrano in vigore il trentesimo giorno successivo alla pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma della Valle d'Aosta.
2. I regolamenti comunali restano in vigore, in quanto compatibili con le norme di legge e quelle statutarie, sino all'approvazione dei nuovi.

Art. 60  
*Norme finali*

1. L'organo competente approva entro un anno dall'entrata in vigore dello statuto i regolamenti previsti dallo statuto stesso.
2. In caso di approvazione di leggi o di modifiche dello statuto incompatibili con i regolamenti comunali, questi devono essere adeguati alla situazione sopravvenuta entro un anno.

ALLEGATO A  
BOZZETTO E DESCRIZIONE DELLO STEMMA

ALLEGATO B  
BOZZETTO E DESCRIZIONE DEL GONFALONE

4. Lors de l'élaboration des règlements, les acteurs intéressés peuvent être consultés.
5. Les règlements sont publiés au tableau d'affichage ainsi que dans une section prévue à cet effet sur le site institutionnel de la Commune.
6. Les règlements doivent être accessibles à tous les citoyens qui souhaitent les consulter.

TITRE IX  
MÉDIATEUR

Art. 58  
*Médiateur*

1. Le Conseil communal peut prendre une délibération pour confier les fonctions de garant de l'impartialité et de la bonne marche de l'administration communale au médiateur nommé auprès du Conseil régional, sur la base d'une convention ad hoc.

TITRE X  
DISPOSITIONS TRANSITOIRES ET FINALES

Art. 59  
*Dispositions transitoires*

1. Les présents statuts et leurs modifications entrent en vigueur le trentième jour qui suit leur publication au Bulletin officiel de la Région.
2. Dans la mesure où ils sont compatibles avec les dispositions législatives et statutaires, les règlements communaux restent en vigueur jusqu'à l'approbation des nouveaux règlements.

Art. 60  
*Dispositions finales*

1. L'organe compétent approuve les règlements prévus par les présents statuts dans le délai d'un an à compter de l'entrée en vigueur de ces derniers.
2. Au cas où les règlements communaux s'avéreraient incompatibles avec des lois ou avec des modifications des présents statuts nouvellement approuvés, ils doivent être adaptés dans les douze mois qui suivent l'approbation en cause.

ANNEXE A  
MAQUETTE ET DESCRIPTION DES ARMOIRIES

ANNEXE B  
MAQUETTE ET DESCRIPTION DU GONFALON





#### Allegato A

Ad eccezione della città di Aosta, le cui insegne risalgono al Medio Evo, e di alcuni altri Comuni, che facevano uso di stemmi propri già nel XIX secolo, le comunità valdostane non hanno una vera e propria tradizione araldica. La maggior parte dei Comuni della regione ha adottato stemma e gonfalone soltanto negli ultimi decenni, dopo la costituzione della Regione autonoma Valle d'Aosta. Sino alla formalizzazione di simboli propri, molti Comuni e la stessa Amministrazione regionale facevano uso nei documenti da essi prodotti (per esempio nell'intestazione del bollettino ufficiale della Regione o nella carta intestata) di un emblema genericamente ispirato allo stemma e alla bandiera regionali, consistente in uno scudo partito, di rosso e di nero, al leone d'argento attraversante sulla partizione. Lo stemma del Comune di Allein rappresenta una variante cromatica di tale scudo, con un partito di porpora e d'argento, al leone al naturale, rampante sulla partizione.





#### Allegato B

Drappo partito di bianco e di porpora, riccamente ornato di ricami d'argento e caricato dello stemma sopra descritto con la iscrizione centrata in argento: "Comune di Allein". Le parti di metallo ed i cordoni sono argentati. L'asta verticale è ricoperta di velluto dai colori del drappo, alternati, con bullette argentate poste a spirale. Nella freccia è rappresentato lo stemma del Comune e sul gambo inciso il nome. Cravatta e nastri tricolorati dai colori nazionali frangiati di argento.

**Comune di ÉMARÈSE. Deliberazione 5 agosto 2020, n. 27.**

**Modifiche allo statuto comunale per adeguamento alle disposizioni introdotte dalla legge regionale 6 dicembre 2019 n. 18.**

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

delibera

- 1) Di modificare, per i motivi di cui in premessa, gli articoli: 4 comma 3, 10 comma 1, 12 comma 1 lettera P, 19 commi 1 e 6, 22, 23 comma 1, 28 comma 1 e 38 comma 1 dello Statuto Comunale; nella seguente nuova formulazione:

Articolo 4  
Programmazione e cooperazione

3. I rapporti con gli altri comuni, l'Unité des Communes Valdôtaines Evançon e con la Regione sono informati ai principi di cooperazione e complementarietà tra le diverse sfere di autonomia nonché alla massima efficienza ed efficacia, per raggiungere la maggiore utilità sociale delle proprie funzioni e dei servizi di competenza.

Articolo 10  
Organi

1. Sono organi del comune il Consiglio, la Giunta, il Sindaco ed il Vice Sindaco.

Articolo 12  
Competenze del Consiglio Comunale

- p. Nomina della Giunta;

Articolo 19  
Composizione della Giunta

1. La Giunta comunale è composta dal Sindaco, che la presiede, dal Vice Sindaco che assume di diritto la carica di assessore e da due assessori, ad invarianza di spesa rispetto ai limiti di legge, scelti tra i consiglieri comunali. In caso di assenza o di impedimento del Sindaco presiede il Vice Sindaco.
6. Nel rispetto delle pari opportunità tra uomo e donna, nella giunta devono essere rappresentati entrambi i generi secondo quanto stabilito dalla normativa regionale.

**Commune d'ÉMARÈSE. Délibération n° 27 du 5 août 2020,**

**portant adaptation des statuts communaux aux dispositions de la loi régionale n° 18 du 6 décembre 2019.**

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

délibère

- 1) Pour les raisons indiquées au préambule, le troisième alinéa de l'art. 4, le premier alinéa de l'art. 10, la lettre p du premier alinéa de l'art. 12, le premier et le sixième alinéa de l'art. 19, l'art. 22, le premier alinéa de l'art. 23, le premier alinéa de l'art. 28 et le premier alinéa de l'art. 38 des statuts communaux sont remplacés comme suit :

Art. 4  
Planification et coopération

- « 3. Les rapports avec les autres Communes, avec l'Unité des Communes valdôtaines Évançon et avec la Région s'inspirent des principes de la coopération et de la complémentarité entre les différents échelons d'autonomie et visent à l'obtention du plus haut degré d'efficacité et d'efficacités, et ce, afin d'optimiser l'utilité sociale des missions et des services du ressort de la Commune. ».

Art. 10  
Organes de la Commune

- « 1. Les organes de la Commune sont le Conseil, la Junte, le syndic et le vice-syndic. ».

Art. 12  
Compétences du Conseil

- « p. Nomination de la Junte ; ».

Art. 19  
Composition de la Junte

- « 1. La Junte est composée du syndic, qui la préside, du vice-syndic, qui exerce de droit les fonctions d'assesseur, et de deux assesseurs, qui doivent être choisis parmi les conseillers, sans préjudice du fait que la dépense y afférente ne doit pas dépasser les plafonds fixés par la loi. En cas d'absence ou d'empêchement du syndic, c'est le vice-syndic qui préside la Junte. ».
- « 6. Dans le respect du principe de l'égalité des chances entre les femmes et les hommes, les deux genres doivent être représentés au sein de la Junte, conformément

Articolo 22  
Elezione del Sindaco

1. Il sindaco è eletto dai cittadini a suffragio universale e diretto, con le modalità stabilite dalla legge regionale.

Articolo 23  
Sindaco

1. Assume le proprie funzioni, all'atto della sua elezione, e presta giuramento davanti al Consiglio Comunale nella prima seduta del Consiglio Comunale, pronunciando la seguente formula *"Je jure d'observer loyalement la Constitution de la République Italienne et le Statut de la Région Autonome Vallée d'Aoste, de remplir les devoirs de ma charge dans l'intérêt de l'Administration et pour le bien public.* Giuro di osservare lealmente la Costituzione della Repubblica Italiana e lo Statuto della Regione Autonoma Valle d'Aosta, di adempiere i doveri della mia carica nell'interesse dell'Amministrazione e per il bene pubblico."

Articolo 28  
Vice Sindaco

1. Il vicesindaco è eletto a suffragio universale e diretto con le modalità stabilite dalla legge regionale.

Articolo 38  
Organizzazione infracomunale e sovracomunale

1. Il Consiglio comunale promuove e favorisce forme di collaborazione con gli altri enti pubblici territoriali, principalmente con l'Unité des Communes Valdôtaines Evançon, al fine di coordinare ed organizzare unitamente agli stessi i propri servizi, con lo scopo di ottenere benefici economici ed organizzativi.
- 2) di stabilire che le modifiche statutarie adottate con il presente provvedimento verranno affisse all'albo pretorio digitale del Comune per trenta giorni consecutivi ed entreranno in vigore decorsi trenta giorni dalla data della sua affissione;
- 3) di dare inoltre atto che le stesse verranno pubblicate sul Bollettino ufficiale della Regione, con oneri a carico della Regione.
- 4) di dare atto che il testo dello Statuto Comunale, al fine di consentire una più agevole lettura è coordinato alle modificazioni apportate al punto 1) della presente deliberazione e ne costituisce parte integrante della stessa.

aux dispositions régionales en la matière. ».

Art. 22  
Élection du syndic

- « 1. Le syndic est élu par les citoyens au suffrage universel direct, suivant les modalités prévues par la loi régionale. ».

Art. 23  
Syndic

- « 1. Le syndic entre en fonctions au moment de son élection et prête serment devant le Conseil lors de la première séance de celui-ci, en prononçant la formule suivante : « Je jure d'observer loyalement la Constitution de la République italienne et le Statut de la Région autonome Vallée d'Aoste, de remplir les devoirs de ma charge dans l'intérêt de l'Administration et pour le bien public. *Giuro di osservare lealmente la Costituzione della Repubblica italiana e lo Statuto della Regione Autonoma Valle d'Aosta, di adempiere i doveri della mia carica nell'interesse dell'Amministrazione e per il bene pubblico.* ».

Art. 28  
Vice-syndic

- « 1. Le vice-syndic est élu par les citoyens au suffrage universel direct, suivant les modalités prévues par la loi régionale. ».

Art. 38  
Organisation infracomunale et supracommunale

- « 1. Le Conseil encourage et favorise toute forme de collaboration avec les autres collectivités territoriales, et notamment avec l'Unité des Communes valdôtaines Evançon, en vue de l'organisation et de la coordination des services communaux, dans le but d'obtenir des bénéfices du point de vue économique et organisationnel. ».
- 2) Les modifications des statuts communaux approuvées par la présente délibération sont publiées au tableau d'affichage en ligne de la Commune pendant trente jours consécutifs et entre en vigueur le trente et unième jour qui suit ladite publication.
- 3) Les modifications des statuts communaux en cause sont publiées au Bulletin officiel de la Région, aux frais de celle-ci.
- 4) Afin d'en faciliter la lecture, le texte des statuts communaux est mis à jour compte tenu des modifications visées au point 1) et figure à l'annexe de la présente délibération dont il fait partie intégrante.

**Parco naturale Mont Avic. Deliberazione 29 maggio 2020, n. 29.**

**Approvazione Conto consuntivo.**

IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE

Omissis

delibera

Di approvare il piano degli indicatori di bilancio;

Di approvare il Conto consuntivo relativo all'esercizio finanziario 2019, allegato al presente atto deliberativo di cui diviene parte integrante, le cui risultanze sono riassunte nella tabella allegata;

Di dare atto che al rendiconto della gestione sono allegati:

- relazione del Presidente;
- relazione del Revisore dei conti;
- elenco dei residui attivi e passivi distinti per anno di provenienza;
- allegato 10 conto economico;
- allegato 10 stato patrimoniale;
- allegato 10 costi per missione;
- nota integrativa economico patrimoniale 2019;

Di apportare al Bilancio di Previsione 2020 le variazioni elencate negli allegati listati, sui singoli capitoli dei Residui attivi e passivi;

Di dichiarare il presente atto immediatamente esecutivo.

**Parc naturel du Mont Avic. Délibération n° 29 du 29 mai 2020,**

**portant approbation des comptes 2019.**

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION

Omissis

délibère

Le plan des indicateurs de budget est approuvé.

Les comptes 2019, dont les résultats sont indiqués au tableau annexé à la présente délibération pour en faire partie intégrante, sont approuvés.

Les comptes en cause sont assortis des pièces ci-après :

- rapport du président ;
- rapport du commissaire aux comptes ;
- liste des restes à recouvrer et des restes à payer répartis par année ;
- compte de résultat (annexe 10) ;
- situation patrimoniale (annexe 10);
- coûts répartis par mission (annexe 10) ;
- note complémentaire économique et patrimoniale au titre de 2019.

Les chapitres des restes à recouvrer et des restes à payer du budget prévisionnel 2020 font l'objet des modifications indiquées aux annexes susmentionnées.

La présente délibération est immédiatement applicable.



# CONTO DEL BILANCIO 2019

Parco Naturale Mont Avic

CONTO DEL BILANCIO (Anno 2019) - GESTIONE DELLE ENTRATE

Allegato n.10 - Rendiconto della gestione

TIPOLOGIA	DENOMINAZIONE	RESIDUI ATTIVI AL 1/1/2019 (RS)		RISCOSSIONI IN C/RESIDUI (RR)		RIACCERTAMENTI RESIDUI (R)		RESIDUI ATTIVI DA ESERCIZI PRECEDENTI (EP =RS-RR+R)	
		PREVISIONI DEFINITIVE DI COMPETENZA (CP)		RISCOSSIONI IN C/COMPETENZA (RC)		ACCERTAMENTI (A)		MAGGIORI O MINORI ENTRATE DI COMPETENZA=A-CP	
		PREVISIONI DEFINITIVE DI CASSA (CS)		TOTALE RISCOSSIONI (TR=RR+RC)		MAGGIORI O MINORI ENTRATE DI CASSA =TR-CS		TOTALE RESIDUI ATTIVI DA RIPORTARE (TR=EP+EC)	
	<i>FONDO PLURIENNALE VINCOLATO PER SPESE CORRENTI</i>	CP	0,00						
	<i>FONDO PLURIENNALE VINCOLATO PER SPESE IN CONTO CAPITALE</i>	CP	0,00						
	<i>UTILIZZO AVANZO DI AMMINISTRAZIONE</i>	CP	77.100,00						
	<i>- di cui Utilizzo Fondo anticipazioni di liquidità</i>	CP	0,00						
<b>TITOLO 2 : Trasferimenti correnti</b>									
20101	Tipologia 101: Trasferimenti correnti da Amministrazioni pubbliche	RS	0,00	RR	0,00	R	0,00	EP	0,00
		CP	1.179.500,00	RC	1.150.580,00	A	1.175.500,00	CP	-4.000,00
		CS	1.179.500,00	TR	1.150.580,00	CS	-28.920,00	TR	24.920,00
20102	Tipologia 102: Trasferimenti correnti da Famiglie	RS	0,00	RR	0,00	R	0,00	EP	0,00
		CP	1.251,74	RC	1.249,74	A	1.249,74	CP	-2,00
		CS	1.251,74	TR	1.249,74	CS	-2,00	TR	0,00
<b>20000</b>	<b>Totale TITOLO 2 :Trasferimenti correnti</b>	<b>RS</b>	<b>0,00</b>	<b>RR</b>	<b>0,00</b>	<b>R</b>	<b>0,00</b>	<b>EP</b>	<b>0,00</b>
		<b>CP</b>	<b>1.180.751,74</b>	<b>RC</b>	<b>1.151.829,74</b>	<b>A</b>	<b>1.176.749,74</b>	<b>CP</b>	<b>-4.002,00</b>
		<b>CS</b>	<b>1.180.751,74</b>	<b>TR</b>	<b>1.151.829,74</b>	<b>CS</b>	<b>-28.922,00</b>	<b>TR</b>	<b>24.920,00</b>
<b>TITOLO 3 : Entrate extratributarie</b>									
30100	Tipologia 100: Vendita di beni e servizi e proventi derivanti dalla gestione dei beni	RS	4.322,28	RR	1.802,28	R	0,00	EP	2.520,00
		CP	11.020,00	RC	9.520,00	A	10.967,98	CP	-52,02
		CS	15.342,28	TR	11.322,28	CS	-4.020,00	TR	3.967,98
30500	Tipologia 500: Rimborsi e altre entrate correnti	RS	239,94	RR	179,94	R	0,00	EP	60,00
		CP	2.402,09	RC	2.349,49	A	2.349,49	CP	-52,60
		CS	2.642,03	TR	2.529,43	CS	-112,60	TR	60,00
<b>30000</b>	<b>Totale TITOLO 3 :Entrate extratributarie</b>	<b>RS</b>	<b>4.562,22</b>	<b>RR</b>	<b>1.982,22</b>	<b>R</b>	<b>0,00</b>	<b>EP</b>	<b>2.580,00</b>
		<b>CP</b>	<b>13.422,09</b>	<b>RC</b>	<b>11.869,49</b>	<b>A</b>	<b>13.317,47</b>	<b>CP</b>	<b>-104,62</b>
		<b>CS</b>	<b>17.984,31</b>	<b>TR</b>	<b>13.851,71</b>	<b>CS</b>	<b>-4.132,60</b>	<b>TR</b>	<b>4.027,98</b>
<b>TITOLO 4 : Entrate in conto capitale</b>									
40300	Tipologia 300: Altri trasferimenti in conto capitale	RS	0,00	RR	0,00	R	0,00	EP	0,00
		CP	30.000,00	RC	25.500,00	A	30.000,00	CP	0,00
		CS	30.000,00	TR	25.500,00	CS	-4.500,00	TR	4.500,00

42

**Parco Naturale Mont Avic**

**CONTO DEL BILANCIO (Anno 2019) - GESTIONE DELLE ENTRATE**

**Allegato n.10 - Rendiconto della gestione**

TITOLO TIPOLOGIA	DENOMINAZIONE	RESIDUI ATTIVI AL 1/1/2019 (RS)	RISCOSSIONI IN C/RESIDUI (RR)	RIACCERTAMENTI RESIDUI (R)		RESIDUI ATTIVI DA ESERCIZI PRECEDENTI (EP =RS-RR+R)
		PREVISIONI DEFINITIVE DI COMPETENZA (CP)	RISCOSSIONI IN C/COMPETENZA (RC)	ACCERTAMENTI (A)	MAGGIORI O MINORI ENTRATE DI COMPETENZA=A-CP	RESIDUI ATTIVI DA ES DI COMPETENZA (EC=A-RC)
		PREVISIONI DEFINITIVE DI CASSA (CS)	TOTALE RISCOSSIONI (TR=RR+RC)	MAGGIORI O MINORI ENTRATE DI CASSA =TR-CS		TOTALE RESIDUI ATTIVI DA RIPORTARE (TR=EP+EC)
<b>40000</b>	<b>Totale TITOLO 4 :Entrate in conto capitale</b>	<b>RS 0,00</b>	<b>RR 0,00</b>	<b>R 0,00</b>		<b>EP 0,00</b>
		<b>CP 30.000,00</b>	<b>RC 25.500,00</b>	<b>A 30.000,00</b>	<b>CP 0,00</b>	<b>EC 4.500,00</b>
		<b>CS 30.000,00</b>	<b>TR 25.500,00</b>	<b>CS -4.500,00</b>		<b>TR 4.500,00</b>
<b>TITOLO 7 : Anticipazioni da istituto tesoriere/cassiere</b>						
70100	Tipologia 100: Anticipazioni da istituto tesoriere/cassiere	RS 0,00	RR 0,00	R 0,00		EP 0,00
		CP 230.000,00	RC 0,00	A 0,00	CP -230.000,00	EC 0,00
		CS 230.000,00	TR 0,00	CS -230.000,00		TR 0,00
<b>70000</b>	<b>Totale TITOLO 7 :Anticipazioni da istituto tesoriere/cassiere</b>	<b>RS 0,00</b>	<b>RR 0,00</b>	<b>R 0,00</b>		<b>EP 0,00</b>
		<b>CP 230.000,00</b>	<b>RC 0,00</b>	<b>A 0,00</b>	<b>CP -230.000,00</b>	<b>EC 0,00</b>
		<b>CS 230.000,00</b>	<b>TR 0,00</b>	<b>CS -230.000,00</b>		<b>TR 0,00</b>
<b>TITOLO 9 : Entrate per conto terzi e partite di giro</b>						
90100	Tipologia 100: Entrate per partite di giro	RS 5.708,41	RR 4.199,08	R 0,00		EP 1.509,33
		CP 297.102,36	RC 242.063,57	A 246.359,02	CP -50.743,34	EC 4.295,45
		CS 302.810,77	TR 246.262,65	CS -56.548,12		TR 5.804,78
<b>90000</b>	<b>Totale TITOLO 9 :Entrate per conto terzi e partite di giro</b>	<b>RS 5.708,41</b>	<b>RR 4.199,08</b>	<b>R 0,00</b>		<b>EP 1.509,33</b>
		<b>CP 297.102,36</b>	<b>RC 242.063,57</b>	<b>A 246.359,02</b>	<b>CP -50.743,34</b>	<b>EC 4.295,45</b>
		<b>CS 302.810,77</b>	<b>TR 246.262,65</b>	<b>CS -56.548,12</b>		<b>TR 5.804,78</b>
<b>TOTALE TITOLI</b>		<b>RS 10.270,63</b>	<b>RR 6.181,30</b>	<b>R 0,00</b>		<b>EP 4.089,33</b>
		<b>CP 1.751.276,19</b>	<b>RC 1.431.262,80</b>	<b>A 1.466.426,23</b>	<b>CP -284.849,96</b>	<b>EC 35.163,43</b>
		<b>CS 1.761.546,82</b>	<b>TR 1.437.444,10</b>	<b>CS -324.102,72</b>		<b>TR 39.252,76</b>
<b>TOTALE GENERALE DELLE ENTRATE</b>		<b>RS 10.270,63</b>	<b>RR 6.181,30</b>	<b>R 0,00</b>		<b>EP 4.089,33</b>
		<b>CP 1.828.376,19</b>	<b>RC 1.431.262,80</b>	<b>A 1.466.426,23</b>	<b>CP -284.849,96</b>	<b>EC 35.163,43</b>
		<b>CS 1.761.546,82</b>	<b>TR 1.437.444,10</b>	<b>CS -324.102,72</b>		<b>TR 39.252,76</b>

43



**Parco Naturale Mont Avic**

**CONTO DEL BILANCIO (Anno 2019) - GESTIONE DELLE SPESE**

**Allegato n.10 - Rendiconto della gestione**

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO	DENOMINAZIONE	RESIDUI PASSIVI AL 1/1/2019 (RS)		PAGAMENTI IN C/RESIDUI (PR)		RIACCERTAMENTO RESIDUI (R)				RESIDUI PASSIVI DA ESERCIZI PRECEDENTI (EP=RS-PR+R)	
		PREVISIONI DEFINITIVE DI COMPETENZA (CP)		PAGAMENTI IN C/COMPETENZA (PC)		IMPEGNI (I)		ECONOMIE DI COMPETENZA (ECP=CP-I-FPV)		RESIDUI PASSIVI DA ESERCIZIO DI COMPET. (EC=I-PC)	
		PREVISIONI DEFINITIVE DI CASSA (CS)		TOTALE PAGAMENTI (TP=PR+PC)		FONDO PLURIENNALE VINCOLATO (FPV)				TOTALE RESIDUI PASSIVI DA RIPORTARE (TR=EP+EC)	
	<i>DISAVANZO DI AMMINISTRAZIONE</i>	CP	0,00								
	<i>DISAVANZO DERIVANTE DA DEBITO AUTORIZZATO E NON CONTRATTO</i>	CP	0,00								
<b>MISSIONE</b>	<b>01 Servizi istituzionali, generali e di gestione</b>										
<b>0101 Programma</b>	<b>01 Organi istituzionali</b>										
Titolo 1	Spese correnti	RS	9.989,08	PR	9.989,08	R	0,00			EP	0,00
		CP	45.878,40	PC	34.034,11	I	43.854,56	ECP	2.023,84	EC	9.820,45
		CS	55.867,48	TP	44.023,19	FPV	0,00			TR	9.820,45
<b>Totale Programma</b>	<b>01 Organi istituzionali</b>	<b>RS</b>	<b>9.989,08</b>	<b>PR</b>	<b>9.989,08</b>	<b>R</b>	<b>0,00</b>			<b>EP</b>	<b>0,00</b>
		<b>CP</b>	<b>45.878,40</b>	<b>PC</b>	<b>34.034,11</b>	<b>I</b>	<b>43.854,56</b>	<b>ECP</b>	<b>2.023,84</b>	<b>EC</b>	<b>9.820,45</b>
		<b>CS</b>	<b>55.867,48</b>	<b>TP</b>	<b>44.023,19</b>	<b>FPV</b>	<b>0,00</b>			<b>TR</b>	<b>9.820,45</b>
<b>0102 Programma</b>	<b>02 Segreteria generale</b>										
Titolo 1	Spese correnti	RS	16.333,65	PR	16.333,65	R	0,00			EP	0,00
		CP	305.321,00	PC	256.648,55	I	279.682,67	ECP	25.638,33	EC	23.034,12
		CS	321.654,65	TP	272.982,20	FPV	0,00			TR	23.034,12
Titolo 2	Spese in conto capitale	RS	1.633,83	PR	1.633,83	R	0,00			EP	0,00
		CP	10.400,00	PC	7.252,53	I	8.777,53	ECP	1.622,47	EC	1.525,00
		CS	12.033,83	TP	8.886,36	FPV	0,00			TR	1.525,00
<b>Totale Programma</b>	<b>02 Segreteria generale</b>	<b>RS</b>	<b>17.967,48</b>	<b>PR</b>	<b>17.967,48</b>	<b>R</b>	<b>0,00</b>			<b>EP</b>	<b>0,00</b>
		<b>CP</b>	<b>315.721,00</b>	<b>PC</b>	<b>263.901,08</b>	<b>I</b>	<b>288.460,20</b>	<b>ECP</b>	<b>27.260,80</b>	<b>EC</b>	<b>24.559,12</b>
		<b>CS</b>	<b>333.688,48</b>	<b>TP</b>	<b>281.868,56</b>	<b>FPV</b>	<b>0,00</b>			<b>TR</b>	<b>24.559,12</b>
<b>0103 Programma</b>	<b>03 Gestione economica, finanziaria, programmazione, provveditorato</b>										

**Parco Naturale Mont Avic**

**CONTO DEL BILANCIO (Anno 2019) - GESTIONE DELLE SPESE**

**Allegato n.10 - Rendiconto della gestione**

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO	DENOMINAZIONE	RESIDUI PASSIVI AL 1/1/2019 (RS)		PAGAMENTI IN C/RESIDUI (PR)		RIACCERTAMENTO RESIDUI (R)		RESIDUI PASSIVI DA ESERCIZI PRECEDENTI (EP=RS-PR+R)			
		PREVISIONI DEFINITIVE DI COMPETENZA (CP)		PAGAMENTI IN C/COMPETENZA (PC)		IMPEGNI (I)		ECONOMIE DI COMPETENZA (ECP=CP-I-FPV)		RESIDUI PASSIVI DA ESERCIZIO DI COMPET. (EC=I-PC)	
		PREVISIONI DEFINITIVE DI CASSA (CS)		TOTALE PAGAMENTI (TP=PR+PC)		FONDO PLURIENNALE VINCOLATO (FPV)				TOTALE RESIDUI PASSIVI DA RIPORTARE (TR=EP+EC)	
Titolo 1	Spese correnti	RS	0,00	PR	0,00	R	0,00			EP	0,00
		CP	18.821,13	PC	14.395,81	I	14.395,81	ECP	4.425,32	EC	0,00
		CS	18.821,13	TP	14.395,81	FPV	0,00			TR	0,00
<b>Totale Programma</b>	<b>03 Gestione economica, finanziaria, programmazione, provveditorato</b>	<b>RS</b>	<b>0,00</b>	<b>PR</b>	<b>0,00</b>	<b>R</b>	<b>0,00</b>			<b>EP</b>	<b>0,00</b>
		<b>CP</b>	<b>18.821,13</b>	<b>PC</b>	<b>14.395,81</b>	<b>I</b>	<b>14.395,81</b>	<b>ECP</b>	<b>4.425,32</b>	<b>EC</b>	<b>0,00</b>
		<b>CS</b>	<b>18.821,13</b>	<b>TP</b>	<b>14.395,81</b>	<b>FPV</b>	<b>0,00</b>			<b>TR</b>	<b>0,00</b>
<b>0104 Programma</b>	<b>04 Gestione delle entrate tributarie e servizi fiscali</b>										
Titolo 1	Spese correnti	RS	0,00	PR	0,00	R	0,00			EP	0,00
		CP	2.735,00	PC	2.412,46	I	2.412,46	ECP	322,54	EC	0,00
		CS	2.735,00	TP	2.412,46	FPV	0,00			TR	0,00
<b>Totale Programma</b>	<b>04 Gestione delle entrate tributarie e servizi fiscali</b>	<b>RS</b>	<b>0,00</b>	<b>PR</b>	<b>0,00</b>	<b>R</b>	<b>0,00</b>			<b>EP</b>	<b>0,00</b>
		<b>CP</b>	<b>2.735,00</b>	<b>PC</b>	<b>2.412,46</b>	<b>I</b>	<b>2.412,46</b>	<b>ECP</b>	<b>322,54</b>	<b>EC</b>	<b>0,00</b>
		<b>CS</b>	<b>2.735,00</b>	<b>TP</b>	<b>2.412,46</b>	<b>FPV</b>	<b>0,00</b>			<b>TR</b>	<b>0,00</b>
<b>0105 Programma</b>	<b>05 Gestione dei beni demaniali e patrimoniali</b>										
Titolo 1	Spese correnti	RS	16.973,83	PR	16.973,83	R	0,00			EP	0,00
		CP	41.630,00	PC	18.634,27	I	36.645,36	ECP	4.984,64	EC	18.011,09
		CS	58.603,83	TP	35.608,10	FPV	0,00			TR	18.011,09
Titolo 2	Spese in conto capitale	RS	9.674,23	PR	7.725,04	R	0,00			EP	1.949,19
		CP	2.100,00	PC	988,20	I	2.020,32	ECP	79,68	EC	1.032,12
		CS	11.774,23	TP	8.713,24	FPV	0,00			TR	2.981,31

45

**Parco Naturale Mont Avic**

**CONTO DEL BILANCIO (Anno 2019) - GESTIONE DELLE SPESE**

**Allegato n.10 - Rendiconto della gestione**

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO	DENOMINAZIONE	RESIDUI PASSIVI AL 1/1/2019 (RS)		PAGAMENTI IN C/RESIDUI (PR)		RIACCERTAMENTO RESIDUI (R)				RESIDUI PASSIVI DA ESERCIZI PRECEDENTI (EP=RS-PR+R)	
		PREVISIONI DEFINITIVE DI COMPETENZA (CP)		PAGAMENTI IN C/COMPETENZA (PC)		IMPEGNI (I)		ECONOMIE DI COMPETENZA (ECP=CP-I-FPV)		RESIDUI PASSIVI DA ESERCIZIO DI COMPET. (EC=I-PC)	
		PREVISIONI DEFINITIVE DI CASSA (CS)		TOTALE PAGAMENTI (TP=PR+PC)		FONDO PLURIENNALE VINCOLATO (FPV)				TOTALE RESIDUI PASSIVI DA RIPORTARE (TR=EP+EC)	
<b>Totale Programma</b>	<b>05 Gestione dei beni demaniali e patrimoniali</b>	<b>RS</b>	<b>26.648,06</b>	<b>PR</b>	<b>24.698,87</b>	<b>R</b>	<b>0,00</b>			<b>EP</b>	<b>1.949,19</b>
		<b>CP</b>	<b>43.730,00</b>	<b>PC</b>	<b>19.622,47</b>	<b>I</b>	<b>38.665,68</b>	<b>ECP</b>	<b>5.064,32</b>	<b>EC</b>	<b>19.043,21</b>
		<b>CS</b>	<b>70.378,06</b>	<b>TP</b>	<b>44.321,34</b>	<b>FPV</b>	<b>0,00</b>			<b>TR</b>	<b>20.992,40</b>
<b>0106 Programma</b>	<b>06 Ufficio tecnico</b>										
Titolo 1	Spese correnti	RS	4.184,84	PR	4.184,84	R	0,00			EP	0,00
		CP	114.423,00	PC	90.380,06	I	110.852,89	ECP	3.570,11	EC	20.472,83
		CS	118.607,84	TP	94.564,90	FPV	0,00			TR	20.472,83
<b>Totale Programma</b>	<b>06 Ufficio tecnico</b>	<b>RS</b>	<b>4.184,84</b>	<b>PR</b>	<b>4.184,84</b>	<b>R</b>	<b>0,00</b>			<b>EP</b>	<b>0,00</b>
		<b>CP</b>	<b>114.423,00</b>	<b>PC</b>	<b>90.380,06</b>	<b>I</b>	<b>110.852,89</b>	<b>ECP</b>	<b>3.570,11</b>	<b>EC</b>	<b>20.472,83</b>
		<b>CS</b>	<b>118.607,84</b>	<b>TP</b>	<b>94.564,90</b>	<b>FPV</b>	<b>0,00</b>			<b>TR</b>	<b>20.472,83</b>
<b>0108 Programma</b>	<b>08 Statistica e sistemi informativi</b>										
Titolo 1	Spese correnti	RS	2.745,00	PR	2.745,00	R	0,00			EP	0,00
		CP	10.450,00	PC	9.401,00	I	10.340,40	ECP	109,60	EC	939,40
		CS	13.195,00	TP	12.146,00	FPV	0,00			TR	939,40
Titolo 2	Spese in conto capitale	RS	1.410,32	PR	1.410,32	R	0,00			EP	0,00
		CP	1.900,00	PC	0,00	I	1.866,60	ECP	33,40	EC	1.866,60
		CS	3.310,32	TP	1.410,32	FPV	0,00			TR	1.866,60
<b>Totale Programma</b>	<b>08 Statistica e sistemi informativi</b>	<b>RS</b>	<b>4.155,32</b>	<b>PR</b>	<b>4.155,32</b>	<b>R</b>	<b>0,00</b>			<b>EP</b>	<b>0,00</b>
		<b>CP</b>	<b>12.350,00</b>	<b>PC</b>	<b>9.401,00</b>	<b>I</b>	<b>12.207,00</b>	<b>ECP</b>	<b>143,00</b>	<b>EC</b>	<b>2.806,00</b>
		<b>CS</b>	<b>16.505,32</b>	<b>TP</b>	<b>13.556,32</b>	<b>FPV</b>	<b>0,00</b>			<b>TR</b>	<b>2.806,00</b>
<b>0111 Programma</b>	<b>11 Altri servizi generali</b>										

46

**Parco Naturale Mont Avic**

**CONTO DEL BILANCIO (Anno 2019) - GESTIONE DELLE SPESE**

**Allegato n.10 - Rendiconto della gestione**

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO	DENOMINAZIONE	RESIDUI PASSIVI AL 1/1/2019 (RS)		PAGAMENTI IN C/RESIDUI (PR)		RIACCERTAMENTO RESIDUI (R)				RESIDUI PASSIVI DA ESERCIZI PRECEDENTI (EP=RS-PR+R)	
		PREVISIONI DEFINITIVE DI COMPETENZA (CP)		PAGAMENTI IN C/COMPETENZA (PC)		IMPEGNI (I)		ECONOMIE DI COMPETENZA (ECP=CP-I-FPV)		RESIDUI PASSIVI DA ESERCIZIO DI COMPET. (EC=I-PC)	
		PREVISIONI DEFINITIVE DI CASSA (CS)		TOTALE PAGAMENTI (TP=PR+PC)		FONDO PLURIENNALE VINCOLATO (FPV)				TOTALE RESIDUI PASSIVI DA RIPORTARE (TR=EP+EC)	
Titolo 1	Spese correnti	RS	10.822,60	PR	10.822,60	R	0,00			EP	0,00
		CP	88.153,49	PC	66.176,27	I	79.104,93	ECP	9.048,56	EC	12.928,66
		CS	98.976,09	TP	76.998,87	FPV	0,00			TR	12.928,66
Titolo 2	Spese in conto capitale	RS	4.331,45	PR	4.331,45	R	0,00			EP	0,00
		CP	8.200,00	PC	4.189,41	I	4.189,41	ECP	4.010,59	EC	0,00
		CS	12.531,45	TP	8.520,86	FPV	0,00			TR	0,00
<b>Totale Programma</b>	<b>11 Altri servizi generali</b>	<b>RS</b>	<b>15.154,05</b>	<b>PR</b>	<b>15.154,05</b>	<b>R</b>	<b>0,00</b>			<b>EP</b>	<b>0,00</b>
		<b>CP</b>	<b>96.353,49</b>	<b>PC</b>	<b>70.365,68</b>	<b>I</b>	<b>83.294,34</b>	<b>ECP</b>	<b>13.059,15</b>	<b>EC</b>	<b>12.928,66</b>
		<b>CS</b>	<b>111.507,54</b>	<b>TP</b>	<b>85.519,73</b>	<b>FPV</b>	<b>0,00</b>			<b>TR</b>	<b>12.928,66</b>
<b>TOTALE MISSIONE</b>	<b>01 Servizi istituzionali, generali e di gestione</b>	<b>RS</b>	<b>78.098,83</b>	<b>PR</b>	<b>76.149,64</b>	<b>R</b>	<b>0,00</b>			<b>EP</b>	<b>1.949,19</b>
		<b>CP</b>	<b>650.012,02</b>	<b>PC</b>	<b>504.512,67</b>	<b>I</b>	<b>594.142,94</b>	<b>ECP</b>	<b>55.869,08</b>	<b>EC</b>	<b>89.630,27</b>
		<b>CS</b>	<b>728.110,85</b>	<b>TP</b>	<b>580.662,31</b>	<b>FPV</b>	<b>0,00</b>			<b>TR</b>	<b>91.579,46</b>
<b>MISSIONE</b>	<b>09 Sviluppo sostenibile e tutela del territorio e dell'ambiente</b>										
<b>0902 Programma</b>	<b>02 Tutela, valorizzazione e recupero ambientale</b>										
Titolo 1	Spese correnti	RS	0,00	PR	0,00	R	0,00			EP	0,00
		CP	43.500,00	PC	6.030,46	I	42.530,46	ECP	969,54	EC	36.500,00
		CS	43.500,00	TP	6.030,46	FPV	0,00			TR	36.500,00
<b>Totale Programma</b>	<b>02 Tutela, valorizzazione e recupero ambientale</b>	<b>RS</b>	<b>0,00</b>	<b>PR</b>	<b>0,00</b>	<b>R</b>	<b>0,00</b>			<b>EP</b>	<b>0,00</b>
		<b>CP</b>	<b>43.500,00</b>	<b>PC</b>	<b>6.030,46</b>	<b>I</b>	<b>42.530,46</b>	<b>ECP</b>	<b>969,54</b>	<b>EC</b>	<b>36.500,00</b>
		<b>CS</b>	<b>43.500,00</b>	<b>TP</b>	<b>6.030,46</b>	<b>FPV</b>	<b>0,00</b>			<b>TR</b>	<b>36.500,00</b>
<b>0905 Programma</b>	<b>05 Aree protette, parchi naturali, protezione naturalistica e forestazione</b>										

**Parco Naturale Mont Avic**

**CONTO DEL BILANCIO (Anno 2019) - GESTIONE DELLE SPESE**

**Allegato n.10 - Rendiconto della gestione**

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO	DENOMINAZIONE	RESIDUI PASSIVI AL 1/1/2019 (RS)		PAGAMENTI IN C/RESIDUI (PR)		RIACCERTAMENTO RESIDUI (R)		RESIDUI PASSIVI DA ESERCIZI PRECEDENTI (EP=RS-PR+R)			
		PREVISIONI DEFINITIVE DI COMPETENZA (CP)		PAGAMENTI IN C/COMPETENZA (PC)		IMPEGNI (I)		ECONOMIE DI COMPETENZA (ECP=CP-I-FPV)		RESIDUI PASSIVI DA ESERCIZIO DI COMPET. (EC=I-PC)	
		PREVISIONI DEFINITIVE DI CASSA (CS)		TOTALE PAGAMENTI (TP=PR+PC)		FONDO PLURIENNALE VINCOLATO (FPV)				TOTALE RESIDUI PASSIVI DA RIPORTARE (TR=EP+EC)	
Titolo 1	Spese correnti	RS	27.334,52	PR	24.617,29	R	0,00			EP	2.717,23
		CP	511.561,81	PC	456.170,72	I	487.526,08	ECP	24.035,73	EC	31.355,36
		CS	538.896,33	TP	480.788,01	FPV	0,00			TR	34.072,59
Titolo 2	Spese in conto capitale	RS	3.514,73	PR	2.500,00	R	0,00			EP	1.014,73
		CP	96.000,00	PC	60.987,38	I	92.196,98	ECP	3.803,02	EC	31.209,60
		CS	99.514,73	TP	63.487,38	FPV	0,00			TR	32.224,33
<b>Totale Programma</b>	<b>05 Aree protette, parchi naturali, protezione naturalistica e forestazione</b>	RS	<b>30.849,25</b>	PR	<b>27.117,29</b>	R	<b>0,00</b>			EP	<b>3.731,96</b>
		CP	<b>607.561,81</b>	PC	<b>517.158,10</b>	I	<b>579.723,06</b>	ECP	<b>27.838,75</b>	EC	<b>62.564,96</b>
		CS	<b>638.411,06</b>	TP	<b>544.275,39</b>	FPV	<b>0,00</b>			TR	<b>66.296,92</b>
<b>TOTALE MISSIONE</b>	<b>09 Sviluppo sostenibile e tutela del territorio e dell'ambiente</b>	RS	<b>30.849,25</b>	PR	<b>27.117,29</b>	R	<b>0,00</b>			EP	<b>3.731,96</b>
		CP	<b>651.061,81</b>	PC	<b>523.188,56</b>	I	<b>622.253,52</b>	ECP	<b>28.808,29</b>	EC	<b>99.064,96</b>
		CS	<b>681.911,06</b>	TP	<b>550.305,85</b>	FPV	<b>0,00</b>			TR	<b>102.796,92</b>
<b>MISSIONE</b>	<b>60 Anticipazioni finanziarie</b>										
<b>6001 Programma</b>	<b>01 Restituzione anticipazioni di tesoreria</b>										
Titolo 1	Spese correnti	RS	0,00	PR	0,00	R	0,00			EP	0,00
		CP	200,00	PC	0,00	I	0,00	ECP	200,00	EC	0,00
		CS	200,00	TP	0,00	FPV	0,00			TR	0,00
Titolo 5	Chiusura Anticipazioni ricevute da istituto tesoriere/cassiere	RS	0,00	PR	0,00	R	0,00			EP	0,00
		CP	230.000,00	PC	0,00	I	0,00	ECP	230.000,00	EC	0,00
		CS	230.000,00	TP	0,00	FPV	0,00			TR	0,00

48

**Parco Naturale Mont Avic**

**CONTO DEL BILANCIO (Anno 2019) - GESTIONE DELLE SPESE**

**Allegato n.10 - Rendiconto della gestione**

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO	DENOMINAZIONE	RESIDUI PASSIVI AL 1/1/2019 (RS)		PAGAMENTI IN C/RESIDUI (PR)		RIACCERTAMENTO RESIDUI (R)		RESIDUI PASSIVI DA ESERCIZI PRECEDENTI (EP=RS-PR+R)			
		PREVISIONI DEFINITIVE DI COMPETENZA (CP)		PAGAMENTI IN C/COMPETENZA (PC)		IMPEGNI (I)		ECONOMIE DI COMPETENZA (ECP=CP-I-FPV)		RESIDUI PASSIVI DA ESERCIZIO DI COMPET. (EC=I-PC)	
		PREVISIONI DEFINITIVE DI CASSA (CS)		TOTALE PAGAMENTI (TP=PR+PC)		FONDO PLURIENNALE VINCOLATO (FPV)				TOTALE RESIDUI PASSIVI DA RIPORTARE (TR=EP+EC)	
<b>Totale Programma</b>	<b>01 Restituzione anticipazioni di tesoreria</b>	<b>RS</b>	<b>0,00</b>	<b>PR</b>	<b>0,00</b>	<b>R</b>	<b>0,00</b>	<b>EP</b>	<b>0,00</b>		
		<b>CP</b>	<b>230.200,00</b>	<b>PC</b>	<b>0,00</b>	<b>I</b>	<b>0,00</b>	<b>ECP</b>	<b>230.200,00</b>		
		<b>CS</b>	<b>230.200,00</b>	<b>TP</b>	<b>0,00</b>	<b>FPV</b>	<b>0,00</b>	<b>EC</b>	<b>0,00</b>		
								<b>TR</b>	<b>0,00</b>		
<b>TOTALE MISSIONE</b>	<b>60 Anticipazioni finanziarie</b>	<b>RS</b>	<b>0,00</b>	<b>PR</b>	<b>0,00</b>	<b>R</b>	<b>0,00</b>	<b>EP</b>	<b>0,00</b>		
		<b>CP</b>	<b>230.200,00</b>	<b>PC</b>	<b>0,00</b>	<b>I</b>	<b>0,00</b>	<b>ECP</b>	<b>230.200,00</b>		
		<b>CS</b>	<b>230.200,00</b>	<b>TP</b>	<b>0,00</b>	<b>FPV</b>	<b>0,00</b>	<b>EC</b>	<b>0,00</b>		
								<b>TR</b>	<b>0,00</b>		
<b>MISSIONE</b>	<b>99 Servizi per conto terzi</b>										
<b>9901 Programma</b>	<b>01 Servizi per conto terzi - Partite di giro</b>										
Titolo 7	Uscite per conto terzi e partite di giro	RS	41.704,61	PR	39.838,43	R	0,00	EP	1.866,18		
		CP	297.102,36	PC	198.675,22	I	246.359,02	ECP	50.743,34		
		CS	338.806,97	TP	238.513,65	FPV	0,00	EC	47.683,80		
								TR	49.549,98		
<b>Totale Programma</b>	<b>01 Servizi per conto terzi - Partite di giro</b>	<b>RS</b>	<b>41.704,61</b>	<b>PR</b>	<b>39.838,43</b>	<b>R</b>	<b>0,00</b>	<b>EP</b>	<b>1.866,18</b>		
		<b>CP</b>	<b>297.102,36</b>	<b>PC</b>	<b>198.675,22</b>	<b>I</b>	<b>246.359,02</b>	<b>ECP</b>	<b>50.743,34</b>		
		<b>CS</b>	<b>338.806,97</b>	<b>TP</b>	<b>238.513,65</b>	<b>FPV</b>	<b>0,00</b>	<b>EC</b>	<b>47.683,80</b>		
								<b>TR</b>	<b>49.549,98</b>		
<b>TOTALE MISSIONE</b>	<b>99 Servizi per conto terzi</b>	<b>RS</b>	<b>41.704,61</b>	<b>PR</b>	<b>39.838,43</b>	<b>R</b>	<b>0,00</b>	<b>EP</b>	<b>1.866,18</b>		
		<b>CP</b>	<b>297.102,36</b>	<b>PC</b>	<b>198.675,22</b>	<b>I</b>	<b>246.359,02</b>	<b>ECP</b>	<b>50.743,34</b>		
		<b>CS</b>	<b>338.806,97</b>	<b>TP</b>	<b>238.513,65</b>	<b>FPV</b>	<b>0,00</b>	<b>EC</b>	<b>47.683,80</b>		
								<b>TR</b>	<b>49.549,98</b>		

49

**Parco Naturale Mont Avic**

**CONTO DEL BILANCIO (Anno 2019) - GESTIONE DELLE SPESE**

**Allegato n.10 - Rendiconto della gestione**

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO	DENOMINAZIONE	RESIDUI PASSIVI AL 1/1/2019 (RS)	PAGAMENTI IN C/RESIDUI (PR)	RIACCERTAMENTO RESIDUI (R)		RESIDUI PASSIVI DA ESERCIZI PRECEDENTI (EP=RS-PR+R)
		PREVISIONI DEFINITIVE DI COMPETENZA (CP)	PAGAMENTI IN C/COMPETENZA (PC)	IMPEGNI (I)	ECONOMIE DI COMPETENZA (ECP=CP-I-FPV)	RESIDUI PASSIVI DA ESERCIZIO DI COMPET. (EC=I-PC)
		PREVISIONI DEFINITIVE DI CASSA (CS)	TOTALE PAGAMENTI (TP=PR+PC)	FONDO PLURIENNALE VINCOLATO (FPV)		TOTALE RESIDUI PASSIVI DA RIPORTARE (TR=EP+EC)

<b>TOTALE MISSIONI</b>	<b>RS</b>	<b>150.652,69</b>	<b>PR</b>	<b>143.105,36</b>	<b>R</b>	<b>0,00</b>	<b>ECP</b>	<b>365.620,71</b>	<b>EP</b>	<b>7.547,33</b>
	<b>CP</b>	<b>1.828.376,19</b>	<b>PC</b>	<b>1.226.376,45</b>	<b>I</b>	<b>1.462.755,48</b>			<b>EC</b>	<b>236.379,03</b>
	<b>CS</b>	<b>1.979.028,88</b>	<b>TP</b>	<b>1.369.481,81</b>	<b>FPV</b>	<b>0,00</b>			<b>TR</b>	<b>243.926,36</b>
<b>TOTALE GENERALE DELLE SPESE</b>	<b>RS</b>	<b>150.652,69</b>	<b>PR</b>	<b>143.105,36</b>	<b>R</b>	<b>0,00</b>	<b>ECP</b>	<b>365.620,71</b>	<b>EP</b>	<b>7.547,33</b>
	<b>CP</b>	<b>1.828.376,19</b>	<b>PC</b>	<b>1.226.376,45</b>	<b>I</b>	<b>1.462.755,48</b>			<b>EC</b>	<b>236.379,03</b>
	<b>CS</b>	<b>1.979.028,88</b>	<b>TP</b>	<b>1.369.481,81</b>	<b>FPV</b>	<b>0,00</b>			<b>TR</b>	<b>243.926,36</b>



Parco Naturale Mont Avic

CONTO DEL BILANCIO (Anno 2019) - RIEPILOGO GENERALE DELLE ENTRATE Allegato n.10 - Rendiconto della gestione

TITOLO	DENOMINAZIONE	RESIDUI ATTIVI AL 1/1/2019 (RS)		RISCOSSIONI IN C/RESIDUI (RR)		RIACCERTAMENTI RESIDUI (R)		RESIDUI ATTIVI DA ESERCIZI PRECEDENTI (EP =RS-RR+R)	
		PREVISIONI DEFINITIVE DI COMPETENZA (CP)		RISCOSSIONI IN C/COMPETENZA (RC)		ACCERTAMENTI (A)		MAGGIORI O MINORI ENTRATE DI COMPETENZA=A-CP	
		PREVISIONI DEFINITIVE DI CASSA (CS)		TOTALE RISCOSSIONI (TR=RR+RC)		MAGGIORI O MINORI ENTRATE DI CASSA =TR-CS		TOTALE RESIDUI ATTIVI DA RIPORTARE (TR=EP+EC)	
	<i>FONDO PLURIENNALE VINCOLATO PER SPESE CORRENTI</i>	CP	0,00						
	<i>FONDO PLURIENNALE VINCOLATO PER SPESE IN CONTO CAPITALE</i>	CP	0,00						
	<i>UTILIZZO AVANZO DI AMMINISTRAZIONE</i>	CP	77.100,00						
	<i>- di cui Utilizzo Fondo anticipazioni di liquidità</i>	CP	0,00						
		RS	0,00	RR	0,00	R	0,00	EP	0,00
<b>TITOLO 2 :Trasferimenti correnti</b>		CP	1.180.751,74	RC	1.151.829,74	A	1.176.749,74	CP	-4.002,00
		CS	1.180.751,74	TR	1.151.829,74	CS	-28.922,00	TR	24.920,00
		RS	4.562,22	RR	1.982,22	R	0,00	EP	2.580,00
<b>TITOLO 3 :Entrate extratributarie</b>		CP	13.422,09	RC	11.869,49	A	13.317,47	CP	-104,62
		CS	17.984,31	TR	13.851,71	CS	-4.132,60	TR	4.027,98
		RS	0,00	RR	0,00	R	0,00	EP	0,00
<b>TITOLO 4 :Entrate in conto capitale</b>		CP	30.000,00	RC	25.500,00	A	30.000,00	CP	0,00
		CS	30.000,00	TR	25.500,00	CS	-4.500,00	TR	4.500,00
		RS	0,00	RR	0,00	R	0,00	EP	0,00
<b>TITOLO 7 :Anticipazioni da istituto tesoriere/cassiere</b>		CP	230.000,00	RC	0,00	A	0,00	CP	-230.000,00
		CS	230.000,00	TR	0,00	CS	-230.000,00	TR	0,00
		RS	5.708,41	RR	4.199,08	R	0,00	EP	1.509,33
<b>TITOLO 9 :Entrate per conto terzi e partite di giro</b>		CP	297.102,36	RC	242.063,57	A	246.359,02	CP	-50.743,34
		CS	302.810,77	TR	246.262,65	CS	-56.548,12	TR	5.804,78
		RS	10.270,63	RR	6.181,30	R	0,00	EP	4.089,33
<b>TOTALE TITOLI</b>		CP	1.751.276,19	RC	1.431.262,80	A	1.466.426,23	CP	-284.849,96
		CS	1.761.546,82	TR	1.437.444,10	CS	-324.102,72	TR	39.252,76
		RS	10.270,63	RR	6.181,30	R	0,00	EP	4.089,33
<b>TOTALE GENERALE DELLE ENTRATE</b>		CP	1.828.376,19	RC	1.431.262,80	A	1.466.426,23	CP	-284.849,96
		CS	1.761.546,82	TR	1.437.444,10	CS	-324.102,72	TR	39.252,76

**Parco Naturale Mont Avic**

**CONTO DEL BILANCIO (Anno 2019) - RIEPILOGO GENERALE DELLE SPESE**

**Allegato n.10 - Rendiconto della gestione**

	DENOMINAZIONE	RESIDUI PASSIVI AL 1/1/2019 (RS)		PAGAMENTI IN C/RESIDUI (PR)		RIACCERTAMENTO RESIDUI (R)		RESIDUI PASSIVI DA ESERCIZI PRECEDENTI (EP=RS-PR+R)	
		PREVISIONI DEFINITIVE DI COMPETENZA (CP)		PAGAMENTI IN C/COMPETENZA (PC)		IMPEGNI (I)		ECONOMIE DI COMPETENZA (ECP=CP-I-FPV)	
		PREVISIONI DEFINITIVE DI CASSA (CS)		TOTALE PAGAMENTI (TP=PR+PC)		FONDO PLURIENNALE VINCOLATO (FPV)		TOTALE RESIDUI PASSIVI DA RIPORTARE (TR=EP+EC)	
	<i>DISAVANZO DI AMMINISTRAZIONE</i>	CP	0,00						
	<i>DISAVANZO DERIVANTE DA DEBITO AUTORIZZATO E NON CONTRATTO</i>	CP	0,00						
<b>TITOLO</b>	<b>1 Spese correnti</b>	RS	88.383,52	PR	85.666,29	R	0,00	EP	2.717,23
		CP	1.182.673,83	PC	954.283,71	I	1.107.345,62	ECP	75.328,21
		CS	1.271.057,35	TP	1.039.950,00	FPV	0,00	EC	153.061,91
								TR	155.779,14
<b>TITOLO</b>	<b>2 Spese in conto capitale</b>	RS	20.564,56	PR	17.600,64	R	0,00	EP	2.963,92
		CP	118.600,00	PC	73.417,52	I	109.050,84	ECP	9.549,16
		CS	139.164,56	TP	91.018,16	FPV	0,00	EC	35.633,32
								TR	38.597,24
<b>TITOLO</b>	<b>5 Chiusura Anticipazioni ricevute da istituto tesoriere/cassiere</b>	RS	0,00	PR	0,00	R	0,00	EP	0,00
		CP	230.000,00	PC	0,00	I	0,00	ECP	230.000,00
		CS	230.000,00	TP	0,00	FPV	0,00	EC	0,00
								TR	0,00
<b>TITOLO</b>	<b>7 Uscite per conto terzi e partite di giro</b>	RS	41.704,61	PR	39.838,43	R	0,00	EP	1.866,18
		CP	297.102,36	PC	198.675,22	I	246.359,02	ECP	50.743,34
		CS	338.806,97	TP	238.513,65	FPV	0,00	EC	47.683,80
								TR	49.549,98
	<b>TOTALE TITOLI</b>	RS	150.652,69	PR	143.105,36	R	0,00	EP	7.547,33
		CP	1.828.376,19	PC	1.226.376,45	I	1.462.755,48	ECP	365.620,71
		CS	1.979.028,88	TP	1.369.481,81	FPV	0,00	EC	236.379,03
								TR	243.926,36
	<b>TOTALE GENERALE DELLE SPESE</b>	RS	150.652,69	PR	143.105,36	R	0,00	EP	7.547,33
		CP	1.828.376,19	PC	1.226.376,45	I	1.462.755,48	ECP	365.620,71
		CS	1.979.028,88	TP	1.369.481,81	FPV	0,00	EC	236.379,03
								TR	243.926,36

52

**Parco Naturale Mont Avic**

**CONTO DEL BILANCIO (Anno 2019) - RIEPILOGO GENERALE DELLE SPESE PER MISSIONI**

**Allegato n.10 - Rendiconto della gestione**

MISSIONE	DENOMINAZIONE	RESIDUI PASSIVI AL 1/1/2019 (RS)		PAGAMENTI IN C/RESIDUI (PR)		RIACCERTAMENTO RESIDUI (R)		RESIDUI PASSIVI DA ESERCIZI PRECEDENTI (EP=RS-PR+R)			
		PREVISIONI DEFINITIVE DI COMPETENZA (CP)		PAGAMENTI IN C/COMPETENZA (PC)		IMPEGNI (I)		ECONOMIE DI COMPETENZA (ECP=CP-I-FPV)		RESIDUI PASSIVI DA ESERCIZIO DI COMPET. (EC=I-PC)	
		PREVISIONI DEFINITIVE DI CASSA (CS)		TOTALE PAGAMENTI (TP=PR+PC)		FONDO PLURIENNALE VINCOLATO (FPV)				TOTALE RESIDUI PASSIVI DA RIPORTARE (TR=EP+EC)	
	<i>DISAVANZO DI AMMINISTRAZIONE</i>	CP	0,00								
	<i>DISAVANZO DERIVANTE DA DEBITO AUTORIZZATO E NON CONTRATTO</i>	CP	0,00								
<i>MISSIONE</i>	<i>01 Servizi istituzionali, generali e di gestione</i>	RS	78.098,83	PR	76.149,64	R	0,00	EP	1.949,19		
		CP	650.012,02	PC	504.512,67	I	594.142,94	ECP	55.869,08	EC	89.630,27
		CS	728.110,85	TP	580.662,31	FPV	0,00			TR	91.579,46
<i>MISSIONE</i>	<i>09 Sviluppo sostenibile e tutela del territorio e dell'ambiente</i>	RS	30.849,25	PR	27.117,29	R	0,00	EP	3.731,96		
		CP	651.061,81	PC	523.188,56	I	622.253,52	ECP	28.808,29	EC	99.064,96
		CS	681.911,06	TP	550.305,85	FPV	0,00			TR	102.796,92
<i>MISSIONE</i>	<i>60 Anticipazioni finanziarie</i>	RS	0,00	PR	0,00	R	0,00	EP	0,00		
		CP	230.200,00	PC	0,00	I	0,00	ECP	230.200,00	EC	0,00
		CS	230.200,00	TP	0,00	FPV	0,00			TR	0,00
<i>MISSIONE</i>	<i>99 Servizi per conto terzi</i>	RS	41.704,61	PR	39.838,43	R	0,00	EP	1.866,18		
		CP	297.102,36	PC	198.675,22	I	246.359,02	ECP	50.743,34	EC	47.683,80
		CS	338.806,97	TP	238.513,65	FPV	0,00			TR	49.549,98
	<b>TOTALE MISSIONI</b>	RS	150.652,69	PR	143.105,36	R	0,00	EP	7.547,33		
		CP	1.828.376,19	PC	1.226.376,45	I	1.462.755,48	ECP	365.620,71	EC	236.379,03
		CS	1.979.028,88	TP	1.369.481,81	FPV	0,00			TR	243.926,36
	<b>TOTALE GENERALE DELLE SPESE</b>	RS	150.652,69	PR	143.105,36	R	0,00	EP	7.547,33		
		CP	1.828.376,19	PC	1.226.376,45	I	1.462.755,48	ECP	365.620,71	EC	236.379,03
		CS	1.979.028,88	TP	1.369.481,81	FPV	0,00			TR	243.926,36

## Parco Naturale Mont Avic

Allegato a) Risultato di amministrazione

### PROSPETTO DIMOSTRATIVO DEL RISULTATO DI AMMINISTRAZIONE (Anno 2019)

		GESTIONE		
		RESIDUI	COMPETENZA	TOTALE
Fondo cassa al 1° gennaio 2019				247.659,34
RISCOSSIONI	(+)	6.181,30	1.431.262,80	1.437.444,10
PAGAMENTI	(-)	143.105,36	1.226.376,45	1.369.481,81
SALDO DI CASSA AL 31 DICEMBRE 2019	(=)			315.621,63
PAGAMENTI per azioni esecutive non regolarizzate al 31 dicembre 2019	(-)			0,00
FONDO DI CASSA AL 31 DICEMBRE 2019	(=)			315.621,63
RESIDUI ATTIVI	(+)	4.089,33	35.163,43	39.252,76
<i>di cui derivanti da accertamenti di tributi effettuati sulla base della stima del dipartimento delle finanze</i>				0,00
RESIDUI PASSIVI	(-)	7.547,33	236.379,03	243.926,36
FONDO PLURIENNALE VINCOLATO PER SPESE CORRENTI	(-)			0,00
FONDO PLURIENNALE VINCOLATO PER SPESE IN CONTO CAPITALE	(-)			0,00
<b>RISULTATO DI AMMINISTRAZIONE AL 31 DICEMBRE 2019 (A)</b>	<b>(=)</b>			<b>110.948,03</b>

#### Composizione del risultato di amministrazione al 31 dicembre 2019 :

<b>Parte accantonata</b>		
Fondo crediti di dubbia esigibilità al 31/12/2019		873,12
Accantonamento residui perenti al 31/12/2019 (solo per le regioni)		0,00
Fondo anticipazioni liquidità		0,00
Fondo perdite società partecipate		0,00
Fondo contenzioso		0,00
Altri accantonamenti		0,00
<b>Totale parte accantonata (B)</b>		<b>873,12</b>
<b>Parte vincolata</b>		
Vincoli derivanti da leggi e dai principi contabili		0,00
Vincoli derivanti da trasferimenti		0,00
Vincoli derivanti dalla contrazione di mutui		0,00
Vincoli formalmente attribuiti dall'ente		0,00
Altri vincoli		0,00
<b>Totale parte vincolata (C)</b>		<b>0,00</b>
<b>Parte destinata agli investimenti</b>		
<b>Totale parte destinata agli investimenti (D)</b>		<b>0,00</b>
<b>Totale parte disponibile (E=A-B-C-D)</b>		<b>110.074,91</b>
F) di cui Disavanzo da debito autorizzato e non contratto		0,00
<b>Se E è negativo, tale importo è iscritto tra le spese del bilancio di previsione come disavanzo da ripianare</b>		

## Parco Naturale Mont Avic

Allegato n. 10 - Rendiconto della gestione

### Stato Patrimoniale - Attivo (Anno 2019)

STATO PATRIMONIALE (ATTIVO)		2019	2018	riferimento art.2424 CC	riferimento DM 26/4/95
	<b>A) CREDITI vs. LO STATO ED ALTRE AMMINISTRAZIONI PUBBLICHE PER LA PARTECIPAZIONE AL FONDO DI DOTAZIONE</b>	0,00	0,00	A	A
	<b>TOTALE CREDITI vs PARTECIPANTI (A)</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>		
	<b>B) IMMOBILIZZAZIONI</b>				
	<i>Immobilizzazioni immateriali</i>			BI	BI
I	1 Costi di impianto e di ampliamento	0,00	0,00	BI1	BI1
	2 Costi di ricerca sviluppo e pubblicità	8.833,34	4.916,67	BI2	BI2
	3 Diritti di brevetto ed utilizzazione opere dell'ingegno	328,58	766,68	BI3	BI3
	4 Concessioni, licenze, marchi e diritti simile	0,00	0,00	BI4	BI4
	5 Avviamento	0,00	0,00	BI5	BI5
	6 Immobilizzazioni in corso ed acconti	67.849,75	6.709,30	BI6	BI6
	9 Altre	32.867,37	37.416,32	BI7	BI7
	<b>Totale immobilizzazioni immateriali</b>	<b>109.879,04</b>	<b>49.808,97</b>		
	<i>Immobilizzazioni materiali</i>				
II	1 Beni demaniali	0,00	0,00		
	1.1 Terreni	0,00	0,00		
	1.2 Fabbricati	0,00	0,00		
	1.3 Infrastrutture	0,00	0,00		
	1.9 Altri beni demaniali	0,00	0,00		
III	2 Altre immobilizzazioni materiali	3.747.749,12	3.883.040,55		
	2.1 Terreni	274.948,00	274.948,00	BI11	BI11
	a di cui in leasing finanziario	0,00	0,00		
	2.2 Fabbricati	3.213.518,19	3.308.634,76		
	a di cui in leasing finanziario	0,00	0,00		
	2.3 Impianti e macchinari	192.981,33	229.430,23	BI12	BI12
	a di cui in leasing finanziario	0,00	0,00		
	2.4 Attrezzature industriali e commerciali	30.881,40	12.426,41	BI13	BI13
	2.5 Mezzi di trasporto	15.428,83	22.727,14		
	2.6 Macchine per ufficio e hardware	6.704,62	4.786,87		
	2.7 Mobili e arredi	3.778,98	28.563,36		
	2.8 Infrastrutture	0,00	0,00		
	2.99 Altri beni materiali	9.507,77	1.523,78		
	3 Immobilizzazioni in corso ed acconti	0,00	0,00	BI15	BI15
	<b>Totale immobilizzazioni materiali</b>	<b>3.747.749,12</b>	<b>3.883.040,55</b>		
IV	<i>Immobilizzazioni Finanziarie</i>				
	1 Partecipazioni in	0,00	0,00	BI111	BI111
	a imprese controllate	0,00	0,00	BI111a	BI111a
	b imprese partecipate	0,00	0,00	BI111b	BI111b
	c altri soggetti	0,00	0,00		
	2 Crediti verso	0,00	0,00	BI112	BI112
	a altre amministrazioni pubbliche	0,00	0,00		
	b imprese controllate	0,00	0,00	BI112a	BI112a
	c imprese partecipate	0,00	0,00	BI112b	BI112b
	d altri soggetti	0,00	0,00	BI112c BI112d	BI112d
	3 Altri titoli	0,00	0,00	BI113	
	<b>Totale immobilizzazioni finanziarie</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>		
	<b>TOTALE IMMOBILIZZAZIONI (B)</b>	<b>3.857.628,16</b>	<b>3.932.849,52</b>		

Allegato n. 10 - Rendiconto della gestione

**Stato Patrimoniale - Attivo (Anno 2019)**

STATO PATRIMONIALE (ATTIVO)		2019	2018	riferimento art.2424 CC	riferimento DM 26/4/95
<b>C) ATTIVO CIRCOLANTE</b>					
I	<u>Rimanenze</u>	0,00	0,00	CI	CI
	<b>Totale rimanenze</b>	0,00	0,00		
II	<u>Crediti</u>				
1	Crediti di natura tributaria	0,00	0,00		
a	Crediti da tributi destinati al finanziamento della sanità	0,00	0,00		
b	Altri crediti da tributi	0,00	0,00		
c	Crediti da Fondi perequativi	0,00	0,00		
2	Crediti per trasferimenti e contributi	29.422,58	2,58		
a	verso amministrazioni pubbliche	29.422,58	2,58		
b	imprese controllate	0,00	0,00	CI2	CI2
c	imprese partecipate	0,00	0,00	CI3	CI3
d	verso altri soggetti	0,00	0,00		
3	Verso clienti ed utenti	3.128,06	4.322,28	CI1	CI1
4	Altri Crediti	5.829,00	6.920,54	CI5	CI5
a	verso l'erario	806,00	806,00		
b	per attività svolta per c/terzi	0,00	0,00		
c	altri	5.023,00	6.114,54		
	<b>Totale crediti</b>	38.379,64	11.245,40		
III	<u>Attività finanziarie che non costituiscono immobilizzi</u>				
1	Partecipazioni	0,00	0,00	CIII1,2,3,4,5	CIII1,2,3
2	Altri titoli	0,00	0,00	CIII6	CIII5
	<b>Totale attività finanziarie che non costituiscono immobilizzi</b>	0,00	0,00		
IV	<u>Disponibilità liquide</u>				
1	Conto di tesoreria	315.621,63	247.659,34		
a	Istituto tesoriere	315.621,63	247.659,34		CIV1a
b	presso Banca d'Italia	0,00	0,00		
2	Altri depositi bancari e postali	0,00	0,00	CIV1	CIV1b e CIV1c
3	Denaro e valori in cassa	0,00	0,00	CIV2 e CIV3	CIV2 e CIV3
4	Altri conti presso la tesoreria statale intestati all'ente	0,00	0,00		
	<b>Totale disponibilità liquide</b>	315.621,63	247.659,34		
	<b>TOTALE ATTIVO CIRCOLANTE (C)</b>	<b>354.001,27</b>	<b>258.904,74</b>		
	<b>D) RATEI E RISCONTI</b>				
1	Ratei attivi	0,00	0,00	D	D
2	Risconti attivi	0,00	0,00	D	D
	<b>TOTALE RATEI E RISCONTI (D)</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>		
	<b>TOTALE DELL'ATTIVO (A+B+C+D)</b>	<b>4.211.629,43</b>	<b>4.191.754,26</b>		

## Parco Naturale Mont Avic

Allegato n. 10 - Rendiconto della gestione

### Stato Patrimoniale - Passivo (Anno 2019)

STATO PATRIMONIALE (PASSIVO)		2019	2018	riferimento art.2424 CC	riferimento DM 26/4/95
<b>A) PATRIMONIO NETTO</b>					
I	Fondo di dotazione	490.960,37	490.960,37	AI	AI
II	Riserve	2.018.109,24	2.120.450,31		
a	<i>da risultato economico di esercizi precedenti</i>	-115.686,25	0,00	AIV, AV, AVI, AVII, AVII	AIV, AV, AVI, AVII, AVII
b	<i>da capitale</i>	129.513,39	57.522,68	AII, AIII	AII, AIII
c	<i>da permessi di costruire</i>	0,00	0,00		
d	<i>riserve indisponibili per beni demaniali e patrimoniali indisponibili e per i beni culturali</i>	2.004.282,10	2.062.927,63		
e	<i>altre riserve indisponibili</i>	0,00	0,00		
III	Risultato economico dell'esercizio	-39.223,45	-115.686,25	AIX	AIX
<b>TOTALE PATRIMONIO NETTO (A)</b>		<b>2.469.846,16</b>	<b>2.495.724,43</b>		
<b>B) FONDI PER RISCHI ED ONERI</b>					
1	Per trattamento di quiescenza	0,00	0,00	B1	B1
2	Per imposte	0,00	0,00	B2	B2
3	Altri	0,00	0,00	B3	B3
<b>TOTALE FONDI RISCHI ED ONERI (B)</b>		<b>0,00</b>	<b>0,00</b>		
<b>C) TRATTAMENTO DI FINE RAPPORTO</b>		0,00	0,00	C	C
<b>TOTALE T.F.R. (C)</b>		<b>0,00</b>	<b>0,00</b>		
<b>D) DEBITI</b>					
1	Debiti da finanziamento	0,00	0,00		
a	<i>prestiti obbligazionari</i>	0,00	0,00	D1e D2	D1
b	<i>v/ altre amministrazioni pubbliche</i>	0,00	0,00		
c	<i>verso banche e tesoriere</i>	0,00	0,00	D4	D3 e D4
d	<i>verso altri finanziatori</i>	0,00	0,00	D5	
2	Debiti verso fornitori	63.455,90	39.198,50	D7	D6
3	Acconti	0,00	0,00	D6	D5
4	Debiti per trasferimenti e contributi	0,00	0,00		
a	<i>enti finanziati dal servizio sanitario nazionale</i>	0,00	0,00		
b	<i>altre amministrazioni pubbliche</i>	0,00	0,00		
c	<i>imprese controllate</i>	0,00	0,00	D9	D8
d	<i>imprese partecipate</i>	0,00	0,00	D10	D9
e	<i>altri soggetti</i>	0,00	0,00		
5	Altri debiti	180.470,46	111.454,19	D12,D13,D14	D11,D12,D13
a	<i>tributari</i>	6.536,01	14.018,98		
b	<i>verso istituti di previdenza e sicurezza sociale</i>	39.654,01	42.809,58		
c	<i>per attività svolta per c/terzi</i>	0,00	0,00		
d	<i>altri</i>	134.280,44	54.625,63		
<b>TOTALE DEBITI (D)</b>		<b>243.926,36</b>	<b>150.652,69</b>		



**Parco Naturale Mont Avic**

Allegato n. 10 - Rendiconto della gestione

**Stato Patrimoniale - Passivo (Anno 2019)**

STATO PATRIMONIALE (PASSIVO)		2019	2018	riferimento art.2424 CC	riferimento DM 26/4/95
<b>E) RATEI E RISCONTI E CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI</b>					
I	Ratei passivi	0,00	0,00	E	E
II	Risconti passivi	1.497.856,91	1.545.377,14	E	E
1	Contributi agli investimenti	1.497.856,91	1.545.377,14		
a	da altre amministrazioni pubbliche	1.497.856,91	1.545.377,14		
b	da altri soggetti	0,00	0,00		
2	Concessioni pluriennali	0,00	0,00		
3	Altri risconti passivi	0,00	0,00		
<b>TOTALE RATEI E RISCONTI (E)</b>		<b>1.497.856,91</b>	<b>1.545.377,14</b>		
<b>TOTALE DEL PASSIVO (A+B+C+D+E)</b>		<b>4.211.629,43</b>	<b>4.191.754,26</b>		
<b>CONTI D'ORDINE</b>					
	1) Impegni su esercizi futuri	0,00	0,00		
	2) Beni di terzi in uso	0,00	0,00		
	3) Beni dati in uso a terzi	0,00	0,00		
	4) Garanzie prestate a amministrazioni pubbliche	0,00	0,00		
	5) Garanzie prestate a imprese controllate	0,00	0,00		
	6) Garanzie prestate a imprese partecipate	0,00	0,00		
	7) Garanzie prestate a altre imprese	0,00	0,00		
<b>TOTALE CONTI D'ORDINE</b>		<b>0,00</b>	<b>0,00</b>		

## Parco Naturale Mont Avic

Allegato n. 10 - Rendiconto della gestione

### CONTO ECONOMICO (Anno 2019)

CONTO ECONOMICO		2019	2018	riferimento art.2425 cc	riferimento DM 26/4/95
<b>A) COMPONENTI POSITIVI DELLA GESTIONE</b>					
1	Proventi da tributi	0,00	0,00		
2	Proventi da fondi perequativi	0,00	0,00		
3	Proventi da trasferimenti e contributi	1.224.269,97	1.098.360,23		
a	<i>Proventi da trasferimenti correnti</i>	1.176.749,74	1.050.840,00		A5c
b	<i>Quota annuale di contributi agli investimenti</i>	47.520,23	47.520,23		E20c
c	<i>Contributi agli investimenti</i>	0,00	0,00		
4	Ricavi delle vendite e prestazioni e proventi da servizi pubblici	10.967,98	11.562,36	A1	A1a
a	<i>Proventi derivanti dalla gestione dei beni</i>	9.520,00	9.520,00		
b	<i>Ricavi della vendita di beni</i>	1.447,98	2.042,36		
c	<i>Ricavi e proventi dalla prestazione di servizi</i>	0,00	0,00		
5	Variazioni nelle rimanenze di prodotti in corso di lavorazione, etc. (+/-)	0,00	0,00	A2	A2
6	Variazione dei lavori in corso su ordinazione	0,00	0,00	A3	A3
7	Incrementi di immobilizzazioni per lavori interni	0,00	0,00	A4	A4
8	Altri ricavi e proventi diversi	2.349,49	3.471,28	A5	A5 a e b
<b>TOTALE COMPONENTI POSITIVI DELLA GESTIONE (A)</b>		<b>1.237.587,44</b>	<b>1.113.393,87</b>		
<b>B) COMPONENTI NEGATIVI DELLA GESTIONE</b>					
9	Acquisto di materie prime e/o beni di consumo	25.488,87	26.319,83	B6	B6
10	Prestazioni di servizi	244.568,54	155.721,24	B7	B7
11	Utilizzo beni di terzi	20.401,59	18.018,93	B8	B8
12	Trasferimenti e contributi	0,00	0,00		
a	<i>Trasferimenti correnti</i>	0,00	0,00		
b	<i>Contributi agli investimenti ad Amministrazioni pubb.</i>	0,00	0,00		
c	<i>Contributi agli investimenti ad altri soggetti</i>	0,00	0,00		
13	Personale	745.865,09	758.595,55	B9	B9
14	Ammortamenti e svalutazioni	197.617,38	198.797,62	B10	B10
a	<i>Ammortamenti di immobilizzazioni Immateriali</i>	20.827,41	17.140,31	B10a	B10a
b	<i>Ammortamenti di immobilizzazioni materiali</i>	176.789,97	181.657,31	B10b	B10b
c	<i>Altre svalutazioni delle immobilizzazioni</i>	0,00	0,00	B10c	B10c
d	<i>Svalutazione dei crediti</i>	0,00	0,00	B10d	B10d
15	Variazioni nelle rimanenze di materie prime e/o beni di consumo (+/-)	0,00	0,00	B11	B11
16	Accantonamenti per rischi	0,00	0,00	B12	B12
17	Altri accantonamenti	704,35	168,77	B13	B13
18	Oneri diversi di gestione	19.762,53	20.231,75	B14	B14
<b>TOTALE COMPONENTI NEGATIVI DELLA GESTIONE (B)</b>		<b>1.254.408,35</b>	<b>1.177.853,69</b>		
<b>DIFFERENZA FRA COMP. POSITIVI E NEGATIVI DELLA GESTIONE (A-B)</b>		<b>-16.820,91</b>	<b>-64.459,82</b>		
<b>C) PROVENTI ED ONERI FINANZIARI</b>					
<i>Proventi finanziari</i>					
19	Proventi da partecipazioni	0,00	0,00	C15	C15
a	<i>da società controllate</i>	0,00	0,00		
b	<i>da società partecipate</i>	0,00	0,00		
c	<i>da altri soggetti</i>	0,00	0,00		
20	Altri proventi finanziari	0,00	0,00	C16	C16
<b>Totale proventi finanziari</b>		<b>0,00</b>	<b>0,00</b>		
<i>Oneri finanziari</i>					
21	Interessi ed altri oneri finanziari	0,00	0,00	C17	C17
a	<i>Interessi passivi</i>	0,00	0,00		
b	<i>Altri oneri finanziari</i>	0,00	0,00		
<b>Totale oneri finanziari</b>		<b>0,00</b>	<b>0,00</b>		
<b>TOTALE PROVENTI ED ONERI FINANZIARI (C)</b>		<b>0,00</b>	<b>0,00</b>		
<b>D) RETTIFICHE DI VALORE ATTIVITA' FINANZIARIE</b>					
22	Rivalutazioni	0,00	0,00	D18	<b>D18</b>
23	Svalutazioni	0,00	0,00	D19	<b>D19</b>

Allegato n. 10 - Rendiconto della gestione

**CONTO ECONOMICO (Anno 2019)**

CONTO ECONOMICO	2019	2018	riferimento	riferimento
			art.2425 cc	DM 26/4/95
TOTALE RETTIFICHE (D)	0,00	0,00		

Allegato n. 10 - Rendiconto della gestione

**CONTO ECONOMICO (Anno 2019)**

CONTO ECONOMICO		2019	2018	riferimento	riferimento
				art.2425 cc	DM 26/4/95
<b>E) PROVENTI ED ONERI STRAORDINARI</b>					
24	Proventi straordinari	35.560,36	712,31	E20	E20
a	<i>Proventi da permessi di costruire</i>	0,00	0,00		
b	<i>Proventi da trasferimenti in conto capitale</i>	30.000,00	0,00		
c	<i>Sopravvenienze attive e insussistenze del passivo</i>	5.560,36	712,31		E20b
d	<i>Plusvalenze patrimoniali</i>	0,00	0,00		E20c
e	<i>Altri proventi straordinari</i>	0,00	0,00		
	<b>Totale proventi straordinari</b>	<b>35.560,36</b>	<b>712,31</b>		
25	Oneri straordinari	6.703,90	362,23	E21	E21
a	<i>Trasferimenti in conto capitale</i>	0,00	0,00		
b	<i>Sopravvenienze passive e insussistenze dell'attivo</i>	6.703,90	362,23		E21b
c	<i>Minusvalenze patrimoniali</i>	0,00	0,00		E21a
d	<i>Altri oneri straordinari</i>	0,00	0,00		E21d
	<b>Totale oneri straordinari</b>	<b>6.703,90</b>	<b>362,23</b>		
	<b>TOTALE PROVENTI ED ONERI STRAORDINARI (E)</b>	<b>28.856,46</b>	<b>350,08</b>		
	<b>RISULTATO PRIMA DELLE IMPOSTE (A-B+C+D+E)</b>	<b>12.035,55</b>	<b>-64.109,74</b>		
26	Imposte	51.259,00	51.576,51	E22	E22
27	<b>RISULTATO DELL'ESERCIZIO</b>	<b>-39.223,45</b>	<b>-115.686,25</b>	E23	E23

Parco Naturale Mont Avic

Allegato n. 10 - Rendiconto della gestione

Quadro Generale Riassuntivo (Anno 2019)

ENTRATE	ACCERTAMENTI	INCASSI	SPESE	IMPEGNI	PAGAMENTI
Fondo di cassa all'inizio dell'esercizio		247.659,34			
Utilizzo avanzo di amministrazione <sup>(1)</sup> di cui Utilizzo Fondo anticipazioni di liquidità	77.100,00 0,00		Disavanzo di amministrazione <sup>(3)</sup>	0,00	
Fondo pluriennale vincolato di parte corrente <sup>(2)</sup>	0,00		Disavanzo derivante da debito autorizzato e non contratto ripianato con accensione di prestiti <sup>(4)</sup>	0,00	
Fondo pluriennale vincolato in c/capitale <sup>(2)</sup> di cui Fondo pluriennale vincolato in c/capitale finanziato da debito	0,00 0,00				
Fondo pluriennale vincolato per incremento di attività finanziarie <sup>(2)</sup>	0,00				
<b>Titolo 1</b> - Entrate correnti di natura tributaria, contributiva e perequativa	0,00	0,00	<b>Titolo 1</b> - Spese correnti	1.107.345,62	1.039.950,00
<b>Titolo 2</b> - Trasferimenti correnti	1.176.749,74	1.151.829,74	Fondo pluriennale vincolato di parte corrente <sup>(5)</sup>	0,00	
<b>Titolo 3</b> - Entrate extratributarie	13.317,47	13.851,71			
<b>Titolo 4</b> - Entrate in conto capitale	30.000,00	25.500,00	<b>Titolo 2</b> - Spese in conto capitale	109.050,84	91.018,16
			Fondo pluriennale vincolato in c/capitale <sup>(5)</sup> di cui Fondo pluriennale vincolato in c/capitale finanziato da debito	0,00 0,00	
<b>Titolo 5</b> - Entrate da riduzione di attività finanziarie	0,00	0,00	<b>Titolo 3</b> - Spese per incremento di attività finanziarie	0,00	0,00
			Fondo pluriennale vincolato per incremento di attività finanziarie <sup>(5)</sup>	0,00	
<b>Totale entrate finali</b> .....	<b>1.220.067,21</b>	<b>1.191.181,45</b>	<b>Totale spese finali</b> .....	<b>1.216.396,46</b>	<b>1.130.968,16</b>
<b>Titolo 6</b> - Accensione di prestiti	0,00	0,00	<b>Titolo 4</b> - Rimborso di prestiti	0,00	0,00
			Fondo anticipazioni di liquidità <sup>(6)</sup>	0,00	
<b>Titolo 7</b> - Anticipazioni da istituto tesoriere/cassiere	0,00	0,00	<b>Titolo 5</b> - Chiusura Anticipazioni da istituto tesoriere/cassiere	0,00	0,00
<b>Titolo 9</b> - Entrate per conto di terzi e partite di giro	246.359,02	246.262,65	<b>Titolo 7</b> - Spese per conto terzi e partite di giro	246.359,02	238.513,65
<b>Totale entrate dell'esercizio</b>	<b>1.466.426,23</b>	<b>1.437.444,10</b>	<b>Totale spese dell'esercizio</b>	<b>1.462.755,48</b>	<b>1.369.481,81</b>
<b>TOTALE COMPLESSIVO ENTRATE</b>	<b>1.543.526,23</b>	<b>1.685.103,44</b>	<b>TOTALE COMPLESSIVO SPESE</b>	<b>1.462.755,48</b>	<b>1.369.481,81</b>
<b>DISAVANZO DI COMPETENZA</b>	<b>0,00</b>		<b>AVANZO DI COMPETENZA/FONDO DI CASSA</b>	<b>80.770,75</b>	<b>315.621,63</b>
di cui Disavanzo da debito autorizzato e non contratto formatosi nell'esercizio <sup>(7)</sup>	0,00				
<b>TOTALE A PAREGGIO</b>	<b>1.543.526,23</b>	<b>1.685.103,44</b>	<b>TOTALE A PAREGGIO</b>	<b>1.543.526,23</b>	<b>1.685.103,44</b>

(1) Per "Utilizzo avanzo" si intende l'avanzo applicato al bilancio; indicare l'importo dello stanziamento definitivo di bilancio.

(2) Indicare l'importo iscritto in entrata del conto del bilancio alla corrispondente voce riguardante il fondo pluriennale vincolato.

(3) Corrisponde alla prima voce del conto del bilancio spese. Non comprende il disavanzo da debito non contratto delle Regioni e delle Province autonome.

(4) Inserire solo l'importo del disavanzo da debito autorizzato e non contratto ripianato nel corso dell'esercizio attraverso l'accensione dei prestiti

(5) Indicare la somma degli stanziamenti riguardanti il corrispondente fondo pluriennale vincolato di spesa iscritti nel conto del bilancio (FPV corrente, FPV c/capitale o FPV per partite finanziarie)

(6) Indicare l'importo dello stanziamento definitivo di bilancio

(7) Solo per le regioni. Il disavanzo da debito autorizzato e non contratto formatosi nell'esercizio non può avere un importo superiore a quello del disavanzo dell'esercizio e non rileva ai fini dell'equilibrio di bilancio di cui all'articolo 1, comma 821 della legge n. 145 del 2018

(8) Inserire il totale della colonna c) dell'allegato a/1 "Elenco analitico delle risorse accantonate nel risultato di amministrazione" al netto dell'accantonamento al Fondo anticipazioni di liquidità, già considerato ai fini della determinazione dell'avanzo/disavanzo di competenza.

GESTIONE DEL BILANCIO

a) Avanzo di competenza (+) / Disavanzo di competenza (-)	80.770,75
b) Risorse accantonate stanziate nel bilancio dell'esercizio N (+) <sup>(8)</sup>	0,00
c) Risorse vincolate nel bilancio (+) <sup>(9)</sup>	0,00
<b>d) Equilibrio di bilancio (d=a-b-c)</b>	<b>80.770,75</b>

GESTIONE DEGLI ACCANTONAMENTI IN SEDE DI RENDICONTO

d) Equilibrio di bilancio (+)/(-)	80.770,75
e) Variazione accantonamenti effettuata in sede di rendiconto (+)/(-) <sup>(10)</sup>	0,00
<b>f) Equilibrio complessivo (f=d-e)</b>	<b>80.770,75</b>

(9) Inserire l'importo della prima colonna della riga n) dell'allegato a/2 "Elenco analitico delle risorse vincolate nel risultato di amministrazione"

(10) Inserire il totale della colonna d) dell'allegato a/1 "Elenco analitico delle risorse accantonate nel risultato di amministrazione" al netto dell'accantonamento al Fondo anticipazioni di liquidità, già considerato ai fini della determinazione dell'avanzo/disavanzo di competenza.



## **CONTO CONSUNTIVO - ESERCIZIO FINANZIARIO 2019** **RELAZIONE DEL PRESIDENTE**

Le attività svolte dall'Ente nel corso dell'anno 2019, oltre agli aspetti istituzionali di routine, hanno interessato i seguenti temi, analizzati nel dettaglio nella relazione annuale del Presidente:

1. adempimenti riferiti a performance, trasparenza e lotta alla corruzione;
2. partecipazione a manifestazioni, incontri e convegni;
3. collaborazioni con altri enti pubblici ed in particolare con varie strutture dell'Amministrazione regionale, i comuni di Champdepraz e Champorcher, il Parco Nazionale Gran Paradiso e ASTERS (gestore delle riserve naturali dell'Alta Savoia);
4. aggiornamento delle banche dati ambientali, con inserimento di nuove immagini nell'archivio fotografico del Parco;
5. manutenzione della rete sentieristica e dei fabbricati gestiti dal Parco, inclusi gli immobili di proprietà regionale del Comprensorio ex-Teksid;
6. gestione delle procedure relative al Sistema di Gestione Ambientale;
7. Gestione della ZSC Zona speciale di conservazione IT202000;
8. Attivazione del progetto "Mineralp" (programma Interreg V-A Italia-Svizzera) e del PITEM "BIODIVALP" (programma di cooperazione transfrontaliera Italia-Francia ALCOTRA 2014-20), prosecuzione delle attività funzionali alla valorizzazione del progetto cofinanziato dalla Comunità Europea PAR FAS Valle d'Aosta 2007-2013 "Valorizzazione dell'area del Grand Paradis - Giroparchi e Valorizzazione dell'Area Mont Avic - Giroparchi";
9. attività relative ai servizi informativi presso il Centro Visitatori di Covarey e il Centro visitatori di Villa Biamonti;
10. prosecuzione di indagini scientifiche relative alle scienze della terra, alla botanica e alla zoologia;
11. attività didattiche svolte da due guardaparco e dal coadiutore in collaborazione con università ed istituzioni scolastiche;
12. celebrazione del trentennale del Parco.

### **BILANCIO-APPROVAZIONE-VARIAZIONI**

#### **1) GLI ATTI DELLA GESTIONE FINANZIARIA**

- A. BILANCIO - Approvazione. Il Bilancio di Previsione per l'esercizio 2019-2021 è stato approvato con deliberazione del Consiglio n. 3 del 14 gennaio 2019
- B. BILANCIO - Variazioni. Successivamente all'approvazione sono state apportate al Bilancio variazioni con i seguenti atti deliberativi.

DIRETTORE	13/02/2019	32
CONSIGLIO AMMINISTRAZIONE	25/02/2019	17
DIRETTORE	27/02/2019	44
DIRETTORE	15/03/2019	51
CONSIGLIO AMMINISTRAZIONE	29/05/2019	27
CONSIGLIO AMMINISTRAZIONE	29/05/2019	28

CONSIGLIO AMMINISTRAZIONE	10/07/2019	39
CONSIGLIO AMMINISTRAZIONE	01/08/2019	47
DIRETTORE	16/08/2019	115
CONSIGLIO AMMINISTRAZIONE	30/09/2019	54
CONSIGLIO AMMINISTRAZIONE	20/11/2019	62
CONSIGLIO AMMINISTRAZIONE	12/12/2019	71
DIRETTORE	17/12/2019	189

Il Conto Consuntivo dell'esercizio finanziario 2019, che viene presentato per l'approvazione da parte del Consiglio di Amministrazione, è stato redatto in conformità delle disposizioni contenute nel Regolamento amministrativo dell'Ente Parco Naturale del Mont Avic e comprende:

- 1) il Rendiconto Finanziario
- 2) il Conto del Patrimonio
- 3) Conto Economico Patrimoniale



## RENDICONTO FINANZIARIO

### ENTRATE

#### TITOLO 2

##### ENTRATE CORRENTI

OGGETTO	competenza PREVISIONI ASSESTATE 2	competenza ACCERTAMENTI 3	% 2 su 3	competenza RISCOSSIONI DI ACCERTAMENTO 4	% 4 su 3
TRASFERIMENTI DALLA REGIONE	€ 1.100.000,00	€ 1.100.000,00	100	€ 1.100.000,00	100,00
TRASFERIMENTI DA ENTI PUBBLICI	€ 79.500,00	€ 75.500,00	94,97	€ 50.580,00	66,99
TRASFERIMENTI DA PRIVATI	€ 1.251,74	€ 1.249,74	99,8402	€ 1.249,74	100,00
<b>TOTALI</b>	<b>€ 1.180.751,74</b>	<b>€ 1.176.749,74</b>		<b>€ 1.151.829,74</b>	

#### TITOLO 3

##### ENTRATE EXTRATRIBUTARIE

OGGETTO	competenza PREVISIONI ASSESTATE 2	competenza ACCERTAMENTI 3	% 2 su 3	competenza RISCOSSIONI DI ACCERTAMENTO 4	% 4 su 3
PROVENTI DA SERV. COMMERCIALI	€ 1.500,00	€ 1.447,98	96,53	€ 0,00	0,00
PROVENTI BENI DELL'ENTE	€ 9.520,00	€ 9.520,00	100,00	€ 9.520,00	100,00
PROVENTI DIVERSI	€ 2.402,09	€ 2.349,49	97,81	€ 2.349,49	100,00
<b>TOTALI</b>	<b>€ 13.422,09</b>	<b>€ 13.317,47</b>		<b>€ 11.869,49</b>	

#### TITOLO 4

##### ENTRATE IN CONTO CAPITALE

OGGETTO	competenza PREVISIONI ASSESTATE 2	competenza ACCERTAMENTI 3	% 2 su 3	competenza RISCOSSIONI DI ACCERTAMENTO 4	% 4 su 3
TRASFERIMENTI IN C/CAPITALE PROGETTO MINERALP	€ 30.000,00	€ 30.000,00	100,00	€ 25.500,00	85,00
<b>TOTALI</b>	<b>€ 30.000,00</b>	<b>€ 30.000,00</b>		<b>€ 25.500,00</b>	

#### TITOLO 7

##### ANTICIPAZIONI DA ISTITUTO TESORIERE/ CASSIERE

OGGETTO	competenza PREVISIONI ASSESTATE 2	competenza ACCERTAMENTI 3	% 2 su 3	competenza RISCOSSIONI DI ACCERTAMENT O 4	% 4 su 3
ANTICIPAZIONI DI TESORERIA	€ 230.000,00	0		0	
<b>TOTALI</b>	<b>€ 230.000,00</b>	<b>0</b>		<b>0</b>	

TITOLO 9

ENTRATE PER CONTO TERZI E PARTITE DI GIRO

OGGETTO	competenza PREVISIONI ASSESTATE 2	competenza ACCERTAMENTI 3	% 3	2 su 3	competenza RISCOSSIONI DI ACCERTAMENT O 4	% 4 su 3
RITENUTE PREVID. E ASSISTENZIALI	€ 61.000,00	€ 60.783,97	99,65		€ 60.783,97	100,00
RITENUTE ERARIALI	€ 174.000,00	€ 139.602,49	80,23		€ 139.001,70	99,57
FONDO ECONOMATO	€ 3.000,00	€ 3.000,00	100,00		€ -	0,00
RITENUTE SINDACALI	€ 1.749,00	€ 1.587,18	90,75		€ 1.587,18	100,00
DEPOSITI CAUZIONALI	€ -	€ -	0		€ -	0,00
FONDO PREVIDENZA COMPLEM.	€ 4.793,00	€ 4.076,00	85,04		€ 4.076,00	100,00
ENTRATE A SEGUITO DI SPESE NON ANDATE A BUON FINE	€ 2.560,36	€ 2.560,36	100,00		€ 2.560,36	100,00
ENTRATE SPLIT PAYMENT	€ 50.000,00	€ 34.749,02	69,50		€ 34.054,36	98,00
<b>TOTALI</b>	<b>€ 297.102,36</b>	<b>€ 246.359,02</b>			<b>€ 242.063,57</b>	
<b>TOTALE ENTRATE DEL BILANCIO</b>	<b>€ 1.751.276,19</b>	<b>€ 1.466.426,23</b>			<b>€ 1.431.262,80</b>	97,60

## USCITE

### TITOLO 1

SPESE CORRENTI -U.1.03.02.01.000 - Organi e incarichi istituzionali dell'amministrazione

OGGETTO	competenza PREVISIONI ASSESTATE 2	competenza IMPEGNI 3	% 3 2 su	competenza PAGAMENTI DI IMPEGNI 4	% 4 su 3
SPESE ORGANI ISTITUZIONALI-	€ 41.082,40	€ 39.058,56	95,07	€ 29.238,11	74,86
<b>TOTALI</b>	<b>€ 41.082,40</b>	<b>€ 39.058,56</b>		<b>€ 29.238,11</b>	

### TITOLO 1

SPESE CORRENTI U.1.01.01.01.000 - Retribuzioni in denaro

OGGETTO	competenza PREVISIONI ASSESTATE 2	competenza IMPEGNI 3	% 3 2 su	competenza PAGAMENTI DI IMPEGNI 4	% 4 su 3
SPESE PERSONALE	€ 860.817,00	€ 817.009,86	94,91	€ 755.465,74	92,47
<b>TOTALI</b>	<b>€ 860.817,00</b>	<b>€ 817.009,86</b>		<b>€ 755.465,74</b>	

### TITOLO 1

SPESE CORRENTI

Acquisto beni di consumo e prestazioni di servizio:

OGGETTO	CAPITOLI	competenza PREVISIONI ASSESTATE 2	competenza IMPEGNI 3	% 3 2 su	competenza PAGAMENTI DI IMPEGNI 4
Assicurazioni varie U.1.10.04.01.000 - Premi di assicurazione contro i danni	70	€ 13.000,00	€ 11.988,63	92,22	€ 11.988,63
Spese telefonia mobile U.1.03.02.05.000 - Utenze e canoni	80/1	€ 2.600,00	€ 2.313,13	88,97	€ 2.313,13
	180/1	€ 2.480,34	€ 1.986,45	80,09	€ 1.986,45
Accesso a banche dati e pubblic. Online U.1.03.02.05.000 - Utenze e canoni	80/2	€ 2.500,00	€ 1.281,00	51,24	€ 1.281,00
Energia elettrica U.1.03.02.05.000 - Utenze e canoni	80/3	€ 2.500,00	€ 2.277,38	91,10	€ 2.096,43
	180/2	€ 10.100,00	€ 9.380,99	92,88	€ 8.555,71
Spese acqua U.1.03.02.05.000 - Utenze e canoni	80/4	€ 110,00	€ 102,06	92,78	€ 102,06
	180/3	€ 334,00	€ 253,93	76,03	€ 253,93
Spese gas U.1.03.02.05.000 - Utenze e canoni	80/5	€ 3.600,00	€ 3.487,53	96,88	€ 3.487,53
	180/4	€ 12.800,00	€ 10.098,77	78,90	€ 10.043,31
Utenze e canoni per servizi n.a.c. U.1.03.02.05.000 - Utenze e canoni U.1.03.02.05.000 - Utenze e canoni	80/6	€ 5.250,00	€ 4.933,81	93,98	€ 4.775,11
Spese telefonia fissa U.1.03.02.05.000 - Utenze e canoni	80/99	€ 1.670,00	€ 1.665,13	99,71	€ 1.665,13
	180/99	€ 1.000,00	€ 826,98	82,70	€ 826,98
Materiale informatico U.1.03.01.02.006 - Materiale informatico	85/1	€ 1.714,00	€ 410,56	23,95	€ 410,56
Accessori per uffici e alloggi U.1.03.01.02.000 - Altri beni di consumo	85/2	€ 1.267,75	€ 738,41	58,25	€ 474,61
OGGETTO	CAPITOLI	competenza PREVISIONI ASSESTATE 2	competenza IMPEGNI 3	% 3 2 su	competenza PAGAMENTI DI IMPEGNI 4
Medicinali e altri beni di consumo sanitario U.1.03.01.05.000 - Medicinali e altri beni di consumo sanitario	85/3	€ 350,00	€ 180,00	51,43	€ 180,00
U.1.03.02.11.000 - Prestazioni professionali e specialistiche	85/20	€ 11.698,00	€ 11.560,61	98,83	€ 1.971,52
Rimozione e smaltimento rifiuti tossici U.1.03.02.13.000 - Servizi ausiliari per il funzionamento dell'ente	85/21	€ 170,00	€ 0,00	0,00	€ 0,00

Assistenza all'utente e formazione U.1.03.02.19.000 - Servizi informatici e di telecomunicazioni	85/22	€ 10.450,00	€ 10.340,40	98,95	€ 9.401,00
Servizi per i sistemi e relativa manutenzione U.1.03.02.19.000 - Servizi informatici e di telecomunicazioni	85/23	€ 1.812,00	€ 1.424,73	78,63	€ 692,73
Spese postali U.1.03.02.16.000 - Servizi amministrativi	85/24	€ 800,00	€ 401,60	50,2	€ 401,60
Acquisti beni di consumo n.a.c. U.1.03.01.02.000 - Altri beni di consumo	85/26	€ 1.200,00	€ 963,06	80,26	€ 257,23
Acquisto carta cancelleria e stampati U.1.03.01.02.000 - Altri beni di consumo	85/99	€ 1.200,00	€ 1.021,38	85,12	€ 346,99
Spese acquisto pubblicazioni e abbonamenti vari U.1.03.01.01.000 - Giornali, riviste e pubblicazioni	90	€ 1.000,00	€ 916,58	91,66	€ 916,58
Imposte e tasse U.1.02.01.99.000 - Imposte, tasse e proventi assimilati a carico dell'ente n.a.c.	100/2	€ 35,00	€ 12,50	35,71	€ 12,50
	100/3	€ 500,00	€ 326,96	65,39	€ 326,96
	100/4	€ 950,00	€ 950,00	100,00	€ 950,00
	100/5	€ 1.250,00	€ 1.123,00	89,84	€ 1.123,00
	100/6	€ 4.796,00	€ 4.796,00	100,00	€ 4.796,00
<b>OGGETTO</b>	<b>CAPITOLI</b>	<b>competenza PREVISIONI ASSESTATE 2</b>	<b>competenza IMPEGNI 3</b>	<b>% 2 su 3</b>	<b>competenza PAGAMENTI DI IMPEGNI 4</b>
Interessi passivi U.1.07.06.04.000 - Interessi passivi su anticipazioni di tesoreria degli istituti tesorerieri/cassieri	105	€ 200,00	0	0	0
Adesione ad associazioni di categoria U.1.03.02.99.003 - Quote di associazioni	110	€ 3.290,00	3285,28	99,86	3285,28
Spese per servizio di tesoreria U.1.03.02.17.000 - Servizi finanziari	120	€ 450,00	€ 24,68	5,48	€ 24,68
Spese per la promozione del Parco U.1.03.02.13.000 - Servizi ausiliari per il funzionamento dell'ente	130	€ 3.000,00	€ 2.109,30	70,31	€ 581,94
Altre spese per relazioni pubbliche, convegni e mostre, pubblicità n.a.c. U.1.03.02.02.000 - Organizzazione eventi, pubblicità e servizi per trasferta	140	€ 41.951,74	€ 39.381,19	93,87	€ 30.877,96
Adempimenti in materia di sicurezza sul lavoro U.1.03.02.11.000 - Prestazioni professionali e specialistiche	155	€ 4.450,00	€ 3.331,50	€ 74,87	€ 2.417,10
Locazioni immobili U.1.03.02.07.000 - Utilizzo di beni di terzi	160	€ 14.371,13	€ 14.371,13	100	€ 14.371,13
Gestione centri visita U.1.03.02.13.000 - Servizi ausiliari per il funzionamento dell'ente	170	€ 29.000,00	€ 27.035,36	93,23	€ 13.398,00
Manutenzione ordinaria e riparazione di automezzi U.1.03.02.09.001 - Manutenzione ordinaria e riparazioni di mezzi di trasporto ad uso civile, di sicurezza e ordine pubblico	175/1	€ 3.000,00	€ 2.894,13	96,47	€ 1.760,63
Manutenzione ordinaria e riparazioni U.1.03.02.09.000 - Manutenzione ordinaria e riparazioni	175/99	€ 12.150,00	€ 11.326,28	93,22	€ 9.219,78
Spese mantenimento certificazione Emas U.1.03.02.10.000 - Consulenze	185/99	€ 6.500,00	€ 6.440,00	99,08	€ 6.040,00
Acquisto carburanti, combustibili e lubrificanti U.1.03.01.02.000 - Altri beni di consumo	190	€ 7.900,00	€ 7.372,82	93,33	€ 5.912,66
Spese correnti Progetto Mineralp U.1.03.02.99.999 Altri servizi diversi n.a.c.	195/1	€ 5.500,00	€ 5.500,00	100,00	€ 0,00
Spese per altri servizi progetto COBIODIV U.1.03.02.99.999 Altri servizi diversi n.a.c.	195/2	€ 24.000,00	€ 24.000,00	100,00	€ 0,00
Spese per altri servizi progetto PROBIODIV U.1.03.02.99.999 Altri servizi diversi n.a.c.	195/3	€ 7.000,00	€ 7.000,00	100,00	€ 0,00
Indennizzi vari U.1.10.05.03.000 - Spese per indennizzi	200	€ 1.500,00	€ 565,44	37,70	€ 0,00
Acquisto beni di consumo per territorio parco e cantieri U.1.03.01.02.000 - Altri beni di consumo	210/1	€ 5.748,47	€ 4.848,05	84,34	€ 4.023,56

Acquisto generi alimentari per cantieri e territorio Parco U.1.03.01.02.011 - Generi alimentari	210/99	€ 200,00	€ 0,00	0,00	€ 0,00
Fondo di riserva - U.1.10.01.01.000 - Fondo di riserva	226	€ 4.000,00	€ 0,00	0	€ 0,00
Interventi per il parco U.1.03.02.07.000 - Utilizzo di beni di terzi	227	€ 7.000,00	€ 6.030,46	86,15	€ 6.030,46
Fondo Crediti Dubbia Esigibilità U.1.10.01.03.001 - Fondo crediti di dubbia e difficile esazione di parte corrente	228/1	€ 426,00	€ 0,00	0,00	€ 0,00
<b>TOTALI</b>		<b>€ 278.774,43</b>	<b>€ 251.277,20</b>		<b>€ 169.579,86</b>
<b>TOTALI TITOLO 1</b>		<b>€ 1.180.673,83</b>	<b>€ 1.107.345,62</b>		<b>€ 954.283,71</b>

TITOLO 2

SPESE IN CONTO CAPITALE

OGGETTO		competenza PREVISIONI ASSESTATE 2	competenza IMPEGNI 3	% 3	2 su	competenza PAGAMENTI DI IMPEGNI
Incarichi per ricerche progetto Mineralp U.2.02.03.05.001 - Incarichi professionali per la realizzazione di investimenti		€ 30.000,00	€ 30.000,00	100,00		€ 19.957,20
Incarichi per ricerche U.2.02.03.05.000 - Incarichi professionali per la realizzazione di investimenti		€ 5.000,00	€ 5.000,00	100,00		€ 5.000,00
Immagine e comunicazione U.2.02.03.99.000 - Spese di investimento per beni immateriali n.a.c.		€ 60.000,00	€ 56.325,90	93,88		€ 35.159,10
Acquisto mobili e arredi U.2.02.01.03.000 - Mobili e arredi		€ 1.000,00	€ 988,20	98,82		€ 988,20
Certificazione EMAS e gestione SGA U.2.02.03.05.000 - Incarichi professionali per la realizzazione di investimenti		€ 1.000,00	€ 871,08	87,11		€ 871,08
Acquisto software U.2.02.03.02.000 - Software		€ 1.900,00	€ 1.866,60	98,24		€ 0,00
Acquisto beni materiali diversi U.2.02.01.99.000 - Altri beni materiali		€ 10.400,00	€ 8.777,53	84,40		€ 7.252,53
Acquisto attrezzature scientifiche U.2.02.01.05.000 - Attrezzature		€ 8.200,00	€ 4.189,41	51,09		€ 4.189,41
Acquisto hardware U.2.02.01.07.000 - Hardware		€ 1.100,00	€ 1.032,12	93,83		€ 0,00
<b>TOTALI TITOLO 2</b>		<b>€ 118.600,00</b>	<b>€ 109.050,84</b>			<b>€ 73.417,52</b>

TITOLO 5

CHIUSURA ANTICIPAZIONI RICEVUTE DA ISTITUTO/TESORERIA/CASSIERE

OGGETTO		competenza PREVISIONI ASSESTATE 2	competenza IMPEGNI 3	% 3	2 su	competenza PAGAMENTI DI IMPEGNI
Rimborso anticipazione di Tesoreria U.5.01.01.01.001 - Chiusura Anticipazioni ricevute da istituto tesoriere/cassiere		€ 230.000,00	€ 0,00	0,00		€ 0,00
<b>TOTALI TITOLO 5</b>		<b>€ 230.000,00</b>	<b>€ 0,00</b>			<b>€ 0,00</b>

TITOLO 7

USCITE PER CONTO TERZI E PARTITE DI GIRO

Ritenute previdenziali ed assistenziali U.7.01.02.02.001 - Versamenti di ritenute previdenziali e assistenziali su Redditi da lavoro dipendente riscosse per conto terzi		€ 61.000,00	€ 60.783,97	99,65		€ 48.646,82
Ritenute IRPEF su redditi lavoro autonomo U.7.01.03.01.001 - Versamenti di ritenute erariali su Redditi da lavoro autonomo per conto terzi		€ 9.000,00	€ 3.593,69	39,93		€ 3.593,69
ritenute erariali U.7.01.02.01.001 - Versamenti di ritenute erariali su Redditi da lavoro dipendente riscosse per conto terzi		€ 165.000,00	€ 136.008,80	82,43		€ 108.431,29
Fondo Economato U.7.01.99.03.001 - Costituzione fondi economici e carte aziendali		€ 3.000,00	€ 3.000,00	100,00		€ 3.000,00

Ritenute sindacali U.7.01.02.99.999 - Altri versamenti di ritenute al personale dipendente per conto di terzi		€ 1.749,00	€ 1.587,18	90,75	€ 1.312,44
Fondo spese per ritenute cessazione servizio U.7.01.02.02.001 - Versamenti di ritenute previdenziali e assistenziali su Redditi da lavoro dipendente riscosse per conto terzi		€ 4.793,00	€ 4.076,00	85,04	€ 2.980,32
Uscite versamento Erario per scissione contabile IVA U.7.01.01.02.001 - Versamento delle ritenute per scissione contabile IVA (split payment)		€ 50.000,00	€ 34.749,02	69,50	€ 28.213,01
<b>OGGETTO</b>		competenza PREVISIONI ASSESTATE 2	competenza IMPEGNI 3	% 2 su 3	competenza PAGAMENTI DI IMPEGNI
Spese non andate a buon fine U.7.01.99.01.001 - Spese non andate a buon fine		€ 2.560,36	€ 2.560,36	100,00	€ 2.497,65
<b>TOTALI TITOLO 7</b>		<b>€ 297.102,36</b>	<b>€ 246.359,02</b>		<b>€ 198.675,22</b>
<b>TOTALI COMPLESSIVI</b>		<b>€ 1.826.376,19</b>	<b>€ 1.462.755,48</b>		<b>€ 1.226.376,45</b>

#### GESTIONE RESIDUI

I residui attivi e passivi ammontano rispettivamente € 39.252,76 e € 243.926,36e sono dettagliati nei prospetti allegati.

#### RISULTANZE FINALI

	<i>Residui</i>	<i>Competenza</i>	<i>Totale</i>
Fondo cassa al 1/1/2019			247.659,34
RISCOSSIONI	6.181,30	1.431.262,80	1.437.444,10
PAGAMENTI	143.105,36	1.226.376,45	1.369.481,81
Fondo cassa al 31 dicembre 2019			<u>315.621,63</u>
RESIDUI ATTIVI	4.089,33	35.163,43	39.252,76
RESIDUI PASSIVI	7.547,43	236.379,03	243.926,36
<b>AVANZO DI AMMINISTRAZIONE</b>			<u><b>110.948,03</b></u>

A conclusione di quanto sopra si propone che il Consiglio di Amministrazione approvi il Conto Consuntivo dell'esercizio finanziario 2019.


**IL PRESIDENTE -**  
 Geol.  
 Davide Bolognini  
*Davide Bolognini*

**PARCO NATURALE MONT AVIC - Prot 0000578 del 29/05/2020 Tit 1 Cl 4 Fasc**

# **MONT AVIC**

**PARCO NATURALE MONTAVIC PARC NATUREL**

## **RELAZIONE DEL REVISORE LEGALE AL CONTO CONSUNTIVO 2019**

***Il Revisore Legale***

---

**Pierluigi Berzieri**



**PARCO NATURALE MONT AVIC - Prot 0000578 del 29/05/2020 Tit 1 Cl 4 Fasc**

## Sommario

INTRODUZIONE.....	3
CONTO DEL BILANCIO.....	4
Verifiche preliminari.....	4
Gestione Finanziaria .....	5
Risultati della gestione .....	6
a) Fondo di cassa .....	6
b) Risultato della gestione di competenza .....	6
c) Risultato di amministrazione.....	8
VERIFICA CONGRUITA' FONDI .....	11
Fondo crediti di dubbia esigibilità .....	11
SERVIZI CONTO TERZI E PARTITE DI GIRO.....	11
ANALISI DEL CONTO DEL BILANCIO .....	12
ANALISI DELLA GESTIONE DEI RESIDUI.....	14
ANALISI E VALUTAZIONE DEI DEBITI FUORI BILANCIO .....	17
TEMPESTIVITA' PAGAMENTI .....	17
CONTABILITA' ECONOMICO PATRIMONIALE .....	17
CONTO ECONOMICO .....	18
STATO PATRIMONIALE .....	19
IMPOSTAZIONE FISCALE .....	21
CONCLUSIONI .....	21

PARCO NATURALE MONT AVIC - Prot 0000578 del 29/05/2020 Tit 1 Cl 4 Fasc

## INTRODUZIONE

Il sottoscritto **Pierluigi BERZIERI**, revisore nominato con delibera della Giunta regionale n.319 del 19 marzo 2018;

- ◆ ricevuta in data 22 maggio 2020 la documentazione relativa allo schema di conto consuntivo per l'esercizio 2019, successivamente integrata in data 25/05/2020 e 26/05/2020, corredata dai seguenti allegati disposti dalla legge e necessari per il controllo:
  - la relazione del Presidente al rendiconto 2019;
  - l'indicatore annuale della tempestività dei pagamenti;
  - la determina del Direttore relativa al riaccertamento ordinario dei residui attivi e passivi;
  - il conto del tesoriere Banca di Credito Cooperativo Valdostana;
  - il conto degli agenti contabili interni;
  - il prospetto dimostrativo del risultato di gestione e di amministrazione;
  - il prospetto concernente la composizione del fondo crediti di dubbia esigibilità;
  - il prospetto degli accertamenti per titoli, tipologie e categorie;
  - il prospetto degli impegni per missioni, programmi e macroaggregati;
  - la tabella dimostrativa degli accertamenti assunti nell'esercizio in corso e negli esercizi precedenti imputati agli esercizi successivi;
  - la tabella dimostrativa degli impegni assunti nell'esercizio in corso e negli esercizi precedenti imputati agli esercizi successivi;
  - l'elenco dei residui attivi e passivi provenienti dagli esercizi anteriori a quello di competenza, distintamente per esercizio di provenienza e per capitolo;
  - il piano degli indicatori e risultati di bilancio (art. 18 bis D. Lgs. 118/2011);
  - l'attestazione rilasciata dal Direttore dell'insussistenza alla chiusura dell'esercizio di debiti fuori bilancio;
  - l'attestazione, rilasciata dal Direttore di inesistenza di passività potenziali derivanti da contenzioso;
  - l'elenco delle entrate e spese non ricorrenti;
  - il documento di sintesi relativo alla spesa sostenuta nel 2018 per rapporti di lavoro temporaneo, di collaborazione coordinata e continuativa e di somministrazione di lavoro;

**PARCO NATURALE MONT AVIC - Prot 0000578 del 29/05/2020 Tit 1 Cl 4 Fasc**

- ◆ visto il bilancio di previsione dell'esercizio 2019 con le relative delibere di variazione;
- ◆ visto il D.lgs. 118/2011;
- ◆ visti i principi contabili 4/2 e 4/3 applicabili alle amministrazioni pubbliche territoriali e ai loro enti strumentali per l'anno 2019;
- ◆ visto il regolamento di contabilità approvato con delibera dell'organo consiliare n. 41 del 21/09/2018;

**TENUTO CONTO CHE**

- ◆ durante l'esercizio le funzioni sono state svolte in ottemperanza alle competenze contenute nell'art. 239 del TUEL per quanto compatibili, avvalendosi per il controllo di regolarità amministrativa e contabile di tecniche di campionamento;
- ◆ il controllo contabile è stato svolto in assoluta indipendenza soggettiva ed oggettiva nei confronti delle persone che determinano gli atti e le operazioni dell'Ente;
- ◆ si è provveduto a verificare la regolarità ed i presupposti delle variazioni di bilancio approvate nel corso dell'esercizio dal Consiglio di Amministrazione;

**RIPORTA**

i risultati dell'analisi e le attestazioni sul rendiconto per l'esercizio 2019.

***CONTO DEL BILANCIO***

**Verifiche preliminari**

L'Organo di revisione, nel corso del 2019, non ha rilevato gravi irregolarità contabili o gravi anomalie gestionali e/o suggerito misure correttive non adottate dall'Ente.

L'Organo di revisione ha verificato utilizzando, ove consentito, tecniche di campionamento:

- la regolarità delle procedure per la contabilizzazione delle entrate e delle spese in conformità alle disposizioni di legge e regolamentari;
- la corrispondenza tra i dati riportati nel conto del bilancio con quelli risultanti dalle scritture contabili;
- il rispetto del principio della competenza finanziaria nella rilevazione degli accertamenti e degli impegni;
- la corretta rappresentazione del conto del bilancio nei riepiloghi e nei risultati di cassa e di

**PARCO NATURALE MONT AVIC - Prot 0000578 del 29/05/2020 Tit 1 Cl 4 Fasc**

competenza finanziaria;

- la corrispondenza tra le entrate a destinazione specifica e gli impegni di spesa assunti in base alle relative disposizioni di legge;
- l'equivalenza tra gli accertamenti di entrata e gli impegni di spesa nelle partite di giro e nei servizi per conto terzi;
- il rispetto dei limiti di indebitamento e del divieto di indebitarsi per spese diverse da quelle d'investimento;
- il rispetto degli obiettivi di finanza pubblica;
- il rispetto del contenimento delle spese di personale e dei vincoli sulle assunzioni;
- che l'Ente non ha riconosciuto debiti fuori bilancio;
- che l'Ente ha provveduto al riaccertamento ordinario dei residui con atto del Direttore n. 84 del 25 maggio 2020;
- che l'Ente ha adempiuto agli obblighi fiscali relativi a: I.V.A., I.R.A.P., sostituti d'imposta e degli obblighi contributivi.

**Gestione Finanziaria**

L'Organo di revisione, in riferimento alla gestione finanziaria, rileva e attesta che:

- risultano emessi n. 341 reversali e n. 809 mandati;
- i mandati di pagamento risultano emessi in forza di provvedimenti esecutivi (e/o contratti) e sono regolarmente estinti;
- non si è fatto ricorso all'anticipazione di tesoreria e non sono state utilizzate entrate aventi specifica destinazione per il finanziamento di spese correnti;
- il ricorso all'indebitamento è stato effettuato nel rispetto dell'art. 119 della Costituzione;
- gli agenti contabili interni hanno reso il conto della loro gestione;
- I pagamenti e le riscossioni, sia in conto competenza che in conto residui, coincidono con il conto del tesoriere dell'ente, Banca di Credito Cooperativo Valdostana, sede di Gressan:

**PARCO NATURALE MONT AVIC - Prot 0000578 del 29/05/2020 Tit 1 Cl 4 Fasc**

**Risultati della gestione**

**a) Fondo di cassa**

Il fondo di cassa al 31/12/2019 risultante dal conto del Tesoriere corrisponde alle risultanze delle scritture contabili dell'Ente:

Fondo di cassa netto al 31 dicembre 2019 (da conto del Tesoriere)	315.621,63
Fondo di cassa netto al 31 dicembre 2019 (da scritture contabili)	315.621,63

**b) Risultato della gestione di competenza**

Il risultato della gestione di competenza presenta un avanzo di Euro 3.670,75, come risulta dai seguenti elementi:

<b>RISULTATO DELLA GESTIONE DI COMPETENZA 2018</b>		
Accertamenti di competenza	+	1.431.262,80
Impegni di competenza	-	1.226.376,45
<b>SALDO</b>		<b>204.886,35</b>
Quota FPV iscritta in entrata al 01/01	+	
Impegni confluiti in FPV al 31/12	-	
<b>SALDO DELLA GESTIONE DI COMPETENZA</b>		<b>204.886,35</b>

Risultato della gestione di competenza con applicazione avanzo:

Saldo della gestione di competenza	+	<b>3.670,75</b>
Eventuale avanzo di amministrazione applicato	+	77.100,00
Quota disavanzo ripianata	-	
<b>SALDO</b>		<b>80.770,75</b>

La gestione della parte corrente, distinta dalla parte in conto capitale, integrata con l'applicazione a bilancio dell'avanzo derivante dagli esercizi precedenti, presenta per l'anno 2019 la seguente situazione:

**PARCO NATURALE MONT AVIC - Prot 0000578 del 29/05/2020 Tit 1 Cl 4 Fasc**

<b>EQUILIBRIO ECONOMICO-FINANZIARIO</b>		<b>COMPETENZA (ACCERTAMENTI E IMPEGNI IMPUTATI AL 2019)</b>
Fondo di cassa all'inizio dell'esercizio	0	247.659,34
A) Fondo pluriennale vincolato per spese correnti iscritto in entrata	(+)	-
AA) Recupero disavanzo di amministrazione esercizio precedente	(-)	-
B) Entrate Titoli 1.00 - 2.00 - 3.00	(+)	1.190.067,21
di cui per estinzione anticipata di prestiti		-
C) Entrate Titolo 4.02.06 - Contributi agli investimenti direttamente destinati al rimborso dei prestiti da amministrazione	(+)	-
D) Spese Titolo 1.00 - Spese correnti	(-)	1.107.345,62
D1) Fondo pluriennale vincolato di parte corrente (di spesa)	(-)	-
E) Spese Titolo 2.04 - Altri trasferimenti in conto capitale	(-)	-
E1) Fondo pluriennale vincolato di spesa - titolo 2.04 Altri trasferimenti in conto capitale	(-)	-
F1) Spese Titolo 4.00 - Quote di capitale amm.to dei mutui e prestiti obbligazionari	(-)	-
di cui per estinzione anticipata di prestiti		-
F2) Fondo anticipazioni di liquidità	(-)	-
<b>G) Somma finale (G=A-AA+B+C-D-D1-D2-E-E1-F1-F2)</b>		<b>82.721,59</b>
ALTRE POSTE DIFFERENZIALI, PER ECCEZIONI PREVISTE DA NORME DI LEGGE ED AI PRINCIPI CONTABILI, CHE HANNO EFFETTO SULL'EQUILIBRIO EX ARTICOLO 162, COMMA 6, DEL TESTO UNICO DELLE LEGGI SULL'ORDINAMENTO DEGLI ENTI LOCALI		
H) Utilizzo avanzo di amministrazione per spese correnti	(+)	21.600,00
di cui per estinzione anticipata di prestiti		-
I) Entrate di parte capitale destinate a spese correnti in base a specifiche disposizioni di legge o dei principi contabili	(+)	-
di cui per estinzione anticipata di prestiti		-
L) Entrate di parte corrente destinate a spese di investimento in base a specifiche disposizioni di legge o dei principi contabili	(-)	-
M) Entrate da accensione di prestiti destinate a estinzione anticipata dei prestiti	(+)	-
<b>O) EQUILIBRIO DI PARTE CORRENTE</b>		<b>104.321,59</b>
P) Utilizzo avanzo di amministrazione per spese di investimento	(+)	55.500,00
Q) Fondo pluriennale vincolato per spese in conto capitale iscritto in entrata	(+)	-
R) Entrate Titoli 4.00-5.00-6.00	(+)	30.000,00
C) Entrate Titolo 4.02.06 - Contributi agli investimenti direttamente destinati al rimborso dei prestiti da amministrazione	(-)	-
I) Entrate di parte capitale destinate a spese correnti in base a specifiche disposizioni di legge o dei principi contabili	(-)	-
S1) Entrate Titolo 5.02 per Riscossione crediti di breve termine	(-)	-
S2) Entrate Titolo 5.03 per Riscossione crediti di medio-lungo termine	(-)	-
T) Entrate Titolo 5.04 relative a Altre entrate per riduzione di attività finanziarie	(-)	-
L) Entrate di parte corrente destinate a spese di investimento in base a specifiche disposizioni di legge o dei principi contabili	(+)	-
M) Entrate da accensione di prestiti destinate a estinzione anticipata dei prestiti	(-)	-
U) Spese Titolo 2.00 - Spese in conto capitale	(-)	109.050,84
U1) Fondo pluriennale vincolato in c/capitale (di spesa)	(-)	-
V) Spese Titolo 3.01 per Acquisizioni di attività finanziarie	(-)	-
E) Spese Titolo 2.04 - Altri trasferimenti in conto capitale	(+)	-
<b>Z) EQUILIBRIO DI PARTE CAPITALE</b>		<b>23.550,84</b>
<b>W) EQUILIBRIO COMPLESSIVO</b>		<b>80.770,75</b>

**PARCO NATURALE MONT AVIC - Prot 0000578 del 29/05/2020 Tit 1 Cl 4 Fasc**

<b>Saldo corrente ai fini della copertura degli investimenti pluriennali:</b>		
O1) Risultato di competenza di parte corrente		<b>104.321,59</b>
Utilizzo risultato di amministrazione per il finanziamento di spese correnti (H)	(-)	21.600,00
Entrate non ricorrenti che non hanno dato copertura a impegni	(-)	0,00
- Risorse accantonate di parte corrente stanziare nel bilancio dell'esercizio 2019	(-)	0,00
- Variazione accantonamenti di parte corrente effettuata in sede di rendiconto'(+)/(-)	(-)	0,00
- Risorse vincolate di parte corrente nel bilancio	(-)	0,00
<b>Equilibrio di parte corrente ai fini della copertura degli investimenti pluriennali.</b>		<b>82.721,59</b>

**Entrate e spese non ricorrenti**

Al risultato di gestione 2019 hanno contribuito le seguenti entrate e spese non ricorrenti:

<b>Entrate non ricorrenti</b>	
<b>Tipologia</b>	<b>Accertamenti</b>
Entrate da trasferimenti correnti da Amministrazioni pubbliche	38.000,00
Trasferimenti correnti dall'Unione Europea	67.500,00
Indennizzi di assicurazione	1.249,74
Rimborsi in entrata	2.349,49
<b>Totale entrate</b>	<b>109.099,23</b>
<b>Spese non ricorrenti</b>	
<b>Tipologia</b>	<b>Impegni</b>
Spese per Progetti Europei	37.500,00
Altre spese per relazioni pubbliche, convegni e mostre per trentennale	39.381,19
Immagine e comunicazione	56.325,90
<b>Totale spese</b>	<b>133.207,09</b>
<b>Sbilancio entrate meno spese non ricorrenti</b>	<b>-24.107,86</b>

**c) Risultato di amministrazione**

Il Revisore ha verificato e attesta che:

- Il risultato di amministrazione dell'esercizio 2019, presenta un avanzo di euro 110.948,03 come risulta dai seguenti elementi:

**PARCO NATURALE MONT AVIC - Prot 0000578 del 29/05/2020 Tit 1 Cl 4 Fasc**

	In conto		Totale
	RESIDUI	COMPETENZA	
Fondo di cassa al 1° gennaio 2019			247.659,34
RISCOSSIONI	6.181,30	1.431.262,80	1.437.444,10
PAGAMENTI	143.105,36	1.226.376,45	1.369.481,81
<b>Fondo di cassa al 31 dicembre 2019</b>			<b>315.621,63</b>
RESIDUI ATTIVI	4.089,33	35.163,43	39.252,76
RESIDUI PASSIVI	7.547,33	236.379,03	243.926,36
<i>Differenza</i>			-204.673,60
<i>FONDO PLURIENNALE VINCOLATO PER SPESE CORRENTI</i>			0,00
<i>FONDO PLURIENNALE VINCOLATO PER SPESE IN CONTO CAPITALE</i>			0,00
<b>Avanzo di Amministrazione al 31 dicembre 2019</b>			<b>110.948,03</b>

- Il risultato di amministrazione nell'ultimo triennio ha avuto la seguente evoluzione:

EVOLUZIONE DEL RISULTATO D'AMMINISTRAZIONE			
	2017	2018	2019
Risultato di amministrazione (+/-)	114.219,46	107.277,28	110.948,03
di cui:			
a) Parte accantonata		168,77	873,12
b) Parte vincolata		0,00	
c) Parte destinata a investimenti		0,00	
e) Parte disponibile (+/-)	114.219,46	107.108,51	110.074,91

- il risultato di amministrazione è correttamente suddiviso nei seguenti fondi tenendo anche conto della natura del finanziamento:



**PARCO NATURALE MONT AVIC - Prot 0000578 del 29/05/2020 Tit 1 Cl 4 Fasc**

<b>Composizione del risultato di amministrazione al 31 dicembre 2019</b>		
<b>Risultato di amministrazione</b>		<b>110.948,03</b>
<b>Parte accantonata <sup>(3)</sup></b>		
Fondo crediti di dubbia esigibilità al 31/12/2019 (4)		873,12
Fondo anticipazioni liquidità DL 35 del 2013 e successive modifiche e rifinanziamenti		
Fondo per rinnovi contrattuali dipendenti		
Fondo contenzioso		
Altri accantonamenti		
<b>Totale parte accantonata (B)</b>		<b>873,12</b>
<b>Parte vincolata</b>		
Vincoli derivanti da leggi e dai principi contabili		
Vincoli derivanti da trasferimenti		
Vincoli derivanti dalla contrazione di mutui		
Vincoli formalmente attribuiti dall'ente		
Altri vincoli		
<b>Totale parte vincolata (C)</b>		<b>0,00</b>
<b>Parte destinata agli investimenti</b>		
<b>Totale parte destinata agli investimenti (D)</b>		<b>0,00</b>
<b>Totale parte disponibile (E=A-B-C-D)</b>		<b>110.074,91</b>
<b>Se E è negativo, tale importo è iscritto tra le spese del bilancio di previsione come disavanzo da ripianare</b>		

**Variazione dei residui anni precedenti**

La gestione dei residui di esercizi precedenti a seguito del riaccertamento ordinario adottato con determina del Direttore n. 84 del 25 maggio 2020 ha comportato le seguenti variazioni:

<b>VARIAZIONE RESIDUI</b>				
	iniziali	riscossi/pagati	inseriti nel rendiconto	variazioni
Residui attivi	10.270,63	6.181,30	39.252,76	35.163,43
Residui passivi	150.652,69	143.105,36	243.926,36	236.379,03

L'Organo di revisione ha verificato il rispetto dei principi e dei criteri di determinazione dei residui attivi e passivi disposti dagli articoli 179, 182, 189 e 190 del TUEL.

**Conciliazione dei risultati finanziari**

La conciliazione tra il risultato della gestione di competenza e il risultato di amministrazione

**PARCO NATURALE MONT AVIC - Prot 0000578 del 29/05/2020 Tit 1 Cl 4 Fasc**

scaturisce dai seguenti elementi:

<b>Gestione di competenza</b>		
Totale accertamenti di competenza	+	1.431.262,80
Totale impegni di competenza	-	1.226.376,45
<b>SALDO GESTIONE COMPETENZA</b>		<b>204.886,35</b>
<b>Gestione dei residui</b>		
Minori residui attivi riaccertati	-	
Maggior residui attivi riaccertati	+	35.163,43
Maggiori residui passivi riaccertati	-	-236.379,03
<b>SALDO GESTIONE RESIDUI</b>		<b>-201.215,60</b>
<b>Riepilogo</b>		
SALDO GESTIONE COMPETENZA		204.886,35
SALDO GESTIONE RESIDUI		-201.215,60
AVANZO ESERCIZI PRECEDENTI APPLICATO		77.100,00
AVANZO ESERCIZI PRECEDENTI NON APPLICATO		30.177,28
FONDO PLURIENNALE VINCOLATO IN ENTRATA		
FONDO PLURIENNALE VINCOLATO IN SPESA CORRENTE		
FONDO PLURIENNALE VINCOLATO IN SPESA CAPITALE		
<b>AVANZO DI AMMINISTRAZIONE AL 31/12/2019</b>		<b>110.948,03</b>

**VERIFICA CONGRUITA' FONDI**

**Fondo crediti di dubbia esigibilità**

L'Ente ha provveduto all'accantonamento di una quota del risultato di amministrazione al fondo crediti di dubbia esigibilità come richiesto al punto 3.3 del principio contabile applicato 4.2. al D.Lgs.118/2011 e s.m.i..

Il fondo crediti di dubbia esigibilità da accantonare nel rendiconto 2019, è stato calcolato applicando il principio contabile dettato dalla normativa e determinato in euro 873,12.

**SERVIZI CONTO TERZI E PARTITE DI GIRO**

L'Organo di revisione ha provveduto ad accertare l'equivalenza tra gli accertamenti e gli impegni di spesa dei capitoli relativi ai servizi per conto terzi.

**PARCO NATURALE MONT AVIC - Prot 0000578 del 29/05/2020 Tit 1 Cl 4 Fasc**

L'Organo di revisione ha verificato che la contabilizzazione delle poste inserite tra i servizi per conto di terzi e le partite di giro è conforme a quanto stabilito dal principio contabile applicato n. 4/2, paragrafo 7.

**ANALISI DEL CONTO DEL BILANCIO**

Nel corso dell'esercizio il bilancio di previsione è stato oggetto di sette variazioni, tutte adottate con parere dell'Organo di revisione e soggette a controllo preventivo da parte della Giunta Regionale.

Di seguito si riepilogano le differenze tra le previsioni di bilancio e i dati del conto consuntivo.

<b>Entrate</b>		<i>Previsione iniziale</i>	<i>Rendiconto 2019</i>	<i>Differenza</i>	<i>Scostam.</i>
<i>Titolo II</i>	Trasferimenti correnti Rava -Enti	1.190.000,00	1.180.751,74	-9.248,26	-1%
<i>Titolo III</i>	Entrate extratributarie	13.074,00	13.422,09	348,09	3%
<i>Titolo IV</i>	Entrate da trasf. c/capitale	110.000,00	30.000,00	-80.000,00	-73%
<i>Titolo VII</i>	Entrate per anticipazioni da istituto tesoriere/cassiere	230.000,00	230.000,00		
<i>Titolo IX</i>	Entrate da servizi per conto terzi	293.542,00	297.102,36	3.560,36	1%
Avanzo di amministrazione applicato			77.100,00	77.100,00	-----
Fondo pluriennale vincolato					
<b>Totale</b>		<b>1.836.616,00</b>	<b>1.828.376,19</b>	<b>-8.239,81</b>	<b>0%</b>

<b>Spese</b>		<i>Previsione iniziale</i>	<i>Rendiconto 2019</i>	<i>Differenza</i>	<i>Scostam.</i>
<i>Titolo I</i>	Spese correnti	1.192.674,00	1.182.673,83	-10.000,17	-1%
<i>Titolo II</i>	Spese in conto capitale	120.400,00	118.600,00	-1.800,00	-1%
<i>Titolo III</i>	Spese per incr. Att. Finanziarie				
<i>Titolo IV</i>	Rimborso di prestiti				
<i>Titolo V</i>	Chiusura anticipazioni ricevute dal Tesoriere	230.000,00	230.000,00		
<i>Titolo VII</i>	Uscite per servizi per conto terzi	293.542,00	297.102,36	3.560,36	1%
Avanzo di competenza					
Fondo pluriennale vincolato					
<b>Totale</b>		<b>1.836.616,00</b>	<b>1.828.376,19</b>	<b>-8.239,81</b>	<b>0%</b>

**PARCO NATURALE MONT AVIC - Prot 0000578 del 29/05/2020 Tit 1 Cl 4 Fasc**

**Spese correnti**

La comparazione delle spese correnti, riclassificate per macroaggregati, impegnate negli ultimi due esercizi evidenzia:

Macroaggregati		rendiconto 2018	rendiconto 2019	variazione
101	redditi da lavoro dipendente	758.595,55	745.865,09	-12.730,46
102	imposte e tasse a carico ente	60.256,69	58.467,46	-1.789,23
103	acquisto beni e servizi	200.060,00	290.459,00	90.399,00
104	trasferimenti correnti	0,00	0,00	0,00
105	trasferimenti di tributi	0,00	0,00	0,00
106	fondi perequativi	0,00	0,00	0,00
107	interessi passivi	0,00	0,00	0,00
108	altre spese per redditi di capitale	0,00	0,00	0,00
109	rimborsi e poste correttive delle entrate	0,00	0,00	0,00
110	altre spese correnti	11.551,57	12.554,07	1.002,50
<b>TOTALE</b>		<b>1.030.463,81</b>	<b>1.107.345,62</b>	<b>76.881,81</b>

La spesa di personale, che comprensiva di Irap ammonta ad euro 797.124,09, rappresenta il 72% della spesa corrente ed è pari al 67% delle entrate correnti. L'Ente evidenzia quindi un elevato indice di rigidità strutturale della spesa corrente con la conseguenza di non poter facilmente attuare politiche di contenimento della spesa.

**Spese personale**

E' stato rispettato l'articolo 16, comma 3ter, della legge regionale 19 marzo 2018, n. 2 in relazione alla spesa per rapporti di lavoro temporaneo, di collaborazione coordinata e continuativa e di somministrazione di lavoro.

Sono state rispettate le norme di contenimento della spesa pubblica di cui al decreto legge 31 maggio 1978, n. 78 disciplinate nell'articolo 9 comma 2 bis in relazione al trattamento accessorio del personale e nell'articolo 9 comma 3, in materia di incarichi aggiuntivi ai dirigenti.

Con l'accordo per utilizzo del Fondo Unico Aziendale anno 2019 sottoscritto in data 28 novembre 2019 sono stati definiti gli importi relativi al:

- Fondo Unico Aziendale da ripartire, inclusi i resti euro 17.225,08;
- Somme destinate ad attività per particolari esigenze di servizio euro 4.200,00;

Nel corso dell'esercizio 2019 sono stati assunti a tempo determinato n 4 operai stagionali per

**PARCO NATURALE MONT AVIC - Prot 0000578 del 29/05/2020 Tit 1 Cl 4 Fasc**

la manutenzione di strutture di interesse pubblico per un periodo di 5 mesi.

Il capoguardaparco categoria C1 ha prestato servizio per 7 mesi , essendo stato collocato a riposo dal 01/08/2019, un guardaparco categoria B3> 5 anni è deceduto in data 08/08/2019.

Le due suddette posizioni non sono state coperte nel corso dell'anno, essendo previsti nuovi concorsi nell'anno 2020.

**ANALISI DELLA GESTIONE DEI RESIDUI**

L'Ente ha provveduto al riaccertamento ordinario dei residui attivi e passivi al 31/12/2019 con determina del Direttore n. 84 del 25 maggio 2020.

Con tale atto si è provveduto all'eliminazione di residui attivi e passivi formati nell'anno 2019 e precedenti per i seguenti importi:

- residui attivi derivanti dall'anno 2019 per euro 4.148,00
- residui passivi derivanti dall'anno 2019 per euro 2.791,10.

I residui attivi e passivi al 31/12/2018 risultano correttamente ripresi all'01/01/2019.

Nella tabella che segue viene presa in esame la gestione dei **residui attivi** con suddivisione per anno di formazione.

descrizione	importi
	<b>2011</b>
	<b>1.200,00</b>
Cauzione locazione uffici Fabbrica	1.200,00
	<b>2015</b>
	<b>307,52</b>
Ritenute IRPEF versate in eccedenza da compensare	307,52
	<b>2017</b>
	<b>1,81</b>
Fondo previdenza complementare	1,81
	<b>2018</b>
	<b>2.580,00</b>
Locazione pascoli Pesonet e Gran Lac	2.520,00
Rimborso spese registrazione contratto Luisi	60,00
	<b>2019</b>
	<b>35.163,43</b>
Trasferimenti correnti Progetto Mineralp	1.100,00
Trasferimenti correnti Progetto Cobiodyv	12.400,00
Trasferimenti correnti Progetto Probiodiv	3.420,00
Trasferimenti da Enti pubblici (Comuni)	8.000,00
Proventi commerciali fatt AGAMA I	1.222,48
Proventi commerciali corrispettivi	225,50
Trasferimenti c/capitale Progetto Mineralp	4.500,00
Ritenute IRPEF versate in eccedenza da compensare	600,79
Fondo economato	3.000,00
Ritenute da scissione contabile IVA	694,66
	<b>TOTALE</b>
	<b>39.252,76</b>

**PARCO NATURALE MONT AVIC - Prot 0000578 del 29/05/2020 Tit 1 Cl 4 Fasc**

Nella tabella che segue viene presa in esame la gestione dei **residui passivi** con suddivisione per anno di formazione.

descrizione	importi
<b>2005</b>	<b>549,19</b>
Immobili Teksid - Trasferim.fondi per immobili Teksid	549,19
<b>2006</b>	<b>153,89</b>
Immobili Teksid - Trasferim.fondi per impianto fotovoltaico	153,89
<b>2012</b>	<b>2.463,31</b>
Immobili Teksid - Realizzazione impianto fotovoltaico Pra Oursie	311,65
Indennità uffici tecnici per Giroparchi	2.151,66
<b>2013</b>	<b>1.949,19</b>
Progetto Giroparchi - acc.to fondi uffici tecnici	1.949,19
<b>2016</b>	<b>8,83</b>
Ritenute Fopadiva	6,00
Ritenute sindacali	2,83
<b>2018</b>	<b>3.883,08</b>
Spese riscaldamento sede	1.460,16
Ritenute previdenziali e assistenziali	349,83
Contributi personale stagionale	565,57
Ritenute erariali lavoro dipendente	307,52
Cauzione Comune di Champdepraz	1.200,00
<b>2019</b>	<b>234.918,87</b>
Ind. E rimborsi a Presidente e Amm.ri	1.183,20
Inps su Indennità Presidente	315,25
Compenso revisore	8.322,00
Salario risultato direttore	6.022,32
Competenze accessorie Ganis	641,99
Oneri stipendi personale amm.vo	6.138,47
Prev. complementare FONDEMAIN	381,03
Trasferim.somme alla Comunità Montana Evancon per dipendente in comando	13.936,40
Trasferim.somme alla Comunità Montana Evancon per dipendente in comando	829,84
Oneri stipendi personale tecnico	2.648,26
Trasferim.somme alla Comunità Montana Evancon per dipendente in comando	2.343,68
Prev. complementare FONDEMAIN	174,29
Oneri stipendi guardaparco	9.132,36
Contributi personale stagionale	3.854,81
Integrazione contributi stagionali	600,00
Prev. complementare FONDEMAIN	540,36
Commissione giudicatrice - Binel	42,50
Assistenti mostra al Forte di Bard	256,90
Concorso fotografico presso Forte di Bard	156,41
Impegno assistenti mostra trentennale de Parco	293,60
Irap operai a tempo determinato	846,35
Irap assistenti centri visita	54,18
Trasferim.somme alla Comunità Montana Evancon per dipendente in comando	1.191,01
Quota Irap mese di dicembre	5.136,31
Spese per missioni progetto Cobiodyv	900,00

**PARCO NATURALE MONT AVIC - Prot 0000578 del 29/05/2020 Tit 1 Cl 4 Fasc**

Spese per missioni progetto Mineralp	100,00
Spese equipaggiamento Alpstation	124,20
Spese vestiario Alpstation	4.325,80
Tiro a Segno nazionale	189,00
Irecoop - corso RLS aggiornamento	150,00
Servizio mensa Ansermè	131,00
Servizio mensa Htl Mont Avic	370,56
Servizio mensa Htl Beau Sejour	32,49
CVA utenze elettriche	180,95
ZIA srl - noleggi stampante	158,70
Acquisto materiale MYO srl	263,80
Assistenza fiscale - Studio Vercellin	1.598,69
Audit srl - RPD/DPO	1.890,40
Studio Pivato gestione operai t.d.	1.220,00
Intralp - traduzioni	4.880,00
Informa srl - CU -	109,80
Informa srl - CU -	36,60
Informatica snc - rilevatore presenze	793,00
Winxpal - applicativo Amaltea	732,00
Archimede sas acquisto modelli Somso	705,83
MYO - Acquisto cancelleria	674,39
Tipografia Duc stampa periodico sem	1.127,36
Kiya Grafica layout grafica periodico	400,00
Corrado Binel commissione mostra	500,00
Pistritto Antonello - assistente mostra	1.151,36
La Kiuva premi concorso fotografico	132,40
Maison Bertolin premi concorso fot	46,04
Associazione Forte di Bard	287,20
Agriturismo Le Moulin des Aravis	210,00
Nova Group - traduzioni testi	911,05
Fabrizio Moglia - premio mostra	400,00
Associazione Forte di Bard	2.397,06
Ferraro Elisa assistente mostra	647,64
Catalano Saverio	616,80
Raschella Alessia assistente mostra	575,68
Vicstudio - Sito concorso fotografico	628,00
Audit srl - resp. Servizio prevenzione	914,40
Raschella Alessia apertura centri visita	637,36
Trasferimento somme per affidamento servizio di gestione centri visita	13.000,00
Gervasoni Pneumatici Subaru	325,37
Gervasoni Pneumatici Panda	136,64
Quendoz riparazione Defender	671,49
Manut. Impianti termici Sharenergy srl	1.630,70
B.Alp di Bonetti	341,60
Manutenzione ascensore Pro Cert	134,20
Energia elettrica CVA	825,28
Fornitura gas per centri visita	55,46
Impaginazione DA Kya Grafica	400,00
Spese altri servizi progetto Mineralp	5.500,00
Spese altri servizi progetto Cobiodiv	24.000,00
Spese altri servizi Progetto Probiodiv	7.000,00

**PARCO NATURALE MONT AVIC - Prot 0000578 del 29/05/2020 Tit 1 Cl 4 Fasc**

Indennizzi da lupo - D'Hérin Nadir	565,44
Ferramenta Prola	128,55
Hérésaz A. - Acquisto batterie	304,37
De Franchis - Acquisto batterie	391,57
Ricerca Mineralp Dr Castello	7.042,80
Ricerca Mineralp trasferimento somme	3.000,00
Compagnia Generale Ripese Aeree	183,40
Equipe Arc En Ciel	11.248,40
Seghesio & Grivon	3.416,00
Kameralifter di Camisasca	1.500,00
Co.R.in.T.ea - marchio di qualità	4.819,00
Acquisto software timbratore GB Informatica	1.866,60
Acquisto scopa elettrica Eurocom	1.525,00
Acquisto timbratore GB Informatica	1.032,12
Ritenute previd. Ed assist.	12.137,15
	27.577,51
Ritenute sindacali da versare	274,74
Contributi previdenza complementare	1.095,68
Uscite versamento Iva per scissione	6.536,01
Spese non andate a buon fine	62,71
<b>TOTALE</b>	<b>243.926,36</b>

***ANALISI E VALUTAZIONE DEI DEBITI FUORI BILANCIO***

L'Ente ha attestato che non sono emersi debiti riconosciuti nel corso del 2019 e con sono presenti debiti fuori bilancio alla data del 31/12/2019.

***TEMPESTIVITA' PAGAMENTI***

**Tempestività pagamenti**

Il Revisore ha verificato l'adozione da parte dell'ente delle misure organizzative per garantire il tempestivo pagamento delle somme dovute per somministrazioni, forniture e appalti.

L'indicatore annuale di tempestività dei pagamenti di cui all'articolo 41, comma 1, del decreto legge 24 aprile 2014, n. 66 è allegato in apposito prospetto e dallo stesso emerge un indice annuale di tempestività di pagamento delle fatture di 9,00 giorni rispetto alla scadenza di pagamento delle fatture commerciali.

***CONTABILITA' ECONOMICO PATRIMONIALE***

Il DLGS 118/2011 è intervenuto anche in questo settore modificando le modalità di registrazione e parzialmente i criteri di valutazione ed imputazione dei componenti economico – patrimoniali.



**PARCO NATURALE MONT AVIC - Prot 0000578 del 29/05/2020 Tit 1 Cl 4 Fasc**

Di seguito si riportano gli schemi di conto economico e stato patrimoniale adeguati alla nuova normativa.

Va in ogni caso preliminarmente osservato, secondo quanto previsto dal principio contabile OIC 12 – punto 106 – Nota integrativa, che “La rappresentazione veritiera e corretta della situazione patrimoniale, finanziaria e del risultato economico non dipende soltanto dalla determinazione degli importi iscritti negli schemi dello stato patrimoniale, del conto economico e del rendiconto finanziario; dipende altresì da una puntuale informativa avente funzione esplicativa ed integrativa dei suddetti valori.”

### **CONTO ECONOMICO**

Nel conto economico della gestione sono rilevati i componenti positivi e negativi secondo criteri di competenza economica così sintetizzati:

La tabella riporta un estratto sintetico dell'Allegato n. 10 Rendiconto della gestione – foglio conto economico.

<b>CONTO ECONOMICO</b>	<b>2019</b>	<b>2018</b>
Totale componenti positivi della gestione	1.237.587,44	1.113.393,87
Totale componenti negativi della gestione	1.254.408,35	1.177.853,69
<b>Saldo fra componenti positivi e negativi della gestione</b>	<b>-16.820,91</b>	<b>-64.459,82</b>
Totale proventi finanziari	0,00	0,00
Totale oneri finanziari	0,00	0,00
<b>Saldo fra componenti finanziari</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>Rettifiche di valore di attività finanziarie</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
Rivalutazioni	0,00	0,00
Svalutazioni	0,00	0,00
<b>Proventi ed oneri straordinari</b>	<b>28.856,46</b>	<b>350,08</b>
Proventi straordinari	35.560,36	712,31
Oneri straordinari	6.703,90	362,23
<b>Risultato prima delle imposte della gestione</b>	<b>12.035,55</b>	<b>-64.109,74</b>
Imposte della gestione	51.259,00	51.576,51
<b>Risultato dell'esercizio</b>	<b>-39.223,45</b>	<b>-115.686,25</b>

Il conto economico è stato formato sulla base del sistema contabile concomitante integrato con

**PARCO NATURALE MONT AVIC - Prot 0000578 del 29/05/2020 Tit 1 Cl 4 Fasc**

la contabilità finanziaria e con la rilevazione, con la tecnica della partita doppia delle scritture di assestamento e rettifica.

Nella predisposizione del conto economico sono stati applicati i principi di competenza economica ed in particolare i criteri di valutazione e classificazione indicati nei punti da 4.1 a 4.36, del principio contabile applicato n.4/3.

Il raffronto con l'esercizio precedente evidenzia un miglioramento del risultato della gestione (differenza fra componenti positivi e componenti negativi).

Il risultato economico evidenzia l'equilibrio economico dell'ente, obiettivo essenziale ai fini della funzionalità dell'ente.

Le quote di ammortamento sono state determinate sulla base dei coefficienti indicati al punto 4.18 del principio contabile applicato 4/3 e sono rilevate nel registro dei beni ammortizzabili.

<b>STATO PATRIMONIALE</b>
---------------------------

L'ente ha provveduto sulla base del punto 9.1 del principio contabile applicato 4/3:

- alla riclassificazione delle voci dello stato patrimoniale;
- all'applicazione dei nuovi criteri di valutazione dell'attivo e del passivo.

I valori patrimoniali al 31/12/2019 e le variazioni rispetto all' anno precedente sono così evidenziati in maniera sintetica:

**PARCO NATURALE MONT AVIC - Prot 0000578 del 29/05/2020 Tit 1 Cl 4 Fasc**

<b>STATO PATRIMONIALE ATTIVO</b>	<b>31/12/2019</b>	<b>31/12/2018</b>
<b>A) Totale crediti v/s stato ed altre amministrazioni pubbliche per la partecipazione al fondo di dotazione</b>	0,00	0,00
Immobilizzazioni immateriali	109.879,04	49.808,97
Immobilizzazioni materiali	3.747.749,12	3.883.040,55
Immobilizzazioni finanziarie	0,00	0,00
<b>B) Totale immobilizzazioni</b>	<b>3.857.628,16</b>	<b>3.932.849,52</b>
Rimanenze	0,00	0,00
Crediti	38.379,64	11.245,40
Attività finanziarie che non costituiscono immobilizzi	0,00	0,00
Disponibilità liquide	315.621,63	247.659,34
<b>C) Totale attivo circolante</b>	<b>354.001,27</b>	<b>258.904,74</b>
Ratei e risconti attivi	0,00	0,00
<b>D) Totale ratei e risconti</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>TOTALE DELL'ATTIVO (A + B + C + D)</b>	<b>4.211.629,43</b>	<b>4.191.754,26</b>
<b>STATO PATRIMONIALE PASSIVO</b>	<b>31/12/2019</b>	<b>31/12/2018</b>
Fondo di dotazione	490.960,37	490.960,37
Riserve da risultato economico di esercizi precedenti	-115.686,25	0,00
Riserve da capitale	129.513,39	57.522,68
Riserve da permessi di costruire	0,00	0,00
Riserve indisponibili per beni demaniali e patrimoniali	2.004.282,10	2.062.927,63
Risultato economico d'esercizio	-39.223,45	-115.686,25
<b>A) Patrimonio netto</b>	<b>2.469.846,16</b>	<b>2.495.724,43</b>
<b>B) Fondo per rischi ed oneri</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>C) Trattamento di fine rapporto</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>D) Debiti</b>	<b>243.926,36</b>	<b>150.652,69</b>
<b>E) Totale ratei e risconti e contributi agli investimenti</b>	<b>1.497.856,91</b>	<b>1.545.377,14</b>
<b>TOTALE DEL PASSIVO (A + B + C + D + E)</b>	<b>4.211.629,43</b>	<b>4.191.754,26</b>

La tabella riporta un estratto sintetico dell'Allegato n. 10 Rendiconto della gestione – foglio stato patrimoniale.

La verifica degli elementi patrimoniali al 31/12/2019 ha evidenziato quanto segue:

- Le immobilizzazioni inserite nello stato patrimoniale sono state valutate in base ai criteri indicati nel punto 6.1 del principio contabile applicato 4/3 ed i relativi valori sono stati iscritti nell'inventario;
- In contabilità economico-patrimoniale, sono conservati anche i crediti stralciati dalla contabilità finanziaria e, in corrispondenza di questi ultimi, deve essere iscritto in contabilità economico-patrimoniale un fondo pari al loro ammontare, come indicato al

**PARCO NATURALE MONT AVIC - Prot 0000578 del 29/05/2020 Tit 1 Cl 4 Fasc**

punto 6.2b1 del principio contabile applicato 4/3;

- È stata verificata la corrispondenza del saldo patrimoniale al 31/12/2019 delle disponibilità liquide con le risultanze del conto del tesoriere, degli altri depositi bancari e postali.

**IMPOSTAZIONE FISCALE**

Le attività svolte direttamente dall'Ente con rilevanza fiscale riguardano prevalentemente la vendita di gadget del parco effettuata nei confronti di soggetti privati.

Per tali attività sono stati regolarmente posti in essere e stampati in esonero da vidimazione iniziale i registri contabili.

Nell'esercizio 2019 risultano regolarmente adempiti gli obblighi dichiarativi relativi ad IVA, Irap e sostituto d'imposta.

**CONCLUSIONI**

Il Revisore ritiene che le verifiche effettuate siano sufficienti per consentirgli di esprimere un ragionevole giudizio sulla correttezza contabile delle operazioni svolte dagli organi preposti alla gestione dell'Ente nel corso dell'esercizio e sul conto consuntivo presentato dai medesimi alla data del 31/12/2019, nonché sull'economicità della gestione nel suo complesso.

In tema di economicità il Revisore ha preso atto che fosse data corretta applicazione al Decreto legge 31 maggio 2010, n. 78.

Ritiene la Relazione del Presidente esauriente e completa nell'espone i risultati raggiunti.

Per quanto sopra esposto e confermando quanto in precedenza rappresentato il Revisore

Attesta

La conformità dei dati del conto consuntivo con quelli delle scritture contabili dell'Ente ed in via generale la conformità alle norme vigenti per la redazione ed il contenuto del bilancio degli Enti pubblici, la regolarità contabile e finanziaria della gestione;

Esprime

parere favorevole all'approvazione del Rendiconto per l'esercizio finanziario 2019 e

invita

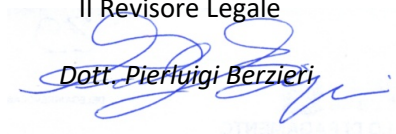
l'Ente alla trasmissione del Rendiconto alla struttura regionale competente in materia nei

**PARCO NATURALE MONT AVIC - Prot 0000578 del 29/05/2020 Tit 1 Cl 4 Fasc**

termini prescritti, unitamente alla presente relazione ed alla documentazione accompagnatoria.

Aosta, 27 maggio 2020

Il Revisore Legale



Dott. Pierluigi Berzieri